



MARDI 6 DÉCEMBRE 1994

No 35829 - 114e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Sommet de la CSCE

Premiers différends

Sitôt ouvert hier à Budapest, le sommet de la Conférence sur la coopération et la sécurité en Europe a été marqué par le différend entre les Occidentaux et la Russie, soucieuse de limiter l'influence de l'OTAN auprès des pays de l'Est.

Page 4

Italie

Berlusconi fragilisé

Les alliances entre ex-communistes et ex-démocrates-chrétiens aux élections municipales partielles de dimanche en Italie ont connu le succès. Les résultats du scrutin ont démontré une fois de plus la fragilité et la perte d'audience de la majorité gouvernementale du président du Conseil Silvio Berlusconi.

Page 4

Suisse

L'AJAS contre l'Europe

Des jeunes allemands opposés à l'Europe s'organisent. Ils ont présenté hier à Berne leur Association des jeunes pour l'avenir suisse (AJAS). Leur objectif: empêcher que la Suisse n'adhère à l'Union européenne (UE) sous sa forme actuelle.

Page 7

Programmes Radio-TV

Page 30

PRESTIGE DES GRANDES MARQUES

Pour votre beauté et votre élégance

Produits de beauté - Parfums
Accessoires signés - Foulards
Lunettes - Maroquinerie
Parapluies
Toujours les dernières nouveautés



Avenue Léopold-Robert 53
132-750370

Conseil fédéral: un contre-projet à l'initiative «Jeunesse sans drogue»

Drogue: entendons-nous!

L'initiative populaire «pour une jeunesse sans drogue» est beaucoup trop restrictive, estime le Conseil fédéral. Il a présenté hier le contre-projet qu'il souhaite lui opposer. L'initiative aura donc le mérite de provoquer un débat indispensable sur la politique dont la Suisse entend se doter en matière de drogue. «Son succès dépend d'un véritable consensus national, entre tous les milieux concernés», a souligné Ruth Dreifuss.

Berne

François NUSSBAUM

L'initiative «Jeunesse sans drogue» a été déposée en juillet 1993, munie de 140.000 signatures. Elle réclame une lutte contre la toxicomanie visant directement l'abstinence, s'oppose à toute consommation et à toute distribution de stupéfiants. Des applications médicales restent possibles, mais à l'exclusion de l'héroïne, de la cocaïne, de l'opium, du cannabis et d'hallucinogènes.

SERINGUES ET MÉTHADONE

Pour le Conseil fédéral, cette initiative est beaucoup trop restrictive et supprimerait toute marge

de manœuvre en matière de politique de drogue. Il serait, par exemple, impossible de distribuer des seringues propres pour éviter la propagation du sida, de proposer des traitements de substitution comme la méthadone, ou d'aider des toxicomanes profonds à survivre.

En outre, l'interdiction de la consommation obligerait les autorités policières et judiciaires à dénoncer et condamner des milliers de petits consommateurs (plus ou moins épargnés aujourd'hui), au détriment de la lutte contre le trafic organisé. Les toxicomanes, enfoncés dans la clandestinité, auraient peu de chances de s'en sortir.

Le Conseil fédéral est d'accord de donner une meilleure base constitutionnelle à sa future politique de la drogue (la loi sur les stupéfiants est basée sur deux articles concernant les denrées alimentaires et les maladies transmissibles). Un contre-projet à l'initiative est donc souhaitable, à condition de laisser à la Confédération une certaine liberté d'action pour réviser la loi.

Ce contre-projet charge la Confédération et les cantons d'«œuvrer en faveur d'une société exempte de consommation abusive de stupéfiants» et de «réduire les dommages sanitaires et sociaux occasionnés par la toxicodépendance». L'aveu est clair: une société sans drogue est une utopie et, lorsqu'on n'a pas pu empêcher certains de s'y adonner, il faut les aider.

QUATRE PRINCIPES

Cette ligne directrice générale est accompagnée d'une attribu-

GROS EFFORTS DE LA CONFÉDÉRATION POUR UNE JEUNESSE SANS DROGUE!



tion de compétences: c'est à la Confédération d'élaborer les lois en matière de drogue (intérêt national) et aux cantons de les mettre en application. Cette application obéira à quatre principes: prévenir la consommation, combattre le commerce, offrir des possibilités de thérapie et de réinsertion sociale, aider à la survie.

La formulation est donc «pragmatique et ouverte», commente Ruth Dreifuss. Il n'est pas sûr, par exemple, qu'il faille continuer de condamner la simple consommation de drogue, ni que la distribution de drogue par l'Etat ne soit pas une solution dans certains cas (ce point fait actuellement l'objet d'une expérience scientifique dans plusieurs villes).

CONSENSUS NÉCESSAIRE

Ce contre-projet est mis en consultation auprès des cantons, partis politiques et milieux concernés jusqu'à fin janvier. Une Conférence nationale sur la drogue suivra, le 18 février. «On ne parviendra à une politique efficace que sur la base d'un large consensus au niveau national, comme c'est le cas dans les pays nordiques», a dit Ruth Dreifuss.

Un texte définitif sera soumis au Parlement en été. Si, ensuite, le peuple l'accepte, on pourra s'attaquer à une révision de la loi sur les stupéfiants. Cette révision pourrait alors être mise en parallèle avec une autre initiative qui, à l'inverse de la première, demande une libéralisation générale des stupéfiants (initiative Droleg). F.N.

Hockey sur glace - Mike Tschumi, attaquant du HCC

En panne de confiance



Mike Tschumi

Depuis son arrivée aux Mélézes, le Canado-Suisse constitue une déception. «Je peux apporter plus à cette équipe» assure-t-il. (Impar-Galley)

Page 9

Montagnes neuchâtelaises: formation technique

Le référendum a abouti

La restructuration de la formation professionnelle, touchant le pays entier, implique que les cantons, voire les régions, revoient l'organisation de leur offre de formation.

Dans les Montagnes neuchâtelaises, la réflexion a mené à définir des filières qui, au nombre de trois, engloberont la formation dite artistique, les métiers du tertiaire et ceux du secteur technique. Pour cette dernière filière, qui comprend entre autres la microtechnique et l'horlogerie, il est apparu judicieux au groupe de travail à l'œuvre d'envisager un seul site d'implantation et de penser «région».

Avec la proximité de l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel, appelée à se muer en une Haute Ecole spécialisée (HES), c'est le site du Locle qui est proposé, avec la construction d'un nouveau bâtiment pour l'Ecole technique des Montagnes neuchâtelaises (ETMN).

Les autorités politiques des deux villes de La Chaux-de-Fonds et du Locle ont accepté cette proposition mais quelques citoyens chaux-de-fonniers ont lancé un référendum.



Se définissant «sans attaches politiques», les référendaires ne peuvent envisager, sentimentalement et pratiquement, que l'Ecole technique (le Tech des anciens) ne soit plus localisée à La Chaux-de-Fonds. Ils ont recueilli plus de 7700 signatures, sur les 4266 requises, qui ont été déposées hier à la chancellerie communale.

(ib - photo Impar-Gerber)

Page 13

OPINION

CSCE: une zone d'ombre

CSCE: ce n'est pas la zone, mais elle en a le goût! On la croyait naïvement jetée aux oubliettes la notion de zone d'influence. Notion héritée de la Deuxième Guerre mondiale, elle avait présidé aux relations soviéto-américaines de 1945 à 1989.

Aujourd'hui elle rejailit comme un diable de sa boîte. Chacun tient à déterminer ses positions sur l'échiquier du pseudo nouvel ordre international.

Dans ce cadre indistinct, à Budapest, la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) est en quête de crédibilité.

Née à la suite des accords d'Helsinki, la CSCE cherche toujours ses marques. Certes, nous n'en sommes plus au stade de la Conférence de Madrid. Celle-ci avait duré pas moins de trois ans - entre 1980 et 1983 - et ses travaux se sont avérés stériles.

La chute du Mur de Berlin semblait avoir donné une véritable raison d'être à la CSCE.

Que nenni! Américains et Russes ont entamé, depuis plusieurs mois, un bras de fer digne des «plus belles» années de la guerre froide. L'élargissement de l'OTAN aux anciens pays frères de l'ex-URSS déplaît à Moscou. Les Russes n'apprécient pas de voir les frontières de l'Alliance atlantique s'étendre à leur porte.

A Budapest, Boris Eltsine a fait une première mise en garde. L'attitude des Russes ne laisse planer aucun doute. Débarrassés du régime communiste, ils n'entendent pas moins jouer un premier rôle sur la scène internationale.

Comme par hasard, ils ont avoué hier avoir agressé la Tchétchénie. Tchétchénie qui pourrait n'être qu'un terrain d'entraînement pour une future expansion dans les républiques de l'ex-Union soviétique.

Si Moscou espère que la CSCE se substitue à l'OTAN, Washington n'aura, lui, de cesse de défendre cette dernière. Même si la situation actuelle incite les Américains à tourner le dos au Vieux-Continent et à accentuer ses efforts du côté du Pacifique, les liens sont encore trop étroits pour que la Maison-Blanche laisse tomber ses «ancêtres».

Au milieu de la mêlée, nous constatons - une fois de plus - l'absence de l'Europe. Une Europe qui est pourtant l'enjeu de cette confrontation.

Le rouge de la honte ne fonce même pas le front des dirigeants européens. La guerre en Bosnie les discrédite pourtant largement.

En Europe, c'est la zone! Le sommet de Budapest pourrait mettre à nu les incohérences du nouvel ordre international.

CSCE: de l'espoir à l'inquiétude...

Daniel DROZ

Unique concert dans la région: (1934-1994, Tournée

The Golden Gate Quartet

Avec le soutien de L'Impartial

Soixantième anniversaire)

JEUDI 8 DÉCEMBRE 1994 À 20 H 15 (Caisse et portes: 19 h 30)

Location: La Chaux-de-Fonds, Müller Musique: Grand-Temple, La Chaux-de-Fonds

Le Locle, E. Robert Radio-TV: Neuchâtel, Aux Armourins: Ticket Service 01/481 77 00

Namibie: premières élections depuis l'indépendance

La SWAPO largement favorite

Quelque 650.000 électeurs namibiens sont appelés aux urnes demain et jeudi pour les premières élections depuis 1990. La Namibie avait alors arraché son indépendance à l'Afrique du Sud, après 23 ans de guerre.

Le président Sam Nujoma, 65 ans, et son parti, la SWAPO (Organisation du peuple du Sud-Ouest africain), qui dirigent le pays depuis l'indépendance, sont donnés largement favoris dans ce double scrutin, présidentiel et législatif. Ce sera la première fois que le président sera désigné au suffrage universel, M. Nujoma ayant été élu chef de l'Etat par le Parlement.

Un seul candidat se présente contre le président sortant: Mishake Muyongole, leader du principal parti d'opposition, le DTA (Alliance démocratique Turnhalle). Huit partis sont en revanche en concurrence pour les législatives. La SWAPO qui avait mené la lutte de libération contre le colonisateur sud-africain l'avait emporté lors des élections de novembre 1989, organisées par l'ONU. Quelques mois plus tard, en mars 1990, le «Sud-Ouest africain» accédait à l'indépendance et devenait la Namibie.

Le pays avait été colonie alle-



Elections en Namibie

La SWAPO, qui dirige le pays depuis l'indépendance, est donnée largement favorite dans ce double scrutin, présidentiel et législatif.

mande de 1884 jusqu'au lendemain de la Première Guerre mondiale. Il avait ensuite été confié à l'Afrique du Sud qui, en dépit des résolutions renouvelées de l'ONU réclamant sa décolonisation, y était demeurée 75 ans. L'enclave de Walvis Bay - seul port en eau profonde de ses quelque 1700 km de côte atlantique - n'a été rendue à la

Namibie qu'au début 1994. Ce pays de déserts a pour ressources principales l'uranium, les diamants et la pêche. Il compte 1,5 million d'habitants pour 824.000 km carrés. La population est répartie entre onze différents groupes raciaux et ethniques. La SWAPO est fortement soutenue par le plus grand groupe ethnique, les Ovambo

du nord du pays. Le président Sam Nujoma en est notamment issu.

La SWAPO détient 42 des 72 sièges à l'Assemblée nationale, contre 21 à la DTA et neuf aux formations plus petites. En raison de sa collaboration passée avec l'ancien régime d'apartheid sud-africain, le DTA ne constitue cependant pas une menace

sérieuse pour la SWAPO. Partis politiques et observateurs disent s'attendre à ce que cette dernière sorte renforcée du scrutin, au point même de remporter les deux tiers des suffrages requis pour amender unilatéralement la Constitution.

L'actuelle loi fondamentale, négociée avec les partis d'opposition, interdit au président Sam Nujoma de briguer un troisième mandat. Le chef de l'Etat namibien a confirmé dans une interview qu'il souhaitait modifier certains aspects de la Constitution. «Il y a certaines clauses qui favorisent les partis d'opposition et nous aimerions nous en débarrasser», a-t-il dit.

TRANSITION RÉUSSIE

La paix civile qui règne dans le pays depuis l'indépendance a donné à la Namibie l'image d'un des rares pays africains ayant réussi sa transition démocratique. Il compte 6,6% de Blancs parmi sa population.

La Namibie a un des niveaux de vie les plus élevés du continent aux côtés de l'Afrique du Sud et du Botswana. Son économie tourne bien, même si des signes inquiétants sont apparus l'an dernier, avec la récession enregistrée l'an dernier et la croissance du chômage. Le taux de chômage a atteint 38% de la population active alors que le nombre des fonctionnaires est passé de 43.000 lors de l'indépendance à 70.000 aujourd'hui. (ats, afp, reuter)

BRÈVES

Politique japonaise Sabordage

Le Parti bouddhiste japonais Komeito (Parti pour un gouvernement propre) s'est sabordé hier trente ans après sa création. Cette initiative doit conduire à l'avènement cette semaine d'un Parti de la nouvelle frontière (Shinshinto). Celui-ci réunit les dix groupes de l'opposition non-communiste.

Côtes marocaines Mini-marée noire

Une mini-marée noire menace les côtes de la ville marocaine de Mohammadia (60 km au sud-ouest de Rabat), a rapporté hier le quotidien «Al Bayan». Cette marée noire de 500 m² a entraîné l'interdiction de toute activité de pêche locale et une enquête a été ouverte pour définir l'origine de la marée noire et l'identité des pollueurs.

Etats-Unis Napalm à détruire

Vingt ans après la guerre du Vietnam, l'armée américaine s'apprête à détruire ses derniers stocks de napalm, un produit hautement inflammable. Plus de 35.000 conteneurs d'aluminium, qui représentent au total 10,4 millions de kilos de napalm vont être retirés de l'entrepôt d'armements de la base navale de Fallbrook, dans le sud de la Californie, où ils dorment depuis vingt ans.

Congo Affrontements meurtriers

Une altercation entre la police et des partisans armés de la mouvance présidentielle a fait trois morts samedi dans le quartier de Diata à Brazzaville, a-t-on appris hier de source policière. Parmi les victimes, on dénombre deux policiers et un «zoulou», surnom des éléments de la milice de la mouvance présidentielle.

Egypte Naufrage d'un cargo

Le cargo italien Siba Foggia a fait naufrage hier à 40 milles au nord de Port-Saïd (Egypte). Trois marins, un Italien et deux Chiliens, sont tombés à la mer et sont portés disparus, a-t-on appris de sources concordantes. Les autres membres de l'équipage, qui comprenait dix Italiens et deux autres Chiliens, ont été accueillis à bord du navire roumain Sznagov.

Après l'incendie de l'«Achille Lauro» la semaine dernière

Passagers soulagés mais critiques

Heureux d'être en vie après l'incendie du paquebot italien «Achille Lauro» les passagers qui ont débarqué hier à Mombasa, au Kenya, ont vertement critiqué l'équipage et le capitaine du navire.

«Leur conduite laissait beaucoup à désirer», a déploré Pauline Best, une Britannique âgée de 58 ans. Selon son témoignage, certains membres de l'équipage ont abandonné des passagers âgés dans les canots de sauvetage alors qu'eux-

mêmes parvenaient à prendre place à bord des navires venus au secours des rescapés de l'«Achille Lauro».

De plus, selon Hille Sieckmann, une Sud-Africaine de 68 ans, les canots eux-mêmes représentaient «un vrai scandale». «Il n'y avait rien à bord, pas même une écope au cas où nous embarquerions de l'eau. Il n'y avait pas de moteur dans certains d'entre eux, pas d'eau potable, pas de couvertures, absolument rien».

Les passagers se sont également plaints de n'avoir pu récu-

pérer leurs effets personnels dans leur cabine, alors que l'équipage a emporté ses affaires. «Les gens ont pris place à bord des canots de sauvetage sans leurs dentiers, leurs lentilles ou leurs médicaments. Ils auraient pu actionner la sirène bien plus tôt, il aurait suffi qu'ils nous accordent une demi-heure, ou un quart d'heure, pour récupérer nos affaires», a encore dit Mme Sieckmann.

Devant cette avalanche de critiques, l'armateur Starlauro a qualifié les accusations des passagers de «fausses». (ap)

Chambre des représentants américaine: premier républicain depuis 40 ans

Newt Gingrich désigné président

Les républicains américains ont choisi hier à l'unanimité Newt Gingrich (Géorgie) comme «speaker» (président) de la prochaine Chambre des représentants. Elle se réunira en janvier avec, pour la première fois en 40 ans, une majorité du «Grand Old Party».

La désignation de M. Gingrich, 51 ans, était largement attendue.

Il sera officiellement élu par l'ensemble de la Chambre basse du nouveau Congrès qui se réunit le 4 janvier. M. Gingrich, parlementaire adepte de la provocation et de la polémique, va succéder au poste de «speaker» au représentant démocrate Thomas Fole. Cet élu de l'Etat de Washington a été battu aux élections législatives de novembre dernier. M. Gingrich s'est enga-

gé «à coopérer sans se compromettre» avec la Maison-Blanche.

Le représentant Henry Bonilla (Texas) n'a pas hésité à affirmer que «le choix de M. Gingrich restera comme un tournant dans l'histoire des Etats-Unis». «Newt Gingrich est un visionnaire qui croit en des valeurs fondamentales», a-t-il ajouté. (ats, afp)

Etats-Unis: nouvelle perte en vue pour l'administration Clinton

Lloyd Bentsen devrait démissionner

Le secrétaire américain Lloyd Bentsen devrait démissionner de ses fonctions au début de l'année prochaine, ont déclaré hier de hauts responsables américains qui précisent que M. Bentsen, 73 ans, pourrait revenir travailler dans le privé dans son Texas natal.

Le départ de cet homme politique respecté pourrait représenter une perte importante pour l'administration Clinton. Ces

responsables, qui ont requis l'anonymat, ont ajouté qu'aucune date de départ n'avait été fixée et que M. Bentsen devrait d'abord en discuter avec le président. Cette démission annoncée, dont M. Bentsen évoquait la possibilité depuis plus d'un an, avait été mentionnée dans l'édition d'hier du «Wall Street Journal». Le quotidien avance comme probable successeur le nom de Robert Rubin, 57 ans, directeur du Conseil économi-

que national et ancien vice-président de la société financière Goldman, Sachs and Co.

A son crédit, Lloyd Bentsen peut s'enorgueillir de la ratification devant le Congrès des accords du GATT portant création de l'Organisation mondiale du commerce, d'une réforme de la législation bancaire fédérale, de la loi sur la réduction du déficit budgétaire et de la conclusion de l'accord de libre-échange nord-américain (ALENA). (ap)

Journaliste tombé sous les balles des extrémistes

Dernier hommage à Alger

Les journalistes algériens ont rendu hier un ultime hommage à leur confrère Saïd Mekbel, dont la dépouille mortelle a été exposée à la Maison de la presse au centre d'Alger. Mekbel est mort dimanche, vingt-quatre heures après avoir été blessé dans un attentat. Il doit être inhumé aujourd'hui.

Des milliers de personnes ont jeté un dernier regard sur le cercueil du célèbre journaliste, directeur de publication du «Matin». Dans la cour de la maison de la presse, des hommes et des femmes pleuraient sans bruit. Le silence était parfois rompu par certains qui tentaient, sans y parvenir, d'entonner des chants patriotiques.

Le chef du gouvernement,

Mokdad Sifi, et le ministre de la Communication, Mohamed Benamar Zerhouni, ont été accueillis par des cris de colère: «Qu'avez-vous fait pour protéger les journalistes!», lançaient des femmes en pleurs. Le porte-parole du gouvernement, Ahmed Attaf, a été pris à partie, par une vieille femme. «Est-ce le sort qu'on réserve à ceux qui disent la vérité dans ce pays?», a-t-elle crié.

De plus en plus inquiets, les éditeurs de la presse algérienne ont appelé à une grève pour aujourd'hui. Les journaux algériens ont unanimement salué le courage de leur confrère, qui continuait son travail malgré deux tentatives d'assassinat auxquelles il avait miraculeusement échappé. (ats, afp, reuter)

Yasser Arafat et le roi Hussein se rencontreront

Bisbille sur Jérusalem

Le chef de l'OLP Yasser Arafat rencontrera le roi Hussein de Jordanie le 15 ou le 16 décembre afin d'apaiser les tensions nées à la suite de la signature du traité de paix israélo-jordanien, a annoncé hier Nabil Abou Irdeineh, porte-parole de M. Arafat.

conseiller de M. Arafat et «ministre» de l'Autorité palestinienne chargé de Jérusalem, qui s'est rendu le week-end dernier en Jordanie pour des entretiens avec le prince héritier Hassan.

Les Palestiniens n'avaient pas apprécié que dans le traité de paix signé le 23 octobre dernier, les Jordaniens aient obtenu un «rôle spécial» dans l'administration des lieux saints de Jérusalem, alors que les Palestiniens revendiquent la ville comme la capitale de leur futur Etat. (ap)

M. Arafat devrait se rendre en Jordanie à l'issue de la Conférence islamique qui se déroulera la semaine prochaine au Maroc. Cette rencontre a été mise au point par Fayçal Hussein,

Premier ministre libanais

Démission retirée

Le premier ministre libanais Rafic Hariri a retiré hier sa démission, a indiqué un membre du gouvernement libanais. Il avait annoncé verbalement jeudi dernier qu'il quittait ses fonctions. «M. Hariri a donné suite aux efforts syriens pour résoudre la

crise gouvernementale libanaise», a précisé le ministre, qui a souhaité garder l'anonymat. Cette déclaration a été faite au terme d'une visite de 24 heures du premier ministre libanais à Damas.

(ats, afp)

En exclusivité chez:

von gunten
OPTIQUE - HORLOGERIE

TAG HEUER
SWISS MADE SINCE 1860

Av. Léopold-Robert 23-25
Tél. 039/23 50 44

132-762834

La nouvelle Mazda 323F 2.0i V6 147 ch.



Allure sportive et moteur puissant ne disent pas tout. La nouvelle Mazda 323F cinq portes offre beaucoup de confort, un système de sécurité inédit (FIMS), des ceintures de sécurité actives, des renforts de protection latéraux et, selon le modèle, l'ABS et 2 airbags. Garantie 3 ans ou 100 000 km. Financement et leasing par Mazda Finance. Essayez-la pour voir.

Garage de l'avenir
rue du Progrès 90
La Chaux-de-Fonds
tél. 039/23 10 77

Rouler de l'avant. **MAZDA**

DIVERS

CONCOURS Jean d'Ève

- 1er prix : MARTINIQUE ou GUADALOUPE.
7 jours pour 2 personnes hotel ****
- 2ème prix : LA TUNISIE.
7 jours pour 2 personnes hotel ****
- 3ème prix : PRAGUE ou BUDAPEST.
7 jours pour 2 personnes en hotel ****
- + 10 montres BLUE MARLIN ainsi que 50 autres prix surprises !

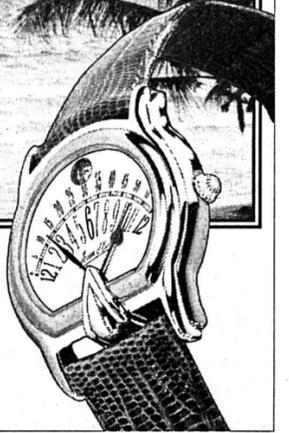
Pour participer, il suffit de retirer, du 25 novembre au 15 décembre 1994, un bulletin-réponse chez notre agent officiel :

Boutique d'Or
CRÉATION - JOAILLERIE - BIJOUTERIE
RUE DES MUSÉES 58

Jean d'Ève
SWISS MADE

2300 LA CHAUX-DE-FONDS - TÉL. 039 / 23 13 09

132-763730



IMMOBILIER

À VENDRE À LA NEUVEVILLE, à deux pas du lac de Bière

demeure ancienne

à transformer, avec terrain à bâtir d'environ 1200 m². Prix raisonnable.

FIDUCIAIRE WEBER & BIEDERMANN,
2520 La Neuveville, tél. 038 51 16 00.

06-56158/4x4

À LOUER

dans l'ancienne laiterie du Pâquier (bâtiment neuf), un

LOGEMENT DE 4½ PIÈCES

à partir du 1er janvier 1995 ou à convenir.

Loyer bénéficiant de l'aide au logement.

Renseignements auprès du bureau communal du Pâquier,
☎ 038/53 24 87.

28-6860

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

À LOUER à La Chaux-de-Fonds
Rue des Champs 8
LES DEUX DERNIERS APPARTEMENTS NEUFS 4 PIÈCES (95 m²)

dès Fr. 1208.- + 250.- ch.

Entrée: à partir du 1er mars 1995.

Ces logements bénéficient de l'AIDE FÉDÉRALE, CANTONALE et COMMUNALE, abaissements supplémentaires possibles pour les personnes remplissant les conditions.

Pour tous renseignements: 28-6063

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS



Dick Optique
Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33
132-758624

Police-secours: 117

Chapeau melon et Performa.



Prix conseillé sans moniteur

Encore plus efficace que les bottes de cuir: le nouveau Macintosh Performa 630/TV, à la fois ordinateur, téléviseur et lecteur CD, télécommande comprise! Il offre le programme de famille le plus diversifié qui soit: de la comptabilité de ménage à votre série préférée, en passant par les tableaux Teletext, les derniers tubes de l'été et les innombrables programmes de jeux divertissants et didactiques de votre choix. Toutes ces vitamines Apple, Macintosh vous les procure pour seulement Fr. 2'995.- (sans tuner TV Fr. 2'560.-). Passez nous voir. Vous n'en croirez ni vos yeux, ni vos oreilles...



Macintosh Performa 630/TV

Le Macintosh pour écrire, calculer, jouer, voir, apprendre, écouter la musique et regarder la télé.

Porrentruy
Tibo SA
30, rue du 23-juin
Tél. 066/66 76 76

Delémont
Tibo SA
14, rue de la Préfecture
Tél. 066/66 76 76

La Chaux-de-Fonds
Tibo SA
19, Bd des Eplatures
Tél. 039/26 66 66

INVITATION

**S
P
H
A
S**



CONSEILS
SOIN DE BEAUTÉ
PHAS

Du mardi 6 au samedi 10 décembre 1994

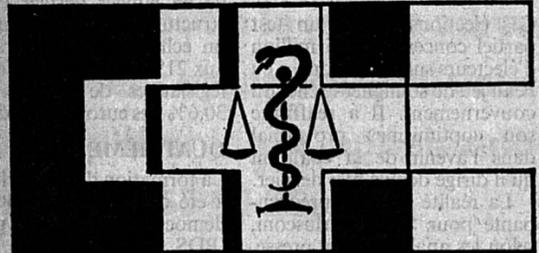
20%

En plus: un cadeau vous sera offert dès Fr. 50.- d'achat PHAS

*Toutes autres faveurs suspendues
Nous nous réjouissons de votre visite

pharmacie

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L.-Robert



DIRECT SERVICE

+ cartes de crédit acceptées

Secteur cosmétique

Avenue Léopold-Robert 57
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 40 23/24

centrale

132-763933

Sommet de la CSCE: la Suisse entre dans la présidence tripartite

OTAN: désaccord américano-russe

6 décembre 1950 - Le général de Lattre de Tassigny est nommé haut-commissaire de France en Indochine. Son arrivée à Saïgon provoque un sursaut d'espoir après les victoires de Vinh Yen, de Mao Khé, du Dai, où il perd son fils unique. Après avoir lancé une opération contre Hoa Binh, de Lattre rentre en France le 24 novembre 1951. Miné par un mal incurable, il meurt le 11 janvier 1952. Le 15, il est nommé maréchal de France à titre posthume.

BRÈVES

France

Libyen libéré

Le ressortissant libyen interpellé jeudi à Paris dans le cadre de l'enquête sur l'attentat du DC10 d'UTA en 1989 a été relâché après quatre jours de garde à vue. Son audition n'a pas permis d'établir contre lui des charges suffisantes quant à sa participation à l'attentat pour justifier son inculpation. «Membre avéré des services de renseignements libyens», Ali Omar Mansour était «suffisamment en contact avec les auteurs présumés de l'attentat, qui appartiennent tous aux services de renseignements libyens pour être entendu», a indiqué hier le Ministère de l'Intérieur.

TGV en Europe

Mobilisation franco-italienne

La région Rhône-Alpes et la région italienne du Piémont se mobilisent pour défendre le projet - aujourd'hui apparemment menacé - d'une liaison ferroviaire, TGV et fret, entre Lyon, Turin et Milan. La décision sur la réalisation de ce projet doit être prise en fin de semaine au sommet européen d'Essen.

Londres

Un nounours à 230.000 francs

L'ours en peluche le plus cher du monde est allé vendredi à un Japonais, Yoshihiro Sekiguchi, qui l'a acquis chez Christie's lors d'une vente aux enchères pour la coquette somme de 110.000 livres (environ 230.000 francs). Fabriqué en 1904 par Steiff, en Allemagne, cet ours est en fait une oursonne baptisée «Teddy Girl». Elle appartenait au colonel Bob Harrison, qui fut conseiller du général Bernard Montgomery lors du débarquement, et a suivi le colonel dans ses périgrinations militaires.

Suisse

Sursis pour LOT

Les autorités de l'aviation civile suisse ont accordé à la compagnie polonaise LOT un sursis de 15 jours. Elles ont repoussé au 20 décembre la suspension de ses vols vers Genève, a annoncé hier l'agence PAP citant des sources aéronautiques helvétiques à Varsovie. Cette suspension avait été décidée dans le contexte du conflit opposant Swissair à la LOT à propos de la liaison Zurich-Cracovie. La compagnie suisse souhaiterait desservir six fois par semaine.

Les Etats-Unis et la Russie ont confirmé leur profond désaccord sur l'élargissement de l'OTAN à l'Europe de l'Est à l'ouverture du 9e sommet de la Conférence sur la coopération et la sécurité en Europe (CSCE). La Suisse est entrée hier dans la présidence tripartite de l'organisation.

La Suisse prendra la présidence de la CSCE en 1996. Elle est entrée hier dans la «troïka» de l'organisation, succédant à la Suède. Elle siège aux côtés de la Hongrie qui prend pour une année la tête de l'organe exécutif, après l'Italie.

Cette présidence permet à la Suisse de prendre des initiatives dans le règlement pacifique des conflits et surtout dans la diplomatie préventive. La Suisse est

représentée au sommet, auquel participent 53 pays, par deux conseillers fédéraux, Otto Stich (Finances) et Flavio Cotti (Affaires étrangères).

RISQUE DE «PAIX FROIDE»

A peine arrivé à Budapest, Bill Clinton a mis en garde la Russie contre toute velléité de vouloir empêcher les anciens pays communistes du Pacte de Varsovie d'adhérer à l'Alliance atlantique. Aucun pays ne pourra mettre son «veto» à une intégration à l'OTAN des anciens pays satellites de Moscou. «L'OTAN reste «le pilier de la sécurité en Europe et de nouveaux membres viendront se joindre à l'Alliance atlantique, progressivement et ouvertement», a déclaré le président américain devant la session plénière de la CSCE.

Le président Boris Eltsine a été tout aussi direct en exprimant son «inquiétude» devant les projets d'élargissement de cette organisation militaire. «L'Europe risque de plonger dans une paix froide», a-t-il esti-



Budapest

Le gratin du monde politique international s'est déplacé pour le sommet de la CSCE. (Keystone-Mueller)

mé faisant par de sa crainte de voir les nouvelles frontières de l'OTAN arriver jusqu'aux

portes de la Russie. M. Clinton, qui a quitté Budapest six heures après son arrivée, n'a pas eu

d'entretien bilatéral avec le président russe.

PROGRÈS

La première journée de la réunion de Budapest aura permis de clore un important chapitre de l'histoire du désarmement nucléaire avec le renoncement définitif de l'Ukraine, troisième puissance nucléaire du globe, à l'arme de destruction massive. Le président ukrainien Leonid Koutchma a présenté les documents de ratification du Traité de non-prolifération nucléaire (TNP) aux trois pays dépositaires du traité (Grande-Bretagne, Russie, Etats-Unis).

Par ailleurs, le traité de désarmement stratégique START I, signé en 1991 entre l'URSS et les Etats-Unis, est entré officiellement en vigueur lundi lors d'une cérémonie de signature à Budapest. Le traité START I prévoit le démantèlement d'environ un tiers des forces nucléaires des deux anciennes super-puissances. (ats, afp, reuter)

Poche de Bihac: violents combats et nouvelles offensives serbes

Nouvel appel au dialogue

De violents combats et de nouvelles offensives serbes se sont déroulés hier dans la poche de Bihac (nord-ouest de la Bosnie). Au sommet de la CSCE à Budapest, le président bosniaque a fustigé l'attitude de la Communauté internationale, qui a lancé de nouveaux appels au dialogue.

De violents combats se déroulaient hier à l'est de la poche de Bihac, selon les porte-parole des Nations Unies et les stations de radio locales. Les séparatistes serbes ont lancé une offensive contre la ville de Bosanska Krupa et y auraient pénétré, selon la radio des serbes de Pale.

De son côté, radio Sarajevo a annoncé de violents combats, mais a affirmé que le 5e corps de l'armée régulière bosniaque qui défend Bihac et l'enclave du même nom, résistait avec succès. Un porte-parole de la Force de Protection des Nations Unies (FORPRONU), Hervé Gourmelon, a indiqué que les forces serbes avaient fait de petits progrès, repoussant le front vers le nord de la poche de Bihac.

Une offensive «de grande envergure» a par ailleurs été lancée par les serbes contre les villes de Bihac et de Velika Kladusa, selon l'agence de presse de Zagreb

BPA. Un porte-parole de la FORPRONU a confirmé l'intensification des bombardements serbes lundi sur ces deux villes, sans que les lignes de confrontation en soient modifiées.

UNE ARME DE GUERRE

L'ONU a dénoncé hier à Sarajevo l'utilisation de la nourriture comme arme de guerre par les Serbes bosniaques, «violation des principes les plus élémentaires de la loi internationale». «Il s'agit d'une insulte délibérément programmée contre les Nations Unies qui peut se payer très cher», a déclaré Thant Myint-U, porte-parole civil de la FORPRONU.

Depuis la mi-novembre, plus aucun convoi humanitaire n'a pu franchir les régions serbes de Bosnie pour rejoindre les enclaves musulmanes de l'est du pays. Le pont aérien sur Sarajevo est totalement suspendu. 350 casques bleus sont toujours retenus par des Serbes.

RÉQUISITOIRE

Les 380.000 habitants de Sarajevo, assiégés depuis avril 1992, vivent depuis cinq jours sans gaz, 90% de la ville est sans électricité et sans eau courante. Les réserves de vivres atteindront leur niveau critique à partir du 13 décembre prochain, selon le

Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.

La Bosnie a été au cœur de la première journée de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) à Budapest. Le président bosniaque Alija Izetbegovic a violemment dénoncé l'attitude de la Communauté internationale face au drame vécu par son peuple. Washington, Londres, Paris et Moscou ont tous été fustigés. «Les Nations Unies se sont discréditées, la crédibilité de l'OTAN est ruinée, les Européens sont démoralisés», a-t-il commenté, parlant de «la honte de l'Occident qui marquera la fin du siècle».

A Budapest, la Communauté internationale a lancé de nouveaux appels aux belligérants à la reprise du dialogue. Le président américain Bill Clinton a souhaité que cessent les effusions de sang et exhorté les Serbes bosniaques à s'asseoir à la table des négociations. «Ma visite à Sarajevo, il y a cinq jours, m'a convaincu que la seule solution à ces conflits qui s'imbriquent les uns dans les autres est la négociation, la négociation, et encore la négociation», a estimé de son côté Boutros Boutros-Ghali, le secrétaire général de l'ONU.

(ats, afp, reuter)

Bombardements en Tchétchénie

Les aveux de Moscou

Le ministre russe de la Défense, Pavel Gratchev, a reconnu hier que des appareils russes étaient responsables du bombardement, la semaine dernière, de Grozni, rapporte l'agence Itar-Tass. Cette ville est la capitale de la république sécessionniste de Tchétchénie. Le ministre de la

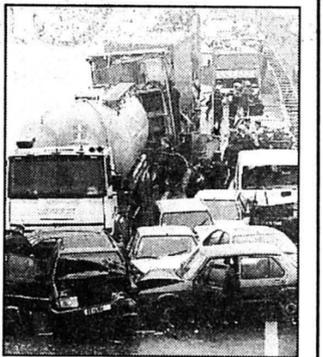
Défense, cité par l'agence, déclare que les avions «ont frappé les forces du président tchétchéne Djokhar Douaïev». La Russie avait jusqu'à présent toujours démenti participer aux affrontements entre les partisans de Douaïev et les forces de l'opposition. (ats, reuter)

Entre Grenoble et Chambéry

Carambolage meurtrier

Cinq personnes au moins ont été tuées et sept blessées lors d'un carambolage survenu hier entre deux poids-lourds et vingt-sept voitures (photo Keystone-EPA), a-t-on appris auprès des forces de l'ordre.

L'accident s'est produit entre Grenoble et Chambéry. L'un des deux poids-lourds a pris feu et cinq personnes sont mortes carbonisées, prisonnières de leurs véhicules, a-t-on indiqué de même source. Les causes exactes de l'accident n'ont pas encore été établies. (ats, afp)



PUBLICITÉ

Après les élections municipales partielles en Italie

Silvio Berlusconi fragilisé

Les alliances entre ex-communistes et ex-démocrates-chrétiens aux élections municipales partielles de dimanche en Italie ont connu le succès.

Ces élections étaient un test partiel concernant 1,5 million d'électeurs sur 48 millions, a eu beau jeu de souligner le chef du gouvernement. Il a réaffirmé son «optimisme» proverbial dans l'avenir de la coalition qu'il dirige depuis mai dernier.

La réalité est plus préoccupante pour Silvio Berlusconi, selon les analyses de la presse. Les alliances locales entre les deux partis d'opposition, centristes et anciens communistes, sont apparues plus convaincantes aux électeurs que les alliances entre Forza Italia et son

allié d'extrême droite, l'Alliance nationale. La Ligue du Nord, qui fait souvent cavalier seul, s'est désolidarisée de cette dernière formation.

Pour Forza Italia, parti fondé en janvier dernier et sans structures locales, le scrutin est un échec cuisant par rapport aux 21% obtenus aux élections législatives de mars et aux 30,6% des européennes de juin.

QUATRIÈME

La formation de M. Berlusconi a été devancée par le Parti démocratique de la gauche (PDS, ex-PCI) avec 13,5% (20,4% en mars), par le Parti populaire (PPI, ex-démocrate-chrétien) avec 12,5%, (11,1% en mars) et par son allié d'extrême droite, l'Alliance nationale avec 12,1% (13,4% en

mars). La Ligue du Nord a obtenu 5,1% (8,4% en mars).

Sur les six villes moyennes, où avaient lieu les tests importants, quatre (Brescia, Sondrio, Massa et Brindisi) ont été remportées par des alliances PDS-PPI. Une cinquième a été gagnée par la Ligue du Nord (Trévise) et la sixième (Pescara) par une alliance autour de Forza Italia.

Ces résultats pourraient relancer les velléités de la Ligue de quitter le gouvernement, après le vote de la loi de finances à la fin de l'année. Son chef Umberto Bossi a émis une fois de plus l'hypothèse d'une alliance avec le centre. Le PPI et le PDS donnent pour leur part rendez-vous aux électeurs pour les élections régionales au printemps. (ats, afp, reuter)

Rester dans la course!

En réduisant les obstacles au commerce, le GATT a permis aux échanges internationaux de se développer.

Le GATT est fondamental pour la Suisse, qui tire la moitié de ses revenus des exportations.

Le GATT facilitera l'accès des produits et des services suisses sur les marchés des Etats-Unis, du Japon et du Canada, ainsi que ceux d'Asie et d'Amérique latine.

Pour se lancer sur de nouveaux marchés ou créer de nouveaux produits, les industriels ont besoin de pouvoir sans cesse élargir leur champ d'action.

Le commerce international est l'oxygène de l'économie suisse

La Suisse et le GATT, une histoire commune depuis près de 30 ans

GATT
L'AVENIR MAÎTRISÉ

Brochures d'information disponibles sur demande. Société pour le développement de l'économie suisse, case postale 3684, 1211 Genève 3



"Demain ils seront repartis aux quatre coins du monde. Heureusement que Bébé a une voix qui porte."

Du temps où toute la famille vivait sous le même toit, le problème de la communication ne se posait évidemment pas. Aujourd'hui, on ne se réunit que pour les occasions exceptionnelles. Et dans l'intervalle?

Les télécommunications ne remplacent pas les réunions de famille, mais permettent de ne pas se perdre de vue ou de voix. Au téléphone, on se laisse bercer par les premiers balbutiements du petit-fils, ou l'on échange des nouvelles avec sa fille. Fils et beaux-fils ont beau être souvent en

route, qu'à cela ne tienne, on peut toujours les atteindre grâce au Natel et à l'appel radio. Plus fort encore, les télécopieurs, de plus en plus perfectionnés, transmettent en quelques secondes la dernière photo du dernier-né.

Ces appareils, où les trouver? Un vaste choix vous attend dans nos TELECOM Shops. Vous obtenez donc tout à la même adresse: appareils, réseau, conseils et service. Et si vous voulez vraiment vous simplifier la vie, appelez-nous gratuitement au numéro 155 01 35.

05-164386/ROC

Le bon contact. **TELECOM** 

Prix bas permanents!

Gaufrettes Knuspi
3 x 25 g
1.25

Bouquet de légumes Morny végétal
500 g
7.15

Biscuits Kambly «Excellence»
2 x 100 g
4.95

Cervelas de dinde Truta
2 x 100 g
1.80

Café Royal Prestige Espresso VAC, moulu
2 x 250 g
5.20

Crackers Pizza
150 g
1.80

Profitez!

Vin rouge français
Côtes de Beaune Villages a.c.



au lieu de 47.70
37.70

Combimex, pâte dentifrice, 2 sortes
100 ml **2.50**

Mandorettes, biscuits au beurre et aux amandes 125 g **2.75**

Gnocchis Giordani 500 g **2.90**

Eau minérale Chirella non gazéifiée 6 x 1.5 litre PET **4.80**

Saumon fumé écossais coupé 100 g **5.90**

Café Royal Prestige Sincott, sans caféine en grains 500 g **6.30**

Jambon roulé de dinde Truta 500 g **6.40**

Ragoût de cerf à la viennoise 250 g **6.60**

Cigarettes Golden Extra 5 soft 10x **24.95**

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER DI-49/6.12.94

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER
SUPERDISCOUNT

DIVERS

L'idée-cadeau
Le cadeau de Noël personnalisé - un bon-cadeau GIDOR.

Vous déterminez vous-même le montant du cadeau.

Dames:
Shampooing / mise en plis seulement frs. 18.-

Shampooing / coupe / brushing seulement frs. 43.-

Messieurs:
Shampooing / coupe brushing seulement frs. 26.-

GESCHENK-GUTSCHEIN BON CADEAU

Fr. _____
Datum _____
Date _____
Nr. _____
No. _____

Unterschrift _____
Signature _____

GIDOR
COIFFURE

Négociable dans les 60 studios de coiffure GIDOR en Suisse.

GIDOR
COIFFURE

La Chaux-de-Fonds:
9, av. Léopold-Robert
téléphone: 039-23 12 05

ENSEIGNEMENT

1995 22-254785

L'ANGLAIS S'APPREND CHEZ WALL STREET

A LA CHAUX-DE-FONDS

23 55 30

1 MOIS GRATUIT

pour pré-inscriptions 95 au cours standard avant le 22.12.94

Démonstration et évaluation gratuites

Horaires libres Rythme d'étude personnalisé

Résultats garantis

WALL STREET INSTITUTE
SCHOOL OF ENGLISH

IMMOBILIER

AU LOCLE
Idéal pour personne seule
2 1/2 pièces 53 m², balcon
Calme - Vue imprenable
Mensualité dès Fr. 548.- + ch.
☎ 038/24 57 31 28-6896

La Chaux-de-Fonds
IMMEUBLE
au centre ville

Façades, toiture et appartements entièrement rénovés. Cuisines superagencées. Chauffage indépendant par appartement. Loyers raisonnables.

Rendement environ 8%.

Prix: Fr. 1 700 000.-
☎ 038/31 81 00. 132-763866

La Chaux-de-Fonds
Crêt 24, près de la gare de l'Est

A louer pour dates à convenir

superbes
Studios 1 1/2 p. en Duplex
Loyer Fr. 871.-, resp. 924.- charges comprises

- joli cachet
- galerie
- cheminée suédoise
- douche/WC
- cuisine agencée

pour visiter:
tél. (039) 28 28 94

IMMOTEST SA Bureau Bienne
rue Dufour 12, 2501 Bienne
tél. (032) 22 50 24 6-56460

CS-Actualité



CS-Compte 3^e pilier
La prévoyance complète pour se constituer un capital important.

Economie d'impôts, rendement maximum et protection contre les risques: une combinaison qui vous fait gagner!

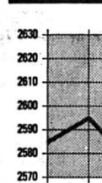
Pour en savoir plus, prenez contact sans plus tarder avec Monsieur J. Ramos au tél. no 039/23 07 23

CREDIT SUISSE
CS

Av. Léopold-Robert 58, 2301 La Chaux-de-Fonds

BOURSE

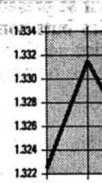
Swiss Market Index



Indices

	02/12	05/12
SPI	1697.47	1713.67
SMI	2577.50	2611.00
Dow Jones	3745.62	3741.92
DAX	2038.51	2071.12
CAC 40	1982.71	1973.65
Nikkei	18998.30	19305.70

Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.29	1.37
Angleterre	2.01	2.13
Allemagne	83.25	86
France	24	25.2
Belgique	3.98	4.23
Hollande	73.5	76.5
Italie	0.0785	0.0845
Autriche	11.65	12.25
Portugal	0.77	0.87
Espagne	0.96	1.07
Canada	0.92	1.02
Japon	1.28	1.38

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.3145	1.3485
Angleterre	2.052	2.104
Allemagne	83.55	85.25
France	24.35	24.85
Belgique	4.0625	4.1425
Hollande	74.57	76.17
Italie	0.0813	0.0833
Autriche	11.87	12.11
Portugal	0.8115	0.8365
Espagne	0.9965	1.0265
Canada	0.9595	0.9835
Japon	1.3075	1.3415
ECU	1.5945	1.6265

Métaux précieux

	Achat	Vente
\$ Once	376.5	377
Lingot	15950	16200
Vreneli 20.-	96	106
Napoléon	91	101
Souver new	87.8	90.88
Souver old	87.8	90.88
Kruger Rand	500	520

ARGENT

	Achat	Vente
\$ Once	4.63	4.65
Lingot/kg	190	205

PLATINE

	Achat	Vente
Kilo	16985	17235

Convention Or

	Achat	Vente
Plage or		16400
Achat		16030
Base argent		240

Taux d'intérêts suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse	3.37	3.62	3.87
Oblig. de caisse	4.75	5.00	5.25
Taux Lombard	5.50	5.62	

Taux d'intérêt étrangers

	3 mois	6 mois	12 mois
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-			
CHF/Sfr	3.87	4.06	4.43
USD/US\$	6.25	6.62	7.31
DEM/DM	5.06	5.06	5.37
GBP/£	6.19	6.69	7.44
NLG/ƒ	5.06	5.25	5.58
JPY/¥	2.18	2.31	2.59
CAD/CS	5.99	6.56	7.37
XEU/ECU	5.75	5.93	6.43

Bourse suisse

	02/12	05/12
Adia p	227	225
Alusuisse p	648	647
Alusuisse n	646	647
Amgold C.S.	128	124
Ares Sersono	680t	680
Ascom p	1400	1400t
Attisolz n	760t	760
Bâloise n	2465	2500
Baer Holding p	1280	1290
BB Biotech	2190	2190
BBC p	1112	1121
BCC p	850d	850d
BK Vision p	1240	1260
Bobst p	1520	1500
Buehrle p	127.5	128
Cementia	625d	625d
CFN	500t	450d
Ciba-Geigy n	761	768
Ciba-Geigy p	764	770
Cortailod n	5050d	5100d
CS Holding p	545	551
CS Holding n	105.5	108
Electrowatt p	338	344
Elco Loser n	505	501
EMC Chemie p	3930	3930
Fischer p	1510	1500
Fischer n	278	280
Forbo p	2330	2320
Fotolabo p	2850d	2880d
Galenica n	410	420
Hero p	612	612
Hero n	162	153d
Hilti bp	1000	1000
Holderbank p	1037	1045
Immuno	655	650t
Interdiscount bp	162	164t
Interdiscount p	1770t	1760
Jelmoli p	740	735
Landis & Gyr n	726	733
Lindt Sprüngli p	19700	19900
Logitech n	90	90
Mierck	720	730t
Mercuro n	343	340
Michelin	450	450d
Motor Col.	1930	1940
Mövenpick p	440	440
Nestlé n	1235	1256
Pargesa Holding	1450	1450t
Pharmavisio p	4000	4000
Pirelli p	167	167
Publicitas bp	1050d	1060
Publicitas n	1125	1125
Rentch Walter	190	208
Réassurance p	769	775
Réassurance n	767	773
Richemont	1275	1280
Rieter bp	310	315
Roche bp	5735	5850
Roche p	11300	11300

Avant bourse

	25d	25.25
Agie bp		
Astra	1100d	1100d
Calida	590	590d
Ciment Portland	1260	1250t
Danzan n	3700d	3700d
Feldschlöss. p	3700d	3700d
Kuoni	3800d	3900

Amsterdam (HFL)

	02/12	05/12
ABN Amro	61.6	61.4
Akzo	194.3	196
Royal Dutch	189.6	188.5
Unilever	197	198.6

Tokyo (Yen)

	1730	1750
Canon	1730	1750
Daiwa Sec.	1330	1380
Fuji Bank	2050	2090
Hitachi	978	985
Honda	1680	1730
Mitsubishi el	1170	1200
Mitsubishi Heavy	738	749
Mitsubishi Bank	2270	2310
Mitsui Co	855	849
NEC	1160	1190
Nippon Oil	673	680
Nissan Motor	821	834
Nomura sec	1990	2070

Paris (FF)

	241.5	239
AGF	241.5	239
Alcatel	458.2	458.7
BSN	785	780
CCF	811	821
Euro Disneyland	8.8	8.7
Eurotunnel	20.9	21
Gener. des Eaux	521	513
L'Oréal	1155	1155
Lafarge	393.9	394.1
Lyonnaisse des Eaux		
Total	335.5	331.9

New York (SUS)

	31.25	32
Abbot	31.25	32
Am Medical	26	26.5
Amexco	29.875	29.625
Amoco	60.625	60.625
Apple Computer	36.5625	37.1875

Londres (ESTG)

	02/12	05/12
Amgold	61.875	60.5625
Anglo AM	35.125	36.875
B.A.T.	4.28	4.36
British Petrol.	4.18	4.1325
British Telecom.	3.69	3.72
BTR	2.76	2.775
Cable & Wir.	3.755	3.76
Cadbury	4.275	4.32
De Beers P	13.580	13.9375
Glaxo	6.13	6.17
Grand Metrop.	3.83	3.88
Hanson	2.3725	2.39
ICI	7.61	7.64

Frankfurt (DM)

	148.3	150.2
AEG	148.3	150.2
Allianz N	2432	2497
BASF	300	304
Bay. Vereinsbk.	455	462
Bayer	339.5	347.5
BMW	749	762
Commerzbank	324.8	328
Daimler Benz	736.5	755
Degussa	429.5	430.5
Deutsche Bank	739.2	751
Dresdner Bank	412	417.5
Hoechst	308.8	312.2
MAN	413	411
Mannesmann	405.5	413
Siemens	607.9	611
VEBA I	514.5	529
VW	414.8	418.8

Fonds de placements

	02/12	05/12
Atlantic Richfield	102.875	102.375
ATT	48.25	47.625
Avon	61	60.875
Baxter	25.375	25.375
Black & Decker	24	23.875
Boeing	45.375	46.5
Bristol-Myers	58	57.875
Camp Pacific	15.5	15.5
Caterpillar	53.375	53.875
Chase Manh.	35.375	35.5
Chevron Corp.	42.625	42.875
Citicorp	41.25	41.125
Coca-Cola	51.625	51.375
Colgate	59.875	60
Compaq Comput	39.875	40.75
Data General	10.5	10.375
Digital	33.5	33.625
Dow Chemical	64.125	64.75
Dupont	54.375	53.875
Eastman Kodak	46.375	46.25
Exxon	60.5	59.625
Fluor	43	43.375
Ford	27.375	27.5
Gen. Motors	38.5	39
General Electric	47.25	47
Gillette	71.875	72.375
Goodyear	33.75	33.875
Hewl.-Packard	97.25	97.75
Homestake	16.875	16.5
Honeywell	29.375	29.375
IBM	71.375	71.5
Intern. Paper	70.75	71.625
ITT	80.125	81.125
Johns. & Johns.	53.75	53.625
Kellogg	58.375	58.5
Lilly Eli	61.75	62.25
Merck	37.75	37.75
Merrill Lynch	36.375	37.25
MMM	51.625	52
Mobil Corp.	84.125	83.75
Pacific Gas & El.	24.125	24.5
Pepsico	36	36.125
Philip Morris	59.625	59.125
Procter & Gamb.	62.25	61.5
Ralston Purina	44.125	43.875
Saralee	24.25	24.125
Schlumberger	52.875	52.625
Scott Paper	63.25	62.25
Sears Roebuck	46.75	45.875
Texaco	60.875	60.25
Texas Instr.	74.875	76.5
Time Warner	33.75	33.5
UAL	94.25	93
Unisys	9.25	9.25

Bénéfices prévus par les PTT: budget approuvé

Le National tout content

Le Conseil national, tout content de voir les PTT dans les chiffres noirs, a approuvé hier par 134 voix contre une le budget 1995 du géant jaune qui se solde par 300 millions de bénéfices pour 14,452 milliards de produits et 14,151 milliards de charges. Ce bon résultat approuvé par tous les groupes n'ira pas sans une réduction de 3,8% des effectifs de la régie qui perdra 2355 emplois l'an prochain.

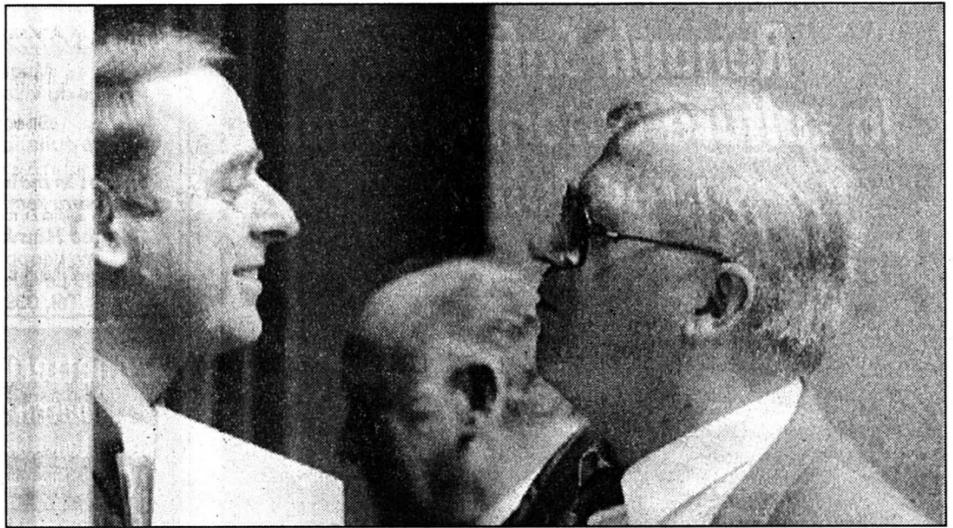
gnent quelque quatre milliards. Le géant jaune prévoit de continuer à faire du bénéfice dans les années à venir: 334 millions en 1996 et 394 millions en 1997.

Quelques critiques ont tout de même fusé. Les socialistes ne supportent pas la disparition de sept emplois par jour en moyenne l'an prochain. Les libéraux déplorent que les heures d'ouverture des bureaux de poste fondent comme neige au soleil. Ils regrettent que les Télécom, autrefois les meilleures, se soient aujourd'hui laissées dépasser par les pays voisins. Les libéraux sont d'accord avec l'amélioration des finances de la régie mais pas au prix de la qualité.

LE PRIX À PAYER

Bernard Comby (PRD/VS) a estimé que les prestations en faveur de l'économie générale – soutien des PTT aux cars postaux et à l'acheminement des journaux – constituaient le prix à payer par le géant jaune pour conserver un monopole partiel. Le Valaisan a réclamé une meilleure répartition nationale des commandes de la régie.

Plusieurs parlementaires ont



Adolf Ogi et Arthur Zueger

Les comptes des PTT ont réjoui le conseiller fédéral et le président de la commission. (Keystone-Lehmann)

demandé une rapide révision législative qui octroierait aux PTT davantage d'autonomie. Le conseiller fédéral Adolf Ogi, patron du DFTCE, a annoncé que le Parlement serait saisi en 1996 ou 1997 des révisions des lois sur

les postes et les télécommunications. Il s'est félicité que les PTT qui fournissent 270 millions aux caisses de la Confédération l'an prochain, restent un important bailleur de fonds et ce même en période de récession. Le budget

des PTT pour 1995 passe au Conseil des Etats.

Par 107 voix contre une, le Conseil national a par ailleurs accepté de rallonger de 44 millions le budget 1994 des PTT. (ap)

6 décembre 1944 – Le gouvernement provisoire français désigne Xavier de Gaulle, frère aîné du général de Gaulle, au poste de consul général à Genève. Le représentant français connaît bien la Suisse romande où il s'est réfugié en 1942 lors de l'invasion de la zone libre par les forces allemandes. Sous le nom de Lecomte, il s'était installé à Nyon avec son frère Pierre, où ils avaient gardé le strict anonymat.

BRÈVES

Médias et SSM Pour un syndicat unique

Le Syndicat suisse des mass media (SSM) souhaite la création d'un syndicat commun de la branche en Suisse, par la fusion des différentes associations existantes. L'assemblée a chargé le comité de la SSM d'entamer sans retard des négociations avec les autres syndicats de la branche en vue de la création d'un syndicat unique, affilié à l'Union syndicale suisse (USS).

Poursuite et faillites Loi sous toit

Les prestations d'assistance seront insaisissables. Le Conseil national s'est finalement rallié hier à l'avis du Conseil des Etats. Il a éliminé les quatre dernières divergences qui subsistaient dans le cadre de la révision de la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite.

Genève Gouvernement «serein»

Les Genevois, en refusant ce week-end les mesures d'économies qui leur étaient proposées, ont plongé le Conseil d'Etat dans l'embarras. Le gouvernement a toutefois affirmé hier qu'il poursuivra ses objectifs en matière de redressement des finances publiques. Il a en outre dressé un premier bilan positif de son action.

Canton de Zurich Arrestations

Deux des quatre détenus qui s'étaient évadés dimanche de la prison d'Andelfingen (ZH) ont été repris hier à Zurich lors d'une rafle dans un immeuble. C'est lors d'une perquisition dans un appartement que la police a découvert les deux fuyards, l'un Polonais et l'autre Palestinien. La police n'a pas découvert de drogue mais des armes, des munitions et de l'argent.

Transport de bois «Oui» aux 40 tonnes

Le Conseil des Etats veut permettre l'utilisation de camions de 40 tonnes pour le transport de bois ronds, c'est-à-dire des troncs d'arbres avec leur écorce. Contre l'avis du Conseil fédéral, il a approuvé par 12 voix contre 7 une motion en ce sens de Jacques Martin (PRD/VD).

Les jeunes blochéennes s'organisent

AJAS contre Europe

L'AJAS (Association des jeunes pour l'avenir de la Suisse) n'aime pas l'Union européenne et ne veut pas que la Suisse y adhère. Bien que fondé en juin dernier, ce mouvement alémanique a attendu la veille du deuxième anniversaire du rejet de l'EEE pour se présenter officiellement. Ses buts sont ceux de l'ASIN (Action pour une Suisse indépendante et neutre), présidée par Christoph Blocher.

Berne
François NUSSBAUM

«L'AJAS se battra pour que les jeunes cessent d'être utilisés abusivement par les «europhobes» comme instrument de propagande», affirme le mouve-

ment. On rappellera que les jeunes du mouvement Né le 7 décembre ont pris spontanément la défense de l'ouverture de la Suisse à l'Europe, alors que la classe politique était tétanisée par l'échec.

On ne saurait en dire autant de l'AJAS qui, deux ans plus tard, épouse fidèlement, sans y changer une virgule, les thèses de leur maître Blocher. Issues des jeunes radicaux et UDC de Zurich, Argovie, Thurgovie et Appenzell, ces jeunes blochéennes annoncent avoir même «réussi à recruter» un délégué romand à leur comité, un Fribourgeois au nom montagnard d'Adrien de Steiger.

L'AJAS donne d'emblée dans l'humour fin et racé de leur maître à penser: «Pour nous, l'ou-

verture au monde n'a rien à voir avec la normalisation des concombres et des cuisses de poulet». Son ambition: «Faire profiter (de l'extérieur, c'est plus prudent) le processus d'unification européenne des expériences inestimables que la Suisse a réunies pendant 150 ans en matière de coexistence.»

On se permettra un deuxième rappel: si le voyageur peut aujourd'hui traverser le Rhin sur le pont qui sépare Kehl de Strasbourg sans croiser le moindre poste frontière – alors que la France et l'Allemagne se sont entre-déchirés durant des siècles – c'est peut-être grâce à la construction européenne. Et, n'en déplaise à l'AJAS, sans les précieux conseils de la Suisse.

F.N.

GATT: le Conseil des Etats adopte les modifications de quatre lois

Propriété intellectuelle protégée

Les inventions de l'industrie suisse seront mieux protégées. Les nouveaux accords du GATT en matière de propriété intellectuelle permettent de combattre efficacement les contrefaçons de marchandises et la piraterie de droits d'auteur. Le Conseil des Etats a adopté hier les modifications de quatre lois.

Sans discussion et sans opposition, le Conseil des Etats a approuvé les adaptations de la loi sur le droit d'auteur, de la loi sur la protection des marques et des indications de provenance, ainsi que de la loi sur les dessins et modèles industriels et de la loi sur les brevets d'inventions.

Outre les accords concernant les biens et les droits de douane ainsi que les services, un accord du GATT porte également sur la protection de la propriété intellectuelle (TRIPS). Cet accord joue un rôle très important pour la Suisse. Celle-ci compte en effet le plus grand nombre de dépôts de brevets par habitant, comme l'a relevé Josi Meier (PDC/LU), au nom de la commission. De plus, la seule matière première de la Suisse est la formation de ses habitants.

L'accord TRIPS devrait renforcer la compétitivité des entreprises suisses actives dans le domaine de la recherche et du développement, a relevé le conseiller fédéral Arnold Koller. Le

droit suisse en matière de propriété intellectuelle étant d'ores et déjà compatible avec la protection minimale prévue par l'accord TRIPS, voire supérieur, la transposition ne pose pas de problème, a souligné Josi Meier.

L'accord TRIPS tient compte de tous les domaines: les droits d'auteur et les droits dits voisins (logiciels, vidéo ou film), les marques de fabrique, les brevets d'invention (produits pharmaceutiques), les indications géographiques (fromage, vin), les dessins et modèles industriels (textiles et habillement), la topographie des circuits intégrés, la protection des secrets de fabrication et de commerce (machines). (ats)

Relations entre les banques et la justice

Une collaboration «satisfaisante»

Le Conseil fédéral a qualifié de «satisfaisante dans l'ensemble» la collaboration des banques suisses avec la justice dans les affaires de blanchiment d'argent sale. Mais elle devra encore s'améliorer grâce au nouveau droit de communiquer aux autorités de poursuite les soupçons quant à la provenance cri-

minelle de l'argent, peut-on lire dans une réponse publiée hier par le Conseil fédéral à une interpellation socialiste. La réponse à l'interpellation n'explique pas pourquoi la collaboration entre les banques et les autorités judiciaires n'obtient qu'une appréciation de globalement «satisfaisante». Le gouver-

nement écrit d'une part que le nombre des dénonciations émanant des banques a sensiblement augmenté depuis l'entrée en vigueur le 1er août dernier de la disposition concernant le droit de communiquer des soupçons sur la provenance de l'argent, sans s'exposer au risque de violer le secret bancaire. (ap)

L'heure des questions au National

L'Europe au menu

Le gouvernement suisse tient à conserver une entière liberté dans tous les secteurs de négociations avec l'UE. Il tient à pouvoir réagir si l'UE n'était pas prête à discuter des transports routiers et aériens à partir du 14 mars prochain.

C'est ce qu'a répondu hier le conseiller fédéral Delamuraz au conseiller national Peter Tschopp (PRD/GE). L'Europe a ainsi été au centre de l'heure des questions au Conseil national.

L'avenir de l'AELE après le départ de l'Autriche, de la Suède et de la Finlande se jouera sans doute dans une semaine à Genève. La Suisse ne développera plus que des échanges commerciaux marginaux avec ce qui restera de l'AELE, soit la Norvège et l'Islande. Ses importations ne représenteront plus que le 0,46% du total des importations suisses en provenance de l'AELE contre 6,7% actuellement, et ses exportations reculeront de 6,3% à 0,48%. (ap)

Première pour le Parlement

Un couple au National

Pour la première fois dans l'histoire, un couple marié siège au Conseil national. Stephanie Baumann-Bieri a rejoint hier son époux Ruedi Baumann à la Chambre du peuple. Elle remplace Gret Haller dans les rangs socialistes bernois.

Son mari ne siège pas dans la même travée, puisqu'il est écologiste. Agée de 43 ans, Stephanie Baumann-Bieri est agricultrice. Elle était la troisième des «vient-ensuite» sur la liste des femmes socialistes bernoises aux élections de 1991. (ats)

Assurance-accidents obligatoire

Rentes adaptées

Les rentes d'invalidité et de survivants de l'assurance-accidents obligatoire seront adaptées au renchérissement le 1er janvier prochain. Le Conseil fédéral a fixé hier le taux d'adaptation à 4,1%. Un barème spécial est prévu pour les rentes nées depuis la dernière adaptation, le 1er janvier 1993. L'adaptation concerne en principe toutes les rentes en cours, y compris celles

allouées par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA) avant la modification de la loi sur l'assurance-accidents, en décembre 1991. Depuis cette date, les rentes de l'assurance-accidents obligatoire doivent être adaptées en même temps que celles de l'AVS. Ces dernières augmenteront de 3,2% en moyenne au 1er janvier prochain. (ats)

«Pour une procréation respectant la dignité humaine»

L'initiative a abouti

L'initiative populaire «pour une procréation respectant la dignité humaine» a formellement abouti. Après vérification, la Chancellerie fédérale a constaté que 120.920 des 125.766 signatures recueillies étaient valables. Cette initiative est ainsi la 199e qui a abouti, a précisé lundi la Chancellerie.

Cette initiative a été lancée en novembre 1992 par un comité présidé par Guido Appius, ancien député PDC au Grand Conseil bâlois. Elle veut interdire la procréation hors du corps de la femme ainsi que l'utilisation de gamètes de tiers à des fins de procréation artificielle. (ap)

Mercredi
7
décembre

GRAND MATCH AU LOTO DE LA GAULE

à 20 heures précises
Salle de l'Ancien-Stand

4 cartons (premier tour gratuit)
Abonnement Fr. 13.- pour les 27 premiers tours

132-763538

Renault Safrane:
la culture automobile fait
sa révolution.



Cette limousine de prestige signée Renault est une révolution intelligente. L'harmonieuse synergie entre technologies de pointe, confort exclusif et souci d'une parfaite finition vous apporte une toute nouvelle sensation. L'effet Safrane: au-delà de votre plaisir de conduire, vous laissez le plaisir conduire. Quatre motorisations: 2.21 (81 kW/110 ch), 2.21 12V (103 kW/140 ch), V6 3.0

(125 kW/170 ch) ou encore Biturbo (RXE/Baccara) 3.0 l (197 kW/268 ch). Dès Fr. 32 650.-.



Garage de l'Esplanade • La Chaux-de-Fonds
P. Ruckstuhl SA Rue Fritz Courvoisier 54 039 27 77 77

Le Locle Garage Cuenot, rue du Marais 31 12 30
Les Ponts-de-Martel Garage du Carrefour Montandon 37 11 23
Saint-Imier Garage du Midi SA, R. Grosclaude 41 21 25

DIVERS

Institut Damia

Maquillage
Soins du visage et du corps
Spécialiste
en épilation définitive

Pendant le mois de décembre, un
cadeau sera remis à chaque cliente

Agnès Humbert-Berthoud
Av. Léopold-Robert 9
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/24 20 40

132-763936

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale

Jacques-E. Mahéas

Daniel-Jean Richard 15

Tél. 039/23 22 00

La Chaux-de-Fonds

132-758621

OFFRES D'EMPLOI

Petit magasin
électroménager,
à La
Chaux-de-Fonds,
cherche

vendeuse

quelques heures
par semaine
(après-midi).
Paie
comptant.
077/47 61 89
28-773897

28-6940

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix VOITURES

bus,
camionnettes,
kilométrage, état
sans importance.
Paie
comptant.
077/47 61 89
28-773897

28-6940

MINI-ANNONCES

● demandes d'emploi

MÉCANICIEN OUTILLEUR, connaissances des étampes, cherche emploi pour 1995, CNC et séries exclues. Ecrire sous chiffres Z 132-763768 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

DAME DE CONFIANCE AVEC EXPÉRIENCE cherche ménage, repassage. Travail soigné. 039/241574 le soir. 132-763871

BOUCHER-VENDEUR cherche place à La Chaux-de-Fonds ou environs. Etudie toutes offres. 039/321322. 132-763880

● spectacles-loisirs

ACCORDÉONISTE: la musique que vous aimez encore. Toutes soirées. 039/315227. 157-714506

● cours privés

Enseignant donne leçons privées, soutien pédagogique en **FRANÇAIS, LATIN, MATHÉMATIQUES**. 039/311785. 157-714491

● à vendre

PENDULE NEUCHÂTELOISE ANCIENNE, grande sonnerie, réveil et rappel. 038/651345. 28-6751

FRIGO-CONGÉLATEUR, Fr. 230.-, **CUISINIÈRE**, Fr. 220.-, 038/633470 ou 038/632947. 132-763835

● immobilier

Vous cherchez **UN APPARTEMENT CONFORTABLE**, calme, propre, à prix raisonnable, au Locle... 039/315114 heures des repas. 157-714498

A louer, rue de la Balance, dans immeuble entièrement rénové, **1 APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cuisine habitable et agencée, lave-vaisselle. Fr. 990.- charges comprises. 039/287073. 132-763718

● immobilier

Cherche à louer ou à acheter **CABANE OU PETIT CHALET**, région Mont-Racine, Tête-de-Ran. 039/265403. 132-763676

A louer à Renan, **APPARTEMENT 5 PIÈCES**, cuisine agencée, cheminée de salon, terrasse, jardin. Libre tout de suite. Fr. 1200.- + charges. 039/631664. 132-763805

A louer **APPARTEMENT 4½ PIÈCES**, 2 balcons, La Chaux-de-Fonds. Fr. 830.- charges comprises. 039/269089. 132-763848

A louer **MAGNIFIQUE APPARTEMENT 4½ PIÈCES**, 100 m², 2 balcons, quartier patinoire. Fr. 1250.- charges comprises. 039/241292 (répondeur). 132-763876

A louer **PLACES D'HIVERNAGE** pour voitures à La Cibourg. Saison Fr. 170.-. 039/287050. 132-763877

A vendre à La Chaux-de-Fonds, rue du Commerce 25, **BEL APPARTEMENT TOUT CONFORT DE 5 PIÈCES**. Ecrire sous chiffres R 132-763878 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

STUDIO, non meublé, proximité gare, Fr. 560.- charges comprises. 039/235944 heures bureau, 038/411268, heures repas. 132-763902

Renan. Vous aimez calme et confort! **JOLI 2 PIÈCES**, cuisine agencée, WC-douche. Fr. 446.- charges comprises. Libre pour le 1er février 1995 ou à convenir. 039/631244. 132-763924

A louer au centre du Locle, **GRAND APPARTEMENT 3½ PIÈCES RÉNOVÉ**. 039/314569. 157-714403

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

L'annonce, reflet vivant du marché

GARDEZ L'UNE, OFFREZ L'AUTRE!



NOUVEAU: Photos STANDARD "DUO"

D'emblée 2 photos 9 x 13 cm de chaque négatif...

...l'une pour offrir, l'autre pour votre album. Notre prix ?

La photo —.40 au lieu de —.50

Développement du film: Fr. 1.90 seulement.

Livrables à partir de films négatifs couleur 135 / 24 x 36 mm.

Pour commander, cocher la rubrique STANDARD "DUO" sur votre pochette !

MIGROS
SERVICE PHOTO

28-6328

DIVERS



*Hotel
Boulangerie
Pâtisserie
J.P. Hager
La Ferrière*

Dans sa nouvelle ambiance
**l'Hôtel du Cheval-Blanc
dit «La Licorne»**

vous invite pour le verre de l'amitié

**ce soir
de 17 à 20 heures**

Ses deux nouveautés:

**Entrecôte sur ardoise
avec sa garniture**

Raclette dès 2 personnes

que vous pourrez déguster à votre rythme
(four à raclette avec meule)

14-761541

JOB
SERVICE

OFFRE

aux entreprises et aux particuliers
la possibilité d'engager
rapidement, et sans frais
d'agence, des jeunes de 15-25
ans en recherche d'emplois
temporaires ou fixes.

**Il s'agit d'un service gratuit, sans
but lucratif.**

La Chaux-de-fonds-039 23 02 32
Neuchâtel-038 25 35 55

132-757156

ing.dipl.
FUST
ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO

Toutes les bonnes marques

Machines à café, fers à repasser, grills, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre...

Novomatic MW 4100

Four à micro-ondes
5 degrés de puissance, capacité 19 l avec plateau tournant, 800 W, minuterie 35 minutes.

298.-

Husqvarna Huskystar 55
Mach. à coudre
7 progr. de points de couture et autom. pour boutonnières.

299.-

Bosch TFB 2001

Friteuse
Récipient en acier inoxydable, hublot dans le couvercle, levage et immersion du panier à friture avec couvercle fermé. 2000 W

162.-

Jura Maxivap 380 C
Fer à repasser: Générateur de vapeur séparé, semelle chromée en acier, biseau poli, 0.8 l, 2000 W, soupape de sécurité en cas de surpression.

299.-

• Réparation de toutes les marques
• Toutes les bonnes marques en stock
• Modèles d'occasion et d'exposition
• Garantie du prix le plus bas!
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

NOUVEAU!

HYPER-FUST à La Chaux-de-Fonds
Boulevard des Eplatures 44

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Nouveau: Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122	032 52 16 00
Bienne, rue Centrale 36	032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 7	038 25 51 51
Nouveau: Neuchâtel, Innovation	
Aux Amourins, rue du Temple-Neuf 14	038 24 16 00
Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques	021 311 13 01
Service de commande par téléphone	021 312 33 37
	05-169264 4x4

Publicité intensive, Publicité par annonces

Hockey sur glace - LNB: Mike Tschumi est conscient de représenter une déception depuis son arrivée au HCC

En panne de confiance

Fronde suédoise - Au lendemain de la victoire de la Suède face à la Russie en finale de la Coupe Davis à Moscou, le comité suédois de l'épreuve a décidé de démissionner pour protester contre la nomination d'Anders Jarryd au poste de capitaine de l'équipe. Le choix de Jarryd a été fait par la Fédération suédoise de tennis sans en informer le comité de la Coupe Davis. (ap)

EN CHIFFRES

LES «COMPTEURS» DE LNB

(premier chiffre: points; entre parenthèses: buts et assists)

1. Kwartalov (Coire) ...	51 (26, 25)
2. Verret (Lausanne) ...	46 (24, 22)
3. Glowa (Langnau) ...	46 (19, 27)
4. Lambert (Langnau) ...	45 (24, 21)
5. Richard (Olten) ...	40 (19, 21)
6. Malgin (Coire) ...	36 (20, 16)
7. Gagné (Olten) ...	35 (18, 17)
8. Guay (Herisau) ...	35 (11, 24)
9. Shirajev (HCC) ...	34 (18, 16)
10. Daoust (Thurgovie) ...	32 (14, 18)
11. Holmberg (HCC) ...	31 (14, 17)
12. Weisser (Thurgovie) ...	30 (15, 15)
13. Schlagenhauf (GC) ...	28 (14, 14)
14. Rosol (Martigny) ...	28 (9, 19)
15. Monnier (Lausanne) ...	27 (16, 11)
16. Vilgrain (Herisau) ...	27 (12, 15)
17. Schläpfer (Olten) ...	26 (9, 17)
18. Epiney (Lausanne) ...	23 (15, 8)
19. Ecoeur (Martigny) ...	23 (14, 9)
20. M. Hirschi (Langnau) ...	22 (13, 9)
21. Ayer (GC) ...	21 (11, 10)
22. Cadioux (Ajoie) ...	21 (10, 11)
23. Desjardins (Lausanne) ...	20 (12, 8)
24. Miner (Martigny) ...	20 (10, 10)
25. Brutsch (GC) ...	19 (11, 8)
26. Jeannin (HCC) ...	19 (11, 8)
27. Lüber (GC) ...	19 (11, 8)
28. Dalla Vecchia (Thurgovie) ...	19 (8, 11)
29. Bonito (Lausanne) ...	18 (10, 8)
30. Gazzaroli (HCC) ...	18 (9, 9)
31. Gagnon (Lausanne) ...	18 (7, 11)
32. Marquis (Ajoie) ...	17 (9, 8)
33. Plescherger (Martigny) ...	17 (6, 11)
34. Yuldashev (Ajoie) ...	16 (9, 7)
35. Zenhäusern (Lausanne) ...	16 (9, 7)
36. Nussberger (HCC) ...	16 (7, 9)
37. Nussberger (Martigny) ...	14 (8, 6)
38. Kohler (HCC) ...	14 (5, 9)
39. Osborne (GC) ...	14 (5, 9)
40. Kossmann (Lausanne) ...	14 (4, 10)
41. Probst (Langnau) ...	14 (4, 10)
42. Virta (GC) ...	14 (4, 10)
43. Germann (Herisau) ...	13 (10, 3)
44. Hagmann (GC) ...	13 (7, 6)
45. Pestrin (Ajoie) ...	13 (7, 6)
46. Taccoz (Lausanne) ...	13 (7, 6)
47. Boucher (HCC) ...	13 (6, 7)
48. Schai (Thurgovie) ...	13 (6, 7)

Puis les autres Chaux-de-Fonniers

Leimgruber ...	12 (6, 6)
Jäggi ...	8 (4, 4)
Tschumi ...	7 (3, 4)
Murisier ...	5 (4, 1)
Pfosi ...	4 (0, 4)
Chappot ...	3 (1, 2)
Dubois ...	2 (1, 1)
Cattin ...	1 (0, 1)

PÉNALTÉS (EN MINUTES)

1. Coire ...	250
2. La Chaux-de-Fonds ...	278
3. Ajoie ...	315*
4. Herisau ...	321*
5. Langnau ...	329*
6. Thurgovie ...	330*
7. Grasshopper ...	335*
8. Lausanne ...	339*
9. Olten ...	375*
10. Martigny ...	391*

* Une pénalité de match équivaut à 20 minutes.

Les Chaux-de-Fonniers pénalisés (en minutes)

1. Jäggi ...	42
2. Pfosi ...	40
3. Shirajev ...	38
4. Nussberger ...	36
5. Tschumi ...	24
6. Gazzaroli ...	14
7. Holmberg ...	14
8. Jeannin ...	14
9. Leimgruber ...	14
10. Murisier ...	12
11. Dubois ...	10
12. Boucher ...	8
13. Kohler ...	6
14. Chappot ...	4
15. Cattin ...	2

Il n'était certes pas attendu comme le Messie. Néanmoins, il constitue pour l'heure une réelle déception. Depuis le début de la saison, Mike Tschumi ne parvient en effet pas à s'affirmer sous ses nouvelles couleurs. A tel point qu'il n'a encore séduit aucun des habitués des Mélézes. Conscient de la situation, le Canado-Suisse ne se réfugie pas derrière des faux-fuyants. «Je peux apporter plus à cette équipe. Pour l'heure toutefois, je ne trouve pas la solution.» Gageons pourtant que ce n'est qu'une question de temps.

Par **Jean-François BERDAT**

C'est plein d'espoirs que Mike Tschumi a débarqué aux Mélézes. «Dès les premiers contacts, j'ai senti que ce club était bien organisé et que je me retrouverais dans un environnement favorable à la pratique de mon métier» confesse-t-il.

En tous les cas plus favorable que ne l'était la banlieue zurichoise, là où le grand Mike - 192 cm pour 96 kg - a constamment tuteuré les affaires de la relégation. «Il est certain que le club a connu une saison catastrophique, ponctuée d'une peu glorieuse culbute en première ligue. Reste que sur le plan personnel, j'étais plutôt satisfait de ma performance. J'ai en effet terminé

meilleur «compteur» de l'équipe» rappelle-t-il.

Avec seize buts et douze assists, Mike Tschumi précédait notamment un certain Don McLaren, pourtant réputé redoutable chasseur de buts. Une référence!

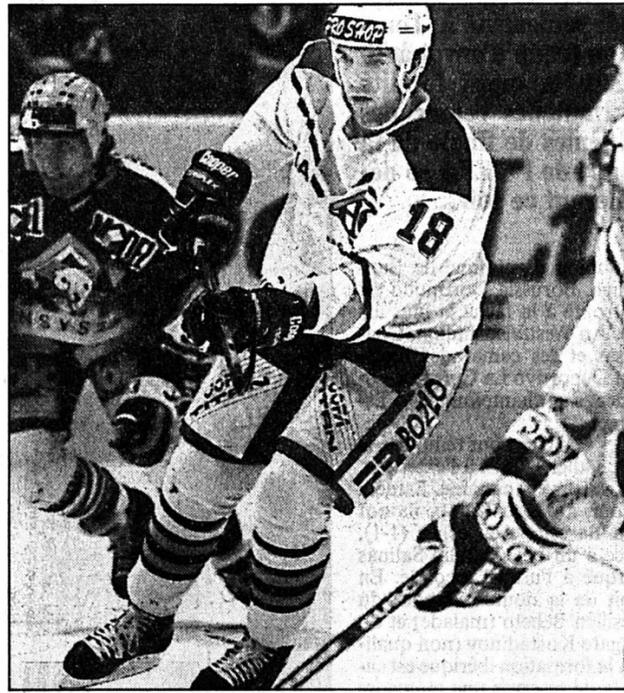
FRUSTRATION

En arrivant aux Mélézes, le transfuge de Bülach ne s'attendait évidemment pas à tenir un rôle identique. «Mon but premier était, demeure toujours, d'aider l'équipe et cela de quelque manière que ce soit. Je sais que je n'ai pas besoin de marquer vingt ou trente buts pour y parvenir et que l'entraîneur attend certainement autre chose de moi.»

Reste qu'après vingt matches, le total intermédiaire de Mike Tschumi - trois buts et quatre assists - n'a rien d'exceptionnel. «C'est vrai que ce n'est pas terrible, que cela constitue sûrement une déception» convient le numéro 18 des Mélézes. Et d'admettre ne pas forcément remplir son contrat au niveau de l'engagement. «Je peux apporter plus à cette équipe, c'est certain, reprend-il. Je suis moi-même frustré et, sans vouloir évoquer des excuses, je ne trouve pas la solution. En fait, je manque de confiance en mes moyens. La saison passée, à chaque fois ou presque que j'adressais un tir en direction du but, c'était synonyme de danger. Et puis ici, rien ou si peu...»

Et de souligner que la réussite n'a pas forcément été son allié depuis le début de l'exercice. «Peut-être suffirait-il d'un petit coup de pouce de la chance pour que tout reparte?»

Peut-être et selon toute vraisemblance, Mike Tschumi n'est pas le buteur que l'on attendait et que le total de la saison passée est trompeur. «Je ne prétends



Mike Tschumi

«Je peux apporter plus à cette équipe...» (Impar-Galley)

pas être un buteur mais je suis tout de même persuadé que cette trentaine de points sur une saison ne représente pas un seuil inatteignable pour moi.» L'ave-

nir permettra de se faire une meilleure idée sur le sujet.

Le Canado-Suisse persiste toutefois à croire que la roue finira par tourner. «Tout va très

Manque d'agressivité

Avec son physique de déménageur, Mike Tschumi inspire le respect sur la glace. Sa manière de jouer lui vaut toutefois de subir les foudres de l'arbitre plus souvent qu'à son tour. «Pratiquement tous les entraîneurs que j'ai connus me reprochaient pourtant de manquer d'agressivité devant la cage adverse. Je leur ai toujours répondu que ce n'est pas depuis le banc des pénalités que j'allais marquer un but...»

A ce jour, personne n'a réussi cette gageure... J.-F. B.

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir

20.00 Ambri-Piotta - FR Gottéron
Berne - Davos
Rapperswil - Bienne
Zurich - Zoug

20.15 Lugano - Kloten

CLASSEMENT

1. Zoug	21	14	3	4	90-66	31
2. Gottéron	21	11	3	7	105-80	25
3. Kloten	21	10	5	6	72-67	25
4. Lugano	21	10	4	7	74-58	24
5. Davos	21	10	3	8	79-67	23
6. Ambri	21	10	3	8	74-80	23
7. Berne	21	8	2	11	71-76	18
8. Rapperswil	21	7	2	12	65-90	16
9. Zurich	21	5	3	13	79-102	13
10. Bienne	21	5	2	14	63-86	12

LNB

Ce soir

20.00 Ajoie - Langnau
La Chaux-de-Fonds - Herisau
Coire - Lausanne
Olten - Grasshopper
Thurgovie - Martigny-Valais

CLASSEMENT

1. Lausanne	20	15	2	3	125-60	32
2. Grasshopper	20	13	2	5	89-51	28
3. Thurgovie	20	12	1	7	78-53	25
4. Langnau	20	11	2	7	90-80	24
5. Chx-de-Fds	20	10	2	8	89-78	22
6. Olten	20	8	2	10	75-95	18
7. Coire	20	8	1	11	80-103	17
8. Herisau	20	6	3	11	73-93	15
9. Martigny	20	5	3	12	67-106	13
10. Ajoie	20	3	0	17	66-113	6

PREMIÈRE LIGUE, groupe 3

Ce soir

20.00 GE Servette - Star Lausanne
Sierre - Neuchâtel YS
Viège - Octodure
Villars - Unterstadt-Etat FR

Demain

20.15 Moutier - Tramelan
Saas Grund - Fleurier

CLASSEMENT

1. GE Servette	16	15	1	0	88-26	31
2. Sierre	16	13	2	1	90-33	28
3. Saas-Grund	16	10	1	5	78-58	21
4. Viège	15	8	2	5	66-34	18
5. Star LS	15	6	4	5	58-46	16
6. Moutier	15	7	2	6	62-63	16
7. Neuchâtel	16	5	6	5	74-69	16
8. Fleurier	16	6	2	8	59-69	14
9. Unterstadt	16	4	1	11	61-79	9
10. Villars	15	3	1	11	42-83	7
11. Octodure	16	2	2	12	30-74	6
12. Tramelan	16	2	2	12	33-107	6

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Juniors A1: La Chaux-de-Fonds - FR Gottéron II 6-1. Viège - Chablais 16-1. Meyrin - Martigny VS 3-10. Neuchâtel YS - Martigny VS 2-3. Chablais - Fleurier 0-6. **Classement:** 1. Fleurier 12-21. 2. Viège 11-18. 3. Martigny VS 12-17. 4. La Chaux-de-Fonds 11-14. 5. Neuchâtel YS 12-9. 6. FR Gottéron II 11-8. 7. Meyrin 11-3. 8. Chablais 12-2.

Juniors A2. Groupe 1: Le Locle - Franches-Montagnes 1-7. Moutier - Franches-Montagnes 6-2. Neuchâtel YS II - Saint-Imier 2-4. Le Locle - Moutier 2-3. Tramelan - Les Ponts-de-Martel 4-3. Les Ponts-de-Martel - Neuchâtel YS II 4-2. **Classement:** 1. Moutier 9-16. 2. Saint-Imier 9-15. 3. Tramelan 10-15. 4. Les Franches-Montagnes 10-9. 5. Les Ponts-de-Martel 10-6. 6. Le Locle 9-3. 7. Neuchâtel YS II 9-2.

Novices A1: Sierre - Martigny VS 9-6. Lausanne - GE Servette 2-4. Martigny VS - GE Servette 8-10. Sierre - FR Gottéron 1-4. **Classement:** GE Servette 8-11. 2. FR Gottéron 8-9. 3. Sierre 9-9. 4. Lausanne 8-8. 5. Ajoie 7-6. 6. Martigny VS 8-5.

Novices A2. Groupe 1: Fleurier - Moutier 7-6. Moutier - La Chaux-de-Fonds 2-5. Saint-Imier - Fleurier 0-10. Franches-Montagnes - Moutier 7-1. La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel YS II 14-4. **Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds 9-18. 2. Les Franches-Montagnes 8-11. 3. Fleurier 7-7. 4. Moutier 8-7. 5. Saint-Imier 8-3. 6. Neuchâtel YS II 6-0.

Novices A2. Groupe 2: Yverdon - Star Lausanne 1-4. Meyrin - Neuchâtel YS 6-4. Star Lausanne - Vallorbe 9-3. **Classement:** 1. Léman 8-15. 2. Meyrin 8-12. 3. Star Lausanne 9-10. 4. Neuchâtel YS 7-6. 5. Yverdon 8-3. 6. Vallorbe 8-2.

Minis A1: Lausanne - GE Servette 4-4. Léman - FR Gottéron 3-4.

bien pour moi ici, excepté sur la glace. Non, vraiment, je ne comprends pas ce qui m'arrive.»

LE SEUL MOYEN

Né de père suisse et de mère canadienne le 26 novembre 1965 à Toronto, Mike Tschumi a débarqué en Suisse en 1986 à Ambri-Piotta, soit trois années après son frère Rick qui fut, lui, international dans un passé encore récent. «Après une saison en Léventine, je suis retourné à l'université au Canada. Je suis ensuite revenu, à Zoug» raconte-t-il.

Deux saisons dans le paradis fiscal helvétique, une autre sous les couleurs de FR Gottéron et notre homme a cédé, comme tant d'autres, aux offres d'un certain Jürg Stäubli. L'expérience genevoise devait pourtant tourner court et le Canado-Suisse trouvait de l'embauche à Olten, avant de mettre le cap sur Bülach. Voilà pour le parcours d'un garçon qui avoue se plaire aux Mélézes comme nulle part ailleurs. «I like so much La Chaux-de-Fonds...»

Mike Tschumi - qui deviendra père de famille en juin prochain - ne sait bien évidemment pas de quoi sera fait son avenir. «Ce qui est certain, c'est que je jouerai encore au hockey sur glace. Quant à savoir où...» Pour l'heure toutefois, il admet avoir d'autres préoccupations, qui ont trait à la suite du parcours du HCC et à ses prestations. «Il est impératif que je retrouve mes sensations. Pour ce faire, je n'ai pas d'autre solution que de travailler, encore et encore. C'est le seul moyen...»

S'il est en panne de confiance, Mike Tschumi est conscient de ses limites passagères. Et s'il bénéficiait ce soir face à Herisau de ce petit coup de pouce du destin? Personne ne s'en plaindrait du côté des Mélézes... J.-F. B.

Le coup de fil aux entraîneurs

Les études de Fuhrer

«Ça va mieux que dans le deuxième tour, mais ce n'est pas encore ça. Contre Langnau, certaines choses m'ont déçu. Depuis samedi soir, j'étudie plusieurs possibilités. On verra quelle équipe je vais aligner ce soir à l'occasion de la venue d'Herisau» expliquait hier Riccardo Fuhrer.

A en croire les propos du boss des Mélézes, c'est en défense qu'il y a un hic. Mais on sait aussi que Fuhrer n'a pas énormément de marge de manœuvre dans ce secteur.

«Nous devons à tout prix nous imposer, reprend l'entraîneur du HCC. Pour arriver à nos fins, il faudra que tout le monde se donne à fond et tire à la même corde. Les Appenzel-

lois ne marchent peut-être pas très fort ces derniers temps, mais nous non plus!»

Au niveau de l'effectif, c'est le calme plat, seul Reinhard étant indisponible.

AJOIE: RETOUR DE FRASCHINA

Bonne nouvelle du côté de Porrentruy: Fraschina est à nouveau à disposition de son entraîneur. «Rosado n'a pas démerité, insiste Claude Fugère. Mais le retour dans les buts de Nicolas va faire un tout grand bien à l'équipe. Je sais, se mesurer à Langnau n'est pas chose aisée. Mais la dernière fois que cette équipe est venue en Ajoie, elle s'était imposée de justesse 2-1.»

Pour contrer les Bernois, Fu-

gère dispose de la totalité de son contingent, à l'exception de Bucher (blessé). «Langnau n'a pas la puissance offensive de Lausanne, ajoute le Canadien. Et si mes gars sont aussi réalistes que face aux Vaudois, le coup est jouable.»

NEUCHÂTEL YS: UN POINT?

En première ligue, Neuchâtel YS, au complet, reprend la route du Valais pour s'en aller à Sierre. «J'espère que nous jouerons aussi bien qu'à Saas Grund, mais que les arbitres seront meilleurs qu'en Haut-Valais» glisse Jean-Michel Courvoisier. Un point satisfierait les Neuchâtelois au Graben.

G.S./J.C.

Football - Coupe de l'UEFA: Borussia Dortmund n'est pas certain de sa qualification

Une tâche ardue

Si Sion reçoit Nantes jeudi seulement à Tourbillon (coup d'envoi à 20 h 30), la quasi totalité des matches retour des huitièmes de finale de la Coupe de l'UEFA se dérouleront ce soir.

Champion d'automne de Bundesliga, Borussia Dortmund est confronté à la tâche la plus ardue. Au Westfalenstadion, Chapuisat et ses camarades reçoivent Deportivo La Corogne, co-leader du championnat d'Espagne.

Les Galiciens ont remporté le match aller 1-0. Et à l'extérieur, leur valeur est certaine. Samedi encore, au Nou Camp, ils ont tenu Barcelone en échec (1-1), grâce à un but de Julio Salinas marqué à l'ultime seconde. En dépit de la double absence du Brésilien Bebeto (malade) et du Bulgare Kostadinov (non qualifié), la formation ibérique est capable de réserver une mauvaise surprise aux hommes de Hitzfeld, qui accusent une réelle baisse de régime.

SOUICIS À FRANCFORT

Le deuxième représentant allemand, Bayer Leverkusen a pratiquement sa qualification en poche. Sous la houlette de leur stratège Bernd Schuster, les footballeurs de la grande firme pharmaceutique ont fait l'essentiel en Pologne, à la faveur d'une victoire 4-1 sur le terrain de GKS Katowice.

Le troisième club de Bundesliga, Eintracht Francfort, jouera demain et non ce soir à Naples. Les Italiens peuvent combler le mince retard concédé à l'aller (0-



Stéphane Chapuisat

Le public de Dortmund compte sur lui pour mettre le feu à la défense espagnole.

(Keys tone-EPA)

1). La situation à Eintracht est explosive. Le Ghanéen Yeboah, buteur redoutable, est en guerre ouverte avec ses dirigeants, tout comme l'international allemand Gaudino. Boskov, l'entraîneur de Napoli, compte beaucoup sur la vivacité de son attaquant de poche Carbone pour renverser la situation. Premier du championnat d'Ita-

lie après son éclatante victoire sur Padoue (4-0), Parma est emmené par un Zola en super-forme. L'international italien bénéficiera contre Athletic Bilbao du soutien du Colombien Asprilla, qui est remis de son claquage à la cuisse. Ce duo offensif s'efforcera de briser la résistance des Basques, vainqueurs 1-0 chez eux.

Le Real Madrid est le mieux placé des clubs espagnols. Il devrait logiquement confirmer la victoire obtenue au Danemark (3-2) contre Odense BK.

La tâche s'annonce également aisée pour la Juventus. A Vienne, les Turinois s'étaient imposés 3-1 contre Admir Wacker. Avec Vialli qui revient en grande forme (deux buts

contre la Fiorentina dimanche), l'entraîneur Lippi aborde la rencontre en pleine confiance.

Son collègue de la Lazio, Zeman, affiche une même sérénité. En Turquie, Di Matteo et ses camarades ont également cueilli une précieuse victoire (2-1) à l'extérieur. Le match retour à Rome ne devrait être qu'une simple formalité. (si)

Colère de Beckenbauer - Avant le match décisif du Bayern Munich à Kiev en Ligue des champions, le président du club allemand, Franz Beckenbauer s'est mis en colère contre son équipe. «Nous devons changer l'équipe, lui donner un nouveau visage. C'est pourquoi il faudra trancher dans le vif en fin de saison, a déclaré Beckenbauer. Nous jouons un football de trouillards. Les joueurs sont trop fades, trop calculateurs.» (si)

BRÈVES

PMUR

Non-partant à Vincennes

Le cheval numéro 13, «Arum-Luc» ne prendra pas le départ ce soir à Vincennes du Prix Goberta, course servant de support au Tiercé, Quarté+ et Quinté+.

Semi-contact

L'Atemi en vue

Deux membres de l'Atemi-Power-Club du Locle se sont illustrés au Swiss Open de semi-contact, qui a réuni à Lausanne près de 400 participants venant de Suisse, d'Allemagne, d'Italie, d'Espagne (surtout) et de France. En +80 kg (classe C), Marco Vicario a terminé troisième, alors qu'en -70 kg (classe C également), Walter Basilico s'est imposé.

Hockey sur glace

Le Locle - Université NE ce soir

Le match en retard de deuxième ligue entre Le Locle et Université NE aura lieu ce soir (20 h) à la patinoire du Communal.

«Moins de 20 ans»

Avec Jeannin et Chappot

L'entraîneur Arno del Curto a retenu trente joueurs dans la sélection suisse des «moins de 20 ans» en vue du championnat du monde du groupe B (26 décembre - 5 janvier à Rouen). Un camp d'entraînement aura lieu en décembre à Arosa et Ambri (du 14 au 23), au terme duquel le cadre sera réduit à 23 joueurs. Sandy Jeannin et Florian Chappot, joueurs du HCC, figure sur la liste de Del Curto. On trouve également parmi les sélectionnés le Fleurisan Philippe Marquis, l'ex-Chaux-de-Fonnier Patrick Oppliger (CP Berne) et l'Ajoulot Frédéric Rothen.

Ski alpin

Rebelote à Tignes

La station savoyarde de Tignes organisera samedi et dimanche un super-G (12h00) et un slalom géant (10h00 et 13h00) comptant pour la Coupe du monde masculine.

BANCO JASS

- ♥ 8, D
- ♣ 9, V, R, A
- ♦ 7, 10, V
- ♠ 7, 8, R

A l'affiche

COUPE DE L'UEFA, huitièmes de finale retour

Ce soir	Aller
Parma - Athletic Bilbao	0-1
Bayer Leverkusen - Katowice	4-1
Real Madrid - Odense	3-2
Lazio - Trabzonspor	2-1
Borussia Dortmund - Deportivo La Corogne	0-1
Juventus - Admira-Wacker Vienne	3-1
Demain soir	
Napoli - Eintracht Francfort	0-1
Jeudi soir	
SION - Nantes	0-4

Badminton - Le BCC I reçoit le néo-promu

La grande inconnue

A quoi ressemble le BC Genève? Le BC La Chaux-de-Fonds, première équipe à l'appui, aura l'occasion de s'en rendre compte aux Crétets ce soir dès 19 h 30. Ce qui est sûr, c'est qu'il ne s'agira pas, en tous les cas, d'une partie de plaisir pour l'équipe de l'entraîneur Diana Koleva: Genève a réalisé quelques transferts de choc qui lui permettent de figurer, à l'heure actuelle, dans les hauteurs du classement.

A égalité en tête du classement avec Tafers, le BCC I devra donc être particulièrement vigilant pour ne pas perdre la face, dans son fief, face à un néo-promu qui n'en porte d'ailleurs plus guère que le nom. En effet, après quelques annonces tonitruantes en période de transferts - on parlait alors de la venue du fameux Autrichien Hannes Fuchs - le BC Genève a tout de même acquis une valeur sûre en la personne de l'Indonésien Imay Hendra. Un adversaire qui, s'il

s'est aligné en simple, croquera le chemin du Russo-Chaux-de-Fonnier Pavel Uvarov. Une rencontre qui risque bien de tourner au choc frontal et de constituer, pour la première main du BCC, le premier écueil sérieux de ce championnat.

Sur le plan tactique, Diana Koleva devra se montrer habile car les filles du bout du lac, en la personne notamment de Sabti Wibowo, sont particulièrement redoutables. Myriam Farine, qui paraît ne plus trop souffrir de sa récente blessure, aura là une partie des plus difficiles. Prévu pour le troisième simple, Antoine Helbling ne masque pas, lui non plus, une certaine appréhension: «Genève a la même physionomie que La Chaux-de-Fonds avec un bon étranger en première ligne; elle me semble de force équivalente et le match paraît très ouvert. De sorte qu'une courte victoire nous satisferait pleinement...» (jpr)

VOLLEYBALL - DU CÔTÉ DE L'ANVB

DAMES

Deuxième ligue: Val-de-Travers - Bevaix 2-3. Le Locle - Colombier 0-3. Cerisiers-G. - Bevaix 3-0. La Chaux-de-Fonds - NUC III 3-0. **Classement:** 1. Cerisiers-G. 8-16. 2. La Chaux-de-Fonds 8-12. 3. Colombier 8-12. 4. NUC III 8-10. 5. Savagnier 7-6. 6. Bevaix 8-4. 7. Val-de-Travers 7-2. 8. Le Locle 8-0.

Troisième ligue: NUC IV - Lignières 0-3. Marin - Bevaix II 0-3. La Chaux-de-Fonds II - Corcelles-C 3-1. **Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds II 6-12. 2. Bevaix II 7-10. 3. Ponts-de-Martel 5-8. 4. Corcelles-C 6-8. 5. Colombier II 5-4. 6. Lignières 5-2. 7. Marin 6-2. 8. NUC IV 6-2.

Cinquième ligue: Marin II - Val-de-Travers II 0-3. Saint-Aubin - Val-de-Ruz III 3-1. **Classement:** 1. Bevaix III 4-8. 2. Val-de-Travers II 5-8. 3. Saint-Aubin 4-6. 4. Val-de-Ruz III 4-4. 5. Marin II 4-2. 6. Corcelles-C II 4-2. 7. Le Landeron 4-0.

Juniors A1: La Chaux-de-Fonds - Cerisiers-G. 3-0. Colombier II - Bevaix 3-0. Cerisiers-G. Val-de-Ruz 0-3. **Classement:** 1. Colombier II 8-14. 2. Val-de-Ruz Sports 8-14. 3. La Chaux-de-Fonds 8-8. 4. Bevaix 8-4. 5. Cerisiers-G. 8-0.

Juniors A2: Colombier - Cressier 3-0. Le Locle - Colombier 0-3. Cressier - NUC 0-3. Savagnier - Le Locle 3-0. **Classement:** 1. NUC 8-14. 2. Savagnier 8-12. 3. Colombier 8-10. 4. Le Locle 8-4. 5. Cressier 8-0.

MESSIEURS

Deuxième ligue: Val-de-Ruz - Union NE III 71-67. **Classement:** 1. Marin 4-6. 2. Université NE III 2-4. 3. Université NE II 3-4. 4. Union NE II 3-4. 5. Val-de-Ruz 4-2. 6. Cortaillod 4-2. 7. Fleurier 3-0. 8. Union NE III 1-0.

Juniors B1: Fontaines - Lignières 0-3. Marin - La Chaux-de-Fonds 0-3. **Classement:** 1. Lignières 6-12. 2. La Chaux-de-Fonds 6-8. 3. Fontaines 6-4. 4. Marin 6-0.

Juniors B2: Corcelles-C - Val-de-Ruz 0-3. Les Ponts-de-Martel - NUC 0-3. **Classement:** Val-de-Ruz Sport 6-12. 2. NUC 6-8. 3. Corcelles-C 6-4. 4. Les Ponts-de-Martel 6-0.

MESSIEURS

Deuxième ligue: Val-de-Travers - Bevaix 2-3. NUC - Bevaix 3-2. La Chaux-de-Fonds II - Val-de-Travers 2-3. Colombier - Cressier 1-3. Boudry - Val-de-Ruz Sport 0-3. **Classement:** 1. Val-de-Travers 8-14. 2. Val-de-Ruz Sports 9-12. 3. La Chaux-de-Fonds II 8-10. 4. NUC 8-10. 5. Bevaix 8-10. 6. Cressier 8-8. 7. Boudry 9-4. 8. Colombier II 8-0.

Troisième ligue: NUC II - La Chaux-de-Fonds 3-0. Boudry II - La Chaux-de-Fonds III 3-1. Bevaix II - Cortaillod 0-3. Val-de-Ruz II - NUC II 0-3. La Chaux-de-Fonds - Savagnier 3-0. **Classement:** 1. Cortaillod 8-16. 2. NUC II 8-16. 3. Marin 7-10. 4. Le Landeron 8-10. 5. La Chaux-de-Fonds III 8-8. 6. Boudry II 8-8. 7. La Chaux-de-Fonds 8-8. 8. Le Locle 8-6. 9. Val-de-Ruz II 8-4. 10. Bevaix II 8-2. 11. Savagnier 8-0.

Juniors A: Colombier - La Chaux-de-Fonds 1-3. **Classement:** 1. Val-de-Ruz Sports 4-6. 2. NUC 2-4. 3. Bevaix+Boudry 2-2. 4. La Chaux-de-Fonds 3-2. 5. Colombier 3-0.

BASKETBALL - DU CÔTÉ DE L'ACNBA

DAMES

Juniors: Cortaillod - City 29-102. Université NE - Marly 35-36. Fémina BE - Val-de-Ruz 68-20. **Classement:** 1. Fémina BE 2-4. 2. Val-de-Ruz 3-4. 3. Cortaillod 3-4. 4. City 1-2. 5. Bulle 1-2. 6. Marly 3-2. 7. STB Berne 2-0. 8. Université NE 3-0.

MESSIEURS

Deuxième ligue: Val-de-Ruz - Union NE III 71-67. **Classement:** 1. Marin 4-6. 2. Université NE III 2-4. 3. Université NE II 3-4. 4. Union NE II 3-4. 5. Val-de-Ruz 4-2. 6. Cortaillod 4-2. 7. Fleurier 3-0. 8. Union NE III 1-0.

Troisième ligue: Auvernier - La Chaux-de-Fonds III 76-82. La Chaux-de-Fonds II - Le Landeron 146-42. **Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds II 6-12. 2. Corcelles 5-8. 3. Val-de-Ruz II 4-6. 4. La Chaux-de-Fonds III 5-6. 5. Auvernier 5-4. 6. Fleurier II 5-4. 7. Le Landeron 5-4. 8. Saint-Imier 4-0. 9. Littoral 5-0.

Juniors: La Chaux-de-Fonds - Marin 95-53. Val-de-Ruz - Le Landeron 62-73. Marin - Rapid Bienne 68-57. **Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds 4-8. 2. Université NE 3-6. 3. Marin 3-4. 4. Le Landeron 3-2. 5. Val-de-Ruz 3-2. 6. Rapid Bienne 4-2. 7. Berthoud 4-2.

COUPE NEUCHÂTELOISE

Dames: Colombier (F2) - Le Locle (F2) 3-0. Lignières (F3) - Les Verrières (F4) 3-0. Marin (F5) - Le Locle (JFA) 3-0. Les Ponts-de-Martel (F3) - Bevaix II (F3) 0-3. Val-de-Travers (F5) - Bevaix (JFA) 0-3. Bevaix (F2) - Le Landeron (F5) 3-0. Val-de-Ruz (F5) - NUC (F3) 0-3. Cressier (F4) - Le Locle (F4) 3-2. Cerisiers (F2) - Marin (F3) 3-0. Val-de-Ruz (F4) - La Chaux-de-Fonds (F2) 0-3. Saint-Aubin (F5) - NUC (JFA) 2-3. Colombier (F3) - Pesieux (F4) 3-0. Val-de-Ruz (JFA) - Corcelles (F3) 0-3. Val-de-Travers (F2) - Bevaix (F5) 3-0.

OÙ ET QUAND?

- **TOURNOIS JMB**
Dates: 29 janvier 1995 au Landeron (Deux Thiellles), 19 février à Tramelan (CIP et Marelle) et 26 mars 1995 à La Chaux-de-Fonds (Bois-Noir), dès 9 h.
- **TOURNOI MINIVOLLEY**
Dimanche 11 décembre au Locle (Communal).
- **FORMATION DES ENTRAÎNEURS**
Cours supplémentaire sur le thème «La passe», mercredi 14 décembre, 20 h à Planeyse.

Cadets: Fleurier - La Chaux-de-Fonds 30-101. Marin - STB Berne 85-63.

Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 5-10. 2. Marin 4-6. 3. Université NE 4-6. 4. Union NE 2-4. 5. STB Berne 3-4. 6. Saint-Imier 4-2. 7. Rapid Bienne 4-2. 8. Cortaillod 4-0. 9. Fleurier 5-0.

Scolaires: Union NE - La Chaux-de-Fonds 96-44. Marin - Cortaillod 62-74.

Classement: 1. Université NE 4-8. 2. Cortaillod 3-4. 3. Marin 4-4. 4. Union 1-2. 5. STB Berne 3-2. 6. La Chaux-de-Fonds 4-2. 7. Rapid Bienne 1-0.

Football - LNA: le président servettien Paul-Annick Weiller a perdu sur tous les tableaux

Un sombre dimanche...

France: retour probable de Papin - Jean-Pierre Papin devrait figurer dans la liste des 17 joueurs français présélectionnés par Aimé Jacquet pour le match éliminatoire de l'Euro 95 (groupe 1) contre l'Azerbaïdjan, le 13 décembre à Trabzon (Turquie). En revanche, il paraît improbable que David Ginola soit retenu, encore à la recherche de sa meilleure forme après sa blessure aux adducteurs... (si)

BRÈVE

Football
GC: 160.000 francs de perte

L'exercice 1993-94, bouclée au 30 juin, s'est soldée, pour le Grasshopper-Club de Zurich, par un déficit de 160.000 francs, soit dix mille de moins que la saison précédente. La dette des «Sauterelles» atteint, désormais, 2,56 millions de francs. La valeur des joueurs n'est, cependant, pas activée. Le comité in corpore a été confirmé dans ses fonctions.

TV-SPORTS

TSR
22.15 Start.
DRS
22.20 Sport.
TSI
22.10 Sportsera.
TF1
20.35 La minute hippique.
22.40 Résultats des courses.

France 2
20.40 Journal des courses.
00.30 Journal des courses.

France 3
20.35 Tout le sport.

RAI
20.25 Football. Coupe de l'UEFA (Juventus - Admira Wacker).
22.40 Football. Coupe de l'UEFA (Lazio - Trabzonspor).

ARD
17.35 Football. Coupe de l'UEFA (Bayer Leverkusen - Katowice).

RTL (A)
20.15 Football. Coupe de l'UEFA (Borussia Dortmund - La Corogne).

TVE
17.15 Football. Coupe de l'UEFA (Real Madrid - Odense).
20.25 Football. Coupe de l'UEFA (Parma - Atletico Bilbao).

EUROSPORT
09.00 Golf.
09.30 Snowboard.
10.00 Aérobie.
11.00 Natation.
12.00 Football. Eurogoals.
13.30 Courses de camions.
14.00 Tennis. Coupe du Grand Chelem.
17.30 Football.
18.00 Football. Eurogoals.
19.30 Nouvelles.
20.00 Tennis.
21.00 Ski.
22.00 Football. Coupe de l'UEFA.
24.00 Boxe.
01.00 Nouvelles.

A cinq ans d'intervalle, Servette se retrouve confronté aux réalités du tour de promotion-relégation LNA/LNB. En décembre 1989, malgré la présence d'éléments aussi cotés que Heinz Hermann et Kubilay Türkyilmaz, le club «grenat» avait basculé du mauvais côté de la barre. Peter Pazmandy, qui dirigeait alors l'équipe, avait payé à retardement cet échec. En mars 1990, il cédait sa place au Hollandais Ruud Krol...

Le remplacement de l'entraîneur actuel n'est pas un sujet d'actualité. Le président n'entend pas dicter des mesures précipitées. Il a d'ailleurs pris du recul.

Au lendemain de la défaite enregistrée au Wankdorf contre Young Boys, Paul-Annick Weiller est en voyage d'affaires en Irlande. Ses occupations professionnelles très absorbantes sont l'une des causes les plus évidentes des mésaventures servettiennes. Trop souvent absent, il n'apporte pas à son entraîneur tout le soutien que celui-ci serait en droit d'attendre dans les moments critiques.

AUX CALENDES GRECQUES...

Ce fut véritablement un sombre dimanche pour le grand «boss» du FC Servette. Le corps électoral genevois lui a joué un mauvais tour en refusant deux mesures qui auraient permis une économie budgétaire de l'Etat (privatisation du Service des autos et fermeture de la clinique de Montana). Inévitablement, le Conseil d'Etat cherchera à éviter toute dépense qui ne soit pas de première nécessité.



Ilja Petkovic - Paul-Annick Weiller
Profils bas pour un dimanche calamiteux...

Du coup, la rénovation de la tribune principale des Char- milles risque d'être reportée aux calendes grecques. S'il ne peut pas disposer d'un stade digne de ce nom, Paul-Annick Weiller hé-

sitera à assurer à lui seul la survie financière du club.

QUESTION SECONDAIRE

Dans cette perspective, la question d'un éventuel changement d'entraîneur apparaît secondaire. Ilja Petkovic a tout de même mené l'équipe à la conquête du titre en mai dernier. Et ce n'est pas de sa faute si le club s'est plus affaibli que renforcé à l'intersaison. On peut certes lui reprocher aujourd'hui quelques déclarations incendiaires.

A-t-il le droit de dénigrer la quasi totalité de ses joueurs? Si leur rendement fut insatisfaisant, il doit se remettre en question. N'appartient-il pas à l'entraîneur de motiver ses troupes, de tirer le meilleur parti de leurs qualités? Dans le déconfort bernois, sa responsabilité est donc fortement engagée.

Il aurait dû adopter un profil bas au soir de la défaite et se souvenir que la vraie question n'est pas le rendement des joueurs, mais bien l'isolement de son président... (si)

Weiller isolé

Trop souvent absent, le président servettien Paul-Annick Weiller se retrouve de surcroît passablement isolé à la tête d'un comité directeur beaucoup moins étoffé qu'auparavant. Les représentants du monde immobilier ont pour la plupart démissionné. Ils n'étaient plus en mesure d'apporter ce soutien financier qui leur procurait un certain pouvoir de décision dans la marche du club... (si)

Ambiances contrastées après Lucerne - Zurich

Le malheur des uns...

«La déception est, mais nous poursuivons à nous appuyer sur nos espoirs»: paroles de Sven Hotz, président du FC Zurich, au terme du tour préliminaire du championnat de LNA. Pour la deuxième année consécutive, les Zurichois disputeront le tour de promotion-relégation LNA/LNB. Avec le même entraîneur. «Bob Houghton conserve ma confiance» ajoute le président du FC Zurich.

«Nous avons trop souvent perdu des points à des moments critiques» analysait Sven Hotz. Comme en témoigne l'égalisation des Lucernois par Güntersperger, au cours des arrêts de jeu de la première mi-temps, dimanche à l'Allmend.

«Cela nous a déconcertés, à l'instar des avertissements distribués par l'arbitre Kurt Röthlisberger. En avertissant Sahin, qui a manifesté sa joie de manière excessive sur le premier but zurichois, et Mazzarelli, l'Argovien n'a pas contribué à calmer les esprits» s'indignait Hotz.

La non-qualification des Zurichois pour le tour final ne sera pas sans conséquences financières importantes. «Je suis persuadé que nous conserverons des comptes équilibrés. Les joueurs devront toutefois revoir leurs prétentions à la baisse» ad-

mettait Houghton. Un autre départ, après celui de l'Allemand Herbert Waas à Dresde, n'est pas exclu. L'arrivée d'un nouvel étranger est également envisageable, pour autant que Houghton le souhaite et que ses exigences financières ne soient pas trop élevées.

LE SOUHAIT DE BRIGGER

Lucerne se trouve dans une position plus confortable que Servette (lire ci-dessus) et Zurich. Malgré les feux d'artifice qui ont illuminé la ville de Suisse centrale pour célébrer la qualification des Lucernois pour le tour final, l'entraîneur Jean-Paul Brigger n'est pas encore exempt de tout souci.

«Nous avons finalement passé le cap des qualifications, se réjouissait le Valaisan. Mais il faudra malgré tout s'interroger pour savoir pourquoi nous nous sommes mis dans une situation si critique. Nous réglerons ces problèmes internes au cours de ces prochains jours.»

Brigger a-t-il un souhait pour Noël? «Acquérir un deuxième buteur pour épauler Güntersperger. Ce dernier a inscrit dix de nos vingt-deux réussites. Nous avons besoin d'un autre chasseur de buts capable de peser sur les défenses adverses à l'intérieur de la surface de réparation.» (si)

Equipe nationale: Bonvin et Gämperle réapparaissent

D'Oakland à Istanbul...

Le rappel de Christophe Bonvin constitue la seule innovation relevée sur la liste des sélectionnés helvétiques pour le match éliminatoire de l'Euro 96 Turquie - Suisse, qui se déroulera le mercredi 14 décembre à Istanbul.

La dernière apparition de l'attaquant séduisant sous le maillot à croix blanche remonte au 26 janvier 1994. A Oakland (Californie), il avait réussi l'un des cinq buts de la large victoire de la Suisse sur le Mexique (5-1).

STABILITÉ

La présence de Bonvin compense la défection d'Adrian Knup (Karlsruhe) récemment opéré à l'aîne, mais aussi celle de Kubilay Türkyilmaz, contraint de renoncer à la sélection, sous la pression des supporters de son club, Galatasaray.

La sélection turque: le choix de Fatih Terim

Cinq joueurs de Galatasaray

Le sélectionneur national turc, Fatih Terim, a retenu vingt joueurs pour la rencontre Turquie - Suisse. Cinq sélectionnés proviennent des rangs de Galatasaray Istanbul, le club de l'international suisse Kubilay Türkyilmaz.

A noter les présences des buteurs Hakan et Saffet, auteurs

Les malheurs en championnat de Marco Pascolo ne remettent pas en question sa position de gardien titulaire de l'équipe nationale. Roy Hodgson demeure fidèle à sa politique de stabilité. Le forfait du Grasshopper Murat Yakin (blessé) offre à un autre joueur de la formation du Hardturm, Harald Gämperle, la possibilité de réapparaître dans le contingent.

Les Sédunois Alain Geiger, Dominique Herr et Christophe Bonvin, qui jouent jeudi contre Nantes en Coupe de l'UEFA, sont tout naturellement dispensés du stage prévu à Montreux du mercredi 7 au samedi 10 décembre. Marc Hottiger, Stéphane Chapuisat et Alain Sutter, engagés avec leur club en championnat, bénéficient de la même dispense.

LA SÉLECTION

Gardiens: Hyaretin (Vanspor), Okan (Gençlerbirliği), Rütü (Fenerbahce Istanbul).
Défenseurs: Gökhan, Recep, Mutlu (Besiktas Istanbul), Atilla, Tolunay (Trabzonspor), Bülent (Galatasaray).
Demis et attaquants: Oğuz, Ilker, Hakan (Fenerbahce), Tugay, Suet, Saffet, Arif (Galatasaray), Ogün, Abdullah (Trabzonspor), Sergen, Ertugrul (Besiktas). (si)

(ASL)



LES ECHOS DU WEEK-END

Jordan le mieux payé
Bien qu'il n'ait gagné qu'environ 10.000 dollars en jouant pour une petite équipe de baseball en 1994, le joueur américain de basketball Michael Jordan demeure, pour la troisième année consécutive, l'athlète le mieux rétribué. Selon le classement annuel des 40 athlètes mondiaux aux plus forts revenus, Jordan a gagné 30,01 millions de dollars en 1994, grâce à ses contrats. (si)

Billard

A un pas de la finale

Victorieuse samedi à Lausanne, la phalange de livres II du CAB La Chaux-de-Fonds n'est plus qu'à un pas de la finale pour le titre national et la promotion.

Samedi sur les bords du Léman, Armando Florian, Paolo Capraro et Unturk Alpay ont dû jouer serré pour s'imposer. Finalement, c'est sur le score de 10-8 que les Chaux-de-Fonniers ont regagné nos montagnes.

Armando Florian a totalisé quatre points de matches (6,35 de moyenne générale, 7,30 de particulière et 54 de série), alors que Paolo Capraro, en petite forme, ne totalisait que deux points (3,48, 2,95). Heureusement, Unturk Alpay imitait Florian avec quatre points (4,68, 6,65).

Les joueurs du CAB doivent désormais battre Martigny, le 17 décembre prochain dans leurs locaux, pour s'assurer du premier rang de leur groupe. Une place qui leur permettrait de disputer par la suite un barrage pour le titre et la promotion face au vainqueur de l'autre groupe. Ça promet! (Imp)

GAINS

Sport-Toto

15 x 12	Fr. 3.851,70
262 x 11	Fr. 165,40
2.020 x 10	Fr. 21,50

Le maximum de 13 points n'a pas été réussi. Somme approximative du premier rang au prochain concours: 500.000 fr.

Toto-X

11 x 5	Fr. 3.186,—
943 x 4	Fr. 37,20
14.119 x 3	Fr. 3,—

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi, pas plus que 5 numéros avec le numéro complémentaire. Somme approximative du premier rang du prochain concours: 250.000 fr.

Loterie suisse à numéros

1 x 6	Fr. 2.007.508,80
6 x 5+cpl	Fr. 71.689,10
173 x 5	Fr. 6.387,70
10.218 x 4	Fr. 50,—
191.692 x 3	Fr. 6,—

Somme approximative du premier rang du prochain concours: 1.000.000 fr.

Joker

6 x 5	Fr. 10.000,—
50 x 4	Fr. 1.000,—
526 x 3	Fr. 100,—
5.469 x 2	Fr. 10,—

Le maximum de 6 chiffres n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours: 1.400.000 fr.

LE TCHOUKBALL À L'HONNEUR

Le Panathlon-Club des Montagnes neuchâtelaises a vécu hier soir sous le signe du tchoukball. Pour lancer la soirée, les membres se sont retrouvés aux halles Numa-Droz pour y suivre une initiation à ce sport par trop méconnu. Une initiation active qui aura permis à certains de mieux comprendre l'esprit de cette discipline privilégiant le jeu collectif aux contacts. Par la suite, les dirigeants de ladite société se sont fait un devoir et un plaisir de remettre leur mérite sportif annuel à Michel Favre qui fut, et est, un des grands précurseurs et promoteurs du tchoukball. Un prix amplement mérité pour cet homme qui œuvre en faveur de la jeunesse et du développement d'un état d'esprit sportif sain. Encore bravo et merci! (jc)

UNE EXCEPTION

Depuis cette saison, et cela figure dans les nouveaux règlements de la LSHG, le territoire du gardien ainsi que l'intérieur du but est censé être recouvert d'une peinture bleu ciel. C'est le cas partout, sauf à Langnau... Pourquoi cette exception?

QUEL PUBLIC!

Langnau peut certainement se targuer d'être soutenu par le public le plus fidèle du pays. Ainsi, le kop de l'Ilfis en impose, non pas tant par le nombre de supporters que l'on y recense, mais bien par leur tenue. Tous, sans exception, sont vêtus du chandail de leur équipe préférée.

Nul doute que c'est la condition sine qua non pour avoir accès aux gradins nord de l'antré emmentalais. Lesquels n'en prennent que plus de couleur!

QUELLES PIROUETTES!

Si tous les vainqueurs du HCC sont venus saluer leur kop comme il se doit à l'issue de la rencontre, l'un d'entre eux s'est particulièrement illustré. On veut parler de Werner Eberle qui s'est fait l'auteur de quelques pirouettes que bon nombre de patineurs ne renieraient pas.

Certes, ce n'est pas Denise Biellmann, mais cela mérite le respect.

DEUX VICTOIRES

Samedi dernier, le public de l'Ilfis a fêté deux victoires. Outre celle de ses «Tigres», il a applaudi à tout rompre celle de Zoug, vainqueur de Berne.

Il est vrai que les sentiments qui lient le club de l'Ilfis à celui de l'Allmend sont connus depuis belle lurette...

LE BONJOUR DE LANE LAMBERT

Lane Lambert n'était pas le moins heureux dans le vestiaire emmentalais. «Evoluer face à son ancienne équipe constitue toujours une motivation particulière, racontait le Canadien. Notre victoire me comble bien évidemment. Cela dit, c'est dommage pour le HCC qui méritait peut-être mieux.»

Un clin d'œil en forme de bonjour... (jfb)

L'APPEL DU FOOT

Samedi après-midi aux Jeanne- ret se déroulait donc le dernier match de football officiel de l'année dans notre canton. Du coup, beaucoup de mordus du ballon se sont rendus dans la Mère-Commune pour assister à ce derby entre Le Locle et Colombier. Hormis de nombreux joueurs de première, deuxième, troisième et quatrième ligue, on a également reconnu de nombreux entraîneurs. Parmi ceux-ci on trouvait Bernard Chalandes (Young Boys), un grand habitué, Michel Decastel (Yverdon), Pascal Bassi (Serrières), Philippe Gerber (Marin), Pierre



Jean-Claude Perroud - Michel Favre - Brigitte Morand

Le tchoukball était à l'honneur hier soir au Panathlon-Club des Montagnes neuchâtelaises. (Henry)

Thévenaz (Cortailod), José Chopard (Les Ponts-de-Martel), Juan Nuñez (La Sagne), Claude Zürcher (Les Bois) et on en oublie certainement. Il faut dire que la lutte contre la relégation et les barrages qui fait rage dans le groupe 2 de première ligue concernent indirectement beaucoup de formations dans la région. Reste que s'il y avait autant de beau monde au Locle, c'est certainement plus par passion que par intérêt. C'est un peu l'appel du foot en quelque sorte...

LES DÉFENSEURS FÉLICITÉS

Si, après la victoire des siens, Jacky Epitoux a tenu à féliciter tous ses joueurs, il insistait surtout sur le rôle des défenseurs: «Les attaquants colomains n'ont pratiquement pas eu une occasion et c'est parce que mes arrières ont joué avec beaucoup de discipline et de rigueur. Je leur tire un grand coup de chapeau.» Vaccaro, Nussbaum, Favre et Donzallaz auront apprécié. Il est vrai que l'arrière-garde locloise s'est montrée particulièrement intraitable samedi. N'est-ce pas messieurs Weissbrodt et Boulanger?

RENDEZ-VOUS LE 23 JANVIER

Une fois le match terminé et la victoire arrosée comme il se

doit, les gars du FC Le Locle se sont quittés jusqu'au 23 janvier prochain, date à laquelle Jacky Epitoux a fixé la reprise de l'entraînement. «Du 23 janvier au 12 mars (réd: le jour de la reprise du championnat face à Bienne), nous disputerons huit matches amicaux et nous organiserons un camp d'entraînement» précise le grand blond des Jeanne- ret. Joli programme...

DÉJÀ DES CALCULS

La reprise du championnat du groupe 2 de première ligue s'annonce chaude, très chaude. En effet, le 12 mars, La Chaux-de-Fonds reçoit Colombier, alors que Le Locle se rend à Bienne. Puis, le week-end suivant, le 19 mars, Le Locle attendra le FCC de pied ferme. Jacky Epitoux a déjà fait ses petits calculs: «Il faudra que nous engrangions trois points lors de nos deux premiers matches». Les «jaune et rouge» savent donc à quoi s'en tenir.

UN CLUB DE BOXE?

Dans le programme de match de ce dernier derby neuchâtelais de l'année, on pouvait lire ceci sous la rubrique «les nouvelles du club»: «Bon rétablissement à nos blessés Jean-Marc Rufener (mâchoire cassée) et Walter Baroffio (nez cassé)». Question d'un supporter loclois: «C'est un club de boxe ou un club de

foot?» On est en droit de se le demander... (jc)

ZÈLE POLICIER

Si dans certains cantons la police ferme plus ou moins les yeux quant au port de la ceinture de sécurité à l'avant, dans le canton de Vaud, on est intransigeant. Et rien de tel qu'un match de football à La Pontaise pour effectuer des contrôles. Ben voyons, c'est tellement simple!

Quel est l'insolent qui a osé déclarer un jour: «Les Zurichois proposent des lois, les Bernois les votent et les Vaudois les appliquent»?

POLITESSES

Rarement on aura vu deux entraîneurs de football se faire autant de politesses... L'arbitre ignore une faute sur Delay? Trümpler va vers Gress et lève les bras. L'arbitre dicte un pénalty imaginaire en faveur de NE Xamax? C'est au tour de Gress de se lever et d'aller s'excuser auprès de son homologue lémanique. Lorsqu'en seconde période, Isabella a des mots avec Trümpler, c'est Gress qui intervient. Tout cela finira en accolade.

Touchant.

AVIS

Entendu de la bouche du speaker du stade olympique de La

Pontaise: «Avis aux journalistes. Au tomat, le match numéro sept est bien Bellinzone - Tuggen.»

Les 5300 spectateurs présents n'avaient qu'à se boucher les oreilles.

L'ESPOIR FAIT VIVRE

NE Xamax mène devant Lausanne 4-1. On joue depuis exactement 90'07". A ce moment précis, un spectateur se lève de son siège et lance: «Cette fois j'y vais. C'est cuit, c'est cuit...»

L'espoir fait vivre, c'est bien connu.

GESTE SYMPATHIQUE

Le Boxing-Club La Chaux-de-Fonds a trouvé un généreux parrain. Le home des Arbres met en effet à sa disposition un car lorsque Umberto Manfredonia et ses boxeurs mettent le cap sur l'étranger, comme ce fut le cas samedi dernier (à Lyon). Encore merci. (gs)

RIGOLADE, ACTE I

Samedi au Pavillon des sports, l'arbitre Eladio Salicio a fait preuve d'un humour certain en quelques circonstances. Ainsi, à la 23e minute, lorsque le joueur de Versoix Rupert Vine a commis une faute sur l'Américain du BBCC Calvin Byrd. «Intentionnelle» a-t-on entendu dans le public. M. Salicio n'a pu s'empêcher de rigoler en indiquant la faute à la table, tant il est vrai qu'il n'y avait pas matière à accorder une intentionnelle.

RIGOLADE, ACTE II

Toujours Eladio Salicio. A 2'20" de la sirène finale, il a accordé deux lancers francs à Gilles Deforel. Alors que ce dernier s'appretait à tirer, quelques enfants ont crié: «Arbitre, t'as un cheveu qui dépasse...» Le comble, c'est que M. Salicio s'est aussitôt recoiffé! D'où la réplique des mêmes enfants: «Il s'est recoiffé-euh, il s'est recoiffé-euh...» Là encore, M. Salicio n'a pu réprimer un petit sourire.

POUR SE RASSURER

Le BBCC jouera encore trois matches avant Noël, dont deux à domicile: samedi qui vient contre Pâquis-Seujet et le samedi 17 contre Villars. «Nous devons absolument comptabiliser lors de ces deux rencontres, affirme l'entraîneur Philippe Chanel. Bien sûr, ces défaites successives nous fatiguent moralement. Mais si nous entendons commencer l'année 1995 sur de meilleures bases, nous devons nous rassurer avant la pause.» Oh oui! (rt)

UN CADEAU POUR HANS

En plus de leur victoire face à Thoune, les filles de VFM ont offert un cadeau supplémentaire à leur entraîneur Hans Bexkens, qui fêtait son anniversaire dimanche. Le cadeau en question c'était une paire de savattes non trouées. Merci qui? (Imp)

MAT RAK sportif de choc! BAUME

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

Le télési de La Sorcière

Une affaire de famille

En contrebas du boulevard de la Liberté, le télési de La Sorcière fait chaque hiver la joie de nombreux enfants. Mais son exploitation tient plus du bénévolat que du gagne-pain et ses tenanciers nourrissent quelques inquiétudes pour l'avenir.

Page 14

Le Locle

Gravité du bénévolat

Le bénévolat, on en parle beaucoup, c'est presque un sujet bateau. Mais la gravité, la profondeur de l'engagement que cela demande vis-à-vis des personnes qui vous attendent, ont été mis en exergue hier soir à la Résidence.

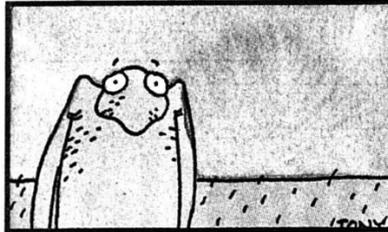
Page 17

Jura

La Crawatch débarque...

C'est une pyramide aztèque qui peut se transformer aussi bien en crapaud qu'en cravache. Mais son but final est de se la passer autour du cou sans avoir besoin de faire de nœud. Stéphane Berger, un artisan du cuir installé aux Prailats près des Bois, a breveté une invention tout à fait originale: la Crawatch, ou cravate accordéon...

Page 21



Météo:

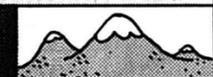
Le plus souvent très nuageux, quelques pluies. L'après-midi, nuageux avec des averses résiduelles.

Demain:

En plaine quelques bancs de brouillard. Sinon en partie ensoleillé.

Lac des Brenets
750.31 mLac de Neuchâtel
429.01 m

Fête à souhaiter mardi 6 décembre 1994: NICOLAS



7°

Lever: 8 h 03

Coucher: 16 h 43

4°

Lever: 10 h 48

Coucher: 21 h 03

0°

1500 m



L'Impartial

Sept mille signatures contre le CIFOM (Centre intercommunal de formation des Montagnes neuchâtelaises)

Le référendum a abouti

Le référendum lancé, à La Chaux-de-Fonds, contre le projet de réorganisation de la formation professionnelle dans les Montagnes neuchâtelaises a abouti. Hier, deux représentants du groupe référendaire ont déposé les 7737 signatures à la chancellerie communale. La population chaux-de-fonnière sera appelée au vote, vraisemblablement fin janvier ou début février 1995.



A La Chaux-de-Fonds, le référendum a recueilli 7737 signatures

André Brandt et Pierre Mathys, au nom des référendaires, ont remis les listes remplies au chancelier communal Didier Berberat (de droite à gauche). (Impar-Gerber)

Le référendum contre le rassemblement de la formation technique au Locle arrive dans la dernière ligne droite du projet du CIFOM (Centre intercommunal de formation des Montagnes neuchâtelaises). Depuis 1988 déjà le canton mène une réflexion sur la restructuration de la formation professionnelle, s'intégrant par là à l'évolution du système éducatif national, avec l'introduction des baccalauréats professionnels et l'arrivée, entre 1996 et 2003, des HES (Hautes écoles spécialisées). En effet l'éparpillement de la formation n'est plus de mise, peu rationnel, moins efficace et trop coûteux.

Une restructuration globale est nécessaire et le canton s'y est attelé, rassemblant les formations par secteurs. Cela est déjà opérationnel pour les métiers de la couture, de l'imprimerie (CPJN de La Chaux-de-Fonds), de la coiffure (CPLN, Neuchâtel); les villes du Locle et de La Chaux-de-Fonds ont réuni leurs écoles supérieures de commerce en une seule entité (l'ESCOM (Ecole supérieure de commerce des Montagnes neuchâtelaises).

Poursuivant dans cette optique, les Montagnes neuchâtelaises ont pensé région et ont mis sur la table les formations qu'elles assurent, parfois en parallèle. Sur le principe de filières de formation, trois grands axes ont été définis, soit une filière tertiaire, une filière artistique, rassemblée autour de l'Ecole d'art appliqué, et une filière technique. L'ensemble est réuni dans un Centre intercommunal de formation des Montagnes neuchâtelaises (CIFOM), entité plus rationnelle, plus cohérente, et renforçant la complémentarité.

Le premier rapport d'un groupe de travail a été accepté, en 1991, par les commissions scolaires respectives du CPJN et de l'ETLL (Ecole technique du Locle). Puis, dans l'affinement du projet, vint la question de l'implantation des filières. Les filières tertiaire et artistique sont

déjà bien installées à La Chaux-de-Fonds et pourraient connaître des développements, l'EAA briguant un rang de HES. Restait la filière technique, dont l'implantation est projetée au Locle; d'une part parce qu'une nouvelle école devait de toute façon être construite, le bâtiment de l'ETLL étant bien délabré, et d'autre part parce que l'EICN apportait une synergie intéressante. Cette formule a souri autant aux autorités cantonales que fédérales, par l'OFIAMT, dans l'esprit d'une régionalisation salutaire et d'une candidature intéressante pour être partie prenante dans une HES (Haute Ecole spécialisée) intercantonale. Les Conseils généraux des villes du Locle, en date du 21 octobre dernier, et de La Chaux-de-Fonds, le 31 octobre, ont accepté ce projet et ses principes.

ARGUMENTATION À COURT TERME

Regrouper la formation technique des Montagnes et la localiser au Locle, implique donc que l'Ecole technique de La Chaux-de-Fonds quitte ses locaux actuels pour rejoindre le giron de l'Ecole technique des Montagnes neuchâtelaises (ETMN).

Certains Chaux-de-Fonniers ont été touchés à vif, croyant ainsi perdre leur Tech et se refusant à prendre en compte un avenir dont les contours se dessinent ailleurs, dans les directives fédérales par exemple, et dans l'Europe. De même, la col-

laboration régionale, spécifiquement avec la ville du Locle, a déclenché de vieilles rancœurs et ravivé le souvenirs de tous les projets communs avortés. Un groupe sans attaches politiques a donc lancé un référendum.

Brandissant le spectre du coût du nouveau bâtiment, caressant la nostalgie d'une école d'horlogerie qui a fonctionné à satisfaction durant 130 ans, évoquant les déplacements des élèves, etc., les référendaires ont récolté ainsi 7737 signatures qu'ils ont déposées hier à la chancellerie. Après contrôle par la police des habitants, nul doute que le nombre de signatures nécessaires, soit 4266 environ, sera atteint.

D'ici deux semaines, commencera une course contre la montre, la votation populaire devant intervenir avant que le Grand Conseil ne se prononce sur le dossier du CIFOM, en mars prochain; une votation populaire cantonale est également prévue pour accorder les crédits relatifs à la nouvelle ETMN et à l'agrandissement du CPLN (Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelais), objets sagement présentés de concert. Reste encore la question du subventionnement fédéral de l'OFIAMT pour le nouveau bâtiment du Locle, qui devrait être déposée au plus vite... Informer la population ne sera pas une moindre tâche, tant est que parler d'avenir, de pérennité des écoles, et de régionalisation est plus complexe que de caresser la nostalgie.

Les partis politiques de La Chaux-de-Fonds ont du reste décidé hier soir de s'unir pour la défense de ce projet, en créant à l'occasion un «Comité interpartisan pour le «oui» à l'avenir de la formation dans les Montagnes neuchâtelaises».

I. B.

REGARD

Avenir contre passé

Les 7000 signatures déposées par les référendaires contre le CIFOM étaient contenues dans un paquet cadeau, noué d'un ruban aux couleurs chaux-de-fonnières. Le sourire en plus. Les collecteurs de signatures l'ont dit; il suffisait de dire aux gens qu'on allait leur prendre leur Tech... et d'ajouter que cela coûtera des millions...

Arguments on ne peut plus simplistes qu'il sera difficile de contrer. Car, qui donc sait de quoi l'avenir sera fait? Ceux qui pensent que le passé suffit au futur, que les choses qui roulent depuis 130 ans n'ont pas à être changées, ceux qui encore s'enferment dans de vieilles rognés et pensent que le monde s'arrête aux portes de leur ville? Opposer à de telles convictions l'idée d'une collaboration régionale, avancer qu'il est impératif de prendre le train en marche, et d'oser trancher, parfois à vif, pour justement assurer l'avenir, que voilà un discours perturbant. Mais il a au moins le mérite d'empoigner à bras-le-corps les défis d'aujourd'hui et de demain et d'affronter de face les difficultés inhérentes à toute évolution.

Les référendaires sont imperméables à cette argumentation, accrochés à leur idée d'une école d'horlogerie à l'ancienne et d'un monde bien petit qui pourrait à la rigueur s'étendre jusqu'au Crêt-du-Locle. Au-delà pas question.

Il est sûr et certain que si les Montagnes neuchâtelaises, et par-là le canton de Neuchâtel, ne peuvent offrir une cohérence pertinente et efficace, leurs atouts seront négligeables pour arracher leur part confédérale de la formation professionnelle. Nombre de candidats, bien avisés, se pressent d'ailleurs au portillon. Alors ce n'est pas jusqu'au Locle ou à La Chaux-de-Fonds que les étudiants auront à se déplacer mais bien plus loin.

Il faut un regard prospectif, et non passéiste, pour oser envisager le pire, à savoir que le statu quo, avec le système actuel, c'est la mort programmée. Foin alors des petits esprits, rêvant d'une petite ville, avec de petites écoles et de petites ambitions. Dans le monde en mouvement, les petits sont vite oubliés, sinon écrasés. Ceux qui suivront le cortège des référendaires endosseront une sacrée responsabilité. On ne peut que former le vœu, pieu peut-être, qu'au moins ils s'informeront en détail des implications de leur choix.

Irène BROSSARD

Neuchâtel: nouvelle campagne pour l'impôt ecclésiastique

Les Eglises modifient leur image

Les impôts ecclésiastiques sont quasiment la seule source de revenu des trois Eglises reconnues dans le canton de Neuchâtel. Pour sensibiliser leurs ouailles, elles lancent une nouvelle campagne sur le thème: «Une relation d'aide», image revue et corrigée à l'appui.

Attention, manque de sous... Et, fini les petits enfants bucoliques au milieu des pâquerettes! Pour leur nouvelle campagne de promotion de la contribution ecclésiastique, que l'on sait volontaire dans ce coin de pays, l'Eglise réformée évangélique, l'Eglise catholique romaine et l'Eglise catholique chrétienne, toutes trois reconnues par le canton, ont décidé de modifier leur image. Après les petits enfants sereins, leurs nouvelles af-

fiches montrent «deux adultes se tendant la main dans un décor citadin chargé de nuages que perce une lumière: le geste d'amour, de solidarité», explique leur communiqué de presse.

Cette image vient à point pour traduire leur souci de se placer au cœur de la détresse humaine. Par leur rôle éminemment social, les Eglises sont en contact direct avec la misère morale et financière qui marque l'époque. Ce contact avec les plus malheureux les a incitées à baser leur campagne sur la «relation d'aide».

BORDEREAUX À L'APPUI

Mais les affiches de grand format ne sont pas tout. Elles ne restent d'ailleurs que peu de temps sur les murs... pour des raisons financières. L'opération est coûteuse. Dès lors, les Eglises

ont prévu une série de relais: la presse, mais encore des affichettes posées dans les églises, les paroisses, les commerces, etc, ainsi que des milliers d'autocollants. Elles ont également réalisé un «dia» cinéma. A cela s'ajoute le support le plus important, soit 76.000 bordereaux d'impôt ecclésiastique et autant de lettres d'appel aux contribuables ainsi que 4500 lettres et bordereaux à l'adresse des entreprises.

Pour récolter leur revenu, les Eglises unissent leurs efforts. Mais elles tiennent à préciser que cette campagne n'est pas la seule à mériter l'étiquette «œcuménique». Elles collaborent depuis lurette dans des domaines spirituels et sociaux, tels que la catéchèse scolaire, l'aumônerie des hôpitaux, des homes et des prisons, ou l'aide aux déshérités. (se-comm)

Porté à bout de bras par ses gérants, le télésiège de La Sorcière survit

Une affaire de famille

En contrebas du boulevard de la Liberté, le télésiège de La Sorcière fait chaque hiver la joie de nombreux enfants. Mais une telle installation ne permettrait pas de faire vivre une famille, et son exploitation tient plus du bénévolat que du gagnepain. Dès lors, la poursuite de l'activité dépend de la motivation des tenants, qui nourrissent quelque inquiétude pour l'avenir.

Pas question, pour l'instant, de peindre le diable sur la muraille. Daniel Schmocker, qui gère de-

puis 1986 le télésiège de La Sorcière avec son épouse, ne fait qu'évoquer la possibilité de mettre la clé sous le paillason. Mais ces dernières années, les hivers ont tendance à être plus doux qu'autrefois.

Si la neige ne manque pas toujours, elle ne tient pas forcément très longtemps. M. Schmocker n'a compté que dix après-midi de beau temps durant la dernière saison. Et cette année, l'or blanc tarde à tomber, même si un rafraîchissement des températures est annoncé pour ces prochains jours.

Les habitudes des enfants et de leurs parents ont tendance à changer également. De nos jours, les gens sortent plus tard. Il n'est pas rare de voir des familles arriver sur le coup de 15 heures, alors que l'après-midi est déjà bien entamé. D'autres

préfèrent souvent les téléskis des crêtes du Jura.

Pourtant, La Sorcière ne manque pas d'atouts. L'installation est facile d'accès pour les jeunes non motorisés, l'arrêt de bus du collège des Crêts n'est pas loin. Le prix est très populaire et la neige y tient bien, car le site est abrité.

POUR LE PLAISIR

Côté revenus, la famille Schmocker ne parvient pas à en tirer un salaire: «Nous travaillons plutôt pour la communauté et pour le plaisir.» Avec les limites qu'implique un tel fonctionnement. Impossible d'acheter du matériel pour tasser la piste, et en cas de besoin, le remplacement du tire-flemme serait problématique.

La Sorcière a bien bénéficié de quelques coups de pouce de

la commune. En revanche, les classes d'école se font rares: trois seulement la saison passée! A ce sujet, le directeur adjoint de l'école primaire, Philippe Moser, explique que les maîtres de sport préfèrent généralement proposer le ski de fond aux enfants, notamment pour des raisons de logistique: «Nous avons du matériel à disposition au collège des Foulets. Il est dès lors plus facile d'en doter les élèves.»

La fermeture de La Sorcière n'est pas à l'ordre du jour. Cependant, si l'engagement de la famille Schmocker n'est pas payé de retour au moins par une fréquentation suffisante de la piste, la question se posera avec plus d'insistance pour la saison 95-96. Une décision qui ne serait pas facile à prendre, et qui causerait sans doute un pincement au cœur de bien des Chaux-de-Fonniers. A. M.

«Chœur à cœur» 94

Fébriles préparatifs

L'équipe qui s'est attelée à l'organisation de «Chœur à cœur» ne cesse de s'étoffer en jeunes et moins jeunes éléments très motivés pour faire de la fête de Noël des isolés ou des oubliés une grande réussite. On ne peut que se féliciter d'une telle énergie, alors que l'on avait pu craindre le pire, faute de bonnes volontés au moment de renouveler le comité dans sa quasi-intégralité.

En ce début de décembre, le programme commence à bien se profiler. Il s'agit maintenant d'informer la population du déroulement de la prochaine édition. Dans ce but, «Chœur à cœur» tiendra un banc, 35, avenue Léopold-Robert (magasin Blaser) jeudi 15 décembre, soit le premier soir des nocturnes. Du thé, du vin chaud et de la confiserie seront distribués à ce banc tout au long de la soirée.

But de l'opération, sensibiliser le public en distribuant notamment des papillons informatifs sur le sens de cette fête de Noël. Il s'agira en particulier de solliciter l'aide des bénévoles, dont l'appui est essentiel pour la bonne marche de la manifestation. Ces derniers seront accueillis le soir du 15 décembre, au café Central (2, passage Léopold-Robert) pour y recevoir toutes les informations nécessaires et l'attribution de leur tâche.

Selon les expériences passées, le travail le plus considérable consiste à chercher les invendus auprès des magasins de la place le 24 décembre, pendant une plage horaire très restreinte. Durant le déroulement de la fête, il semble qu'il y ait toujours assez de personnes disponibles.

ANIMATION

Quant à la fête elle-même qui se déroulera à la Maison du peuple, elle débute samedi 24 décembre à midi pour s'achever dimanche 25 décembre à minuit. Un programme d'animation est en cours d'élaboration afin de plaire aux petits comme aux grands. Si une animation sera spécialement destinée à l'intention des enfants dans la petite salle, diverses productions seront données à la salle de spectacles.

C'est ainsi que sont prévues des prestations de chanteurs, de comiques, de groupes acoustiques. Grande innovation, la collaboration de «Bikini Test» pour l'animation de la soirée du 24 décembre, avec la participation de trois groupes annoncés. Cet avant-programme est établi sous toute réserve, mais on peut assurer qu'il devrait se présenter dans ses grandes lignes. On peut donc affirmer d'ores et déjà que «Chœur à cœur» 1994 se prépare sous les meilleurs auspices. (nm)

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRÈVE

La Chaux-de-Fonds

Contre un arbre

Un automobiliste de la ville, M. G. R., circulait, hier à 7 h, avenue Charles-Naine en direction est. A l'intersection avec la rue du Châtelot, son auto heurta celle de M. L. F., de la ville également, qui circulait dans cette dernière rue en direction sud. Sous l'effet du choc, le véhicule de L. F. dérapa, faucha un poteau métallique et finit sa course contre un arbre une trentaine de mètres en contrebas.

AGENDA

Au Petit Paris

L'île de Baffin

De retour d'expédition sur l'île de Baffin, Patrice Conche et Olivier Louis-Jacquet présenteront leur aventure au travers d'un diaporama en musique. suivra un débat et la présentation du matériel. Mercredi 7 décembre dès 20 h au Petit Paris. (Imp)

Bibliothèque des jeunes

Heure du conte

Les conteuses du Mouvement des aînés transporteront le public dès 6 ans dans la fantaisie de l'esprit et des mots, pour l'Heure du conte, mercredi 7 décembre, de 14 à 15 h. A la Bibliothèque des jeunes, Ronde 9. (Imp)

Confiserie

Frischknecht

Aquarelles de Serge Keller

Les aquarelles de Serge Keller sont exposées à la confiserie Frischknecht, place du Marché 10, jusqu'au 5 février. Du mercredi au dimanche, de 8 à 18 h 30. (Imp)

Au Club 44

Aromathérapie

La pharmacienne et aromatologue Jacqueline Azémar présentera mercredi 7 décembre, à 20 h 30 au Club 44, une conférence intitulée: «Aromathérapie et automédication, c'est possible mais prudence!». Passionnée par les huiles essentielles, la spécialiste proposera les critères de qualité qui président au choix et à l'utilisation de celles-ci, en illustrant ses propos d'échantillons odoriférants. Un grand moment du savoir! (Imp)

A la Brasserie La Channe

Journée du timbre

Amateurs et philatélistes chevronnés se sont pressés, dimanche toute la journée, au premier étage de la Brasserie de La Channe où se tenait la bourse-exposition philatélique annuelle, à l'occasion de la Journée nationale du timbre.

On pouvait y admirer une collection de cartes postales des années 1900 sur La Chaux-de-Fonds, ainsi que quatre autres collections ayant pour thème le

Liechtenstein, les oiseaux, les émissions spéciales suisses avec surtaxe et les oblitérations suisses à caractère touristique.

Quant à l'animation de cette journée, elle a été parfaitement menée par les membres de Timbrophilia, société organisatrice, et les marchands qui offraient une grande variété de documents philatéliques.

(mg - photo Impar-Gerber)



Noël des enfants au TPR

Sur la planète fantaisie

Parents, grands-parents, gosses sur les genoux: la salle de Beau-Site a décuplé sa capacité samedi. Steve Waring et Alain Gibert de la Carrerarie de Lyon, ont animé là la fête de Noël du théâtre des enfants du TPR.

Chansons pour toute la famille, sûrement, mais particulièrement appréciées des minis. Sur fond d'instruments à cordes, ou de vielle à roue, Steve Waring emmène son auditoire sur de drôles de planètes, là où les humains comprennent le langage des grenouilles, où la tourterelle, gestes à l'appui, s'envole toujours plus haut.

Avec son compère Alain Gibert, il rend hommage au Père Noël, à sa mémoire si grande qu'il se souvient de tous les enfants, blancs, jaunes et noirs. Ce doux rêveur adore les jeux de mots qui, selon son humeur s'habillent de poésie ou de drôleries sur des mélodies qui coulent de source.

Tout en délicatesse, Steve Waring ne fait pas beaucoup de bruit, mais il mérite d'être entendu.

Près du grand sapin, le Père Noël a distribué ensuite cornets et friandises aux enfants sages. DdC



Autour du Père Noël et du Père Fouettard

Ils étaient nombreux, nombreux, les enfants sages.

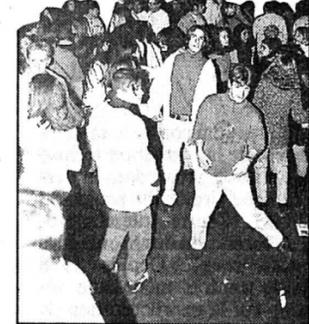
(Impar-Gerber)

Un tabac pour les dix ans d'Over Night

Ooah! L'ambiance!

Toute la jeunesse branchée de la région s'était rassemblée samedi soir à Polyexpo. Dans une salle pleine à craquer, où aucune chatte n'aurait retrouvé ses petits, tous les fans des musiques explosives, techno, trance, rave, dance, house, rock et reggae se sont éclatés.

C'est vrai qu'Over Night disco-mobile devait marquer le coup. Une décennie, ça se fête. Et ils y ont mis le paquet. Dans un décor de rêve, un show laser tridimensionnel, un défilé de mode plus qu'à la hauteur et une petite cérémonie d'anniversaire



dont certains se souviendront, le cocktail fut on ne peut plus explosif. (cm - photo Henry)

Saison de Ciné-Nature

Le chant du Delta

La 6e saison du Ciné-Nature au Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds débutera mercredi 7 décembre, avec le film «Le chant du delta» du cinéaste loclois André Paratte, qui le présentera lui-même à 14 h 30, 16 h et 20 h 30.

Consacré à la Camargue, vaste plaine alluviale devenue paradis des oiseaux et de la nature en général, le Chant du Delta nous emmène dans ces milieux où eau, sel, sable et vent ont créé des biotopes très particuliers.

Si cette région provençale est pour les touristes pressés le spectacle folklorique des gardians, de leurs taureaux et de leurs chevaux blancs, c'est un site particulièrement apprécié pour ses oiseaux par les amoureux de nature. Mais curieusement, son in-

térêt faunistique et floristique n'a été mis en évidence que fort tard, puisque ce n'est qu'en 1972 qu'est née la première réserve de Camargue. Grâce au biologiste bâlois Luc Hofmann et à la Station biologique qu'il a créée à la Tour-du-Valat, l'importance du delta du Rhône a été reconnue loin à la ronde.

Plus de 330 espèces d'oiseaux y ont été dénombrées, dont une foule de canards et de petits échassiers. Mais ce qui fait la célébrité de la Camargue, ce sont surtout les milliers de flamants roses qui s'y reproduisent.

C'est à la découverte de ces richesses provençales au cours des saisons que nous convie André Paratte. (mhn-ms).

● **MHM:** mercredi 7 décembre, 14 h 30, 16 h et 20 h 30.

AVIS URGENT

Recherchons de suite
carreleur

OK PERSONNEL SERVICE
☎ 039/23.04.04 132-763999

NAISSANCE

Lucia et Vincent
CINO

ont la grande joie d'annoncer
la naissance de leur petite fille

SABRINA

le 3 décembre 1994

à la Maternité de l'Hôpital
de La Chaux-de-Fonds

Grenier 3
2300 La Chaux-de-Fonds
132-763999

PUBLI-REPORTAGE

Le nouveau nom du plaisir



Il est parfaitement inédit. Il abolit toutes les règles établies. Il est exactement comme vous. En jeans ou en soie, il se rit de la neige et de la pluie. C'est votre cow-boy de l'asphalte à traction intégrale permanente. Votre voiture d'enfant à direction assistée et verrouillage central. Votre caddie de grande surface à radiocassette et quatre haut-parleurs. L'un dans l'autre, c'est votre atout prix et votre atout cœur, à toute puissance aussi puisque son moteur 2 litres à 16 soupapes développe 129 CV. Vous disposez bien sûr de protections latérales et d'airbag. Vous allez rouler, glisser et surfer sur les vagues de la plus belle mode. En vacances, en famille et en décontraction, sur la plage ou la neige. C'est un superbe garant de liberté. Le plaisir à l'état pur. **Fun-Cruiser**, à partir de Fr. 27 300.- seulement.

Garage des Montagnes, av. Léopold-Robert 117, 2300 La Chaux-de-Fonds. 132-763879

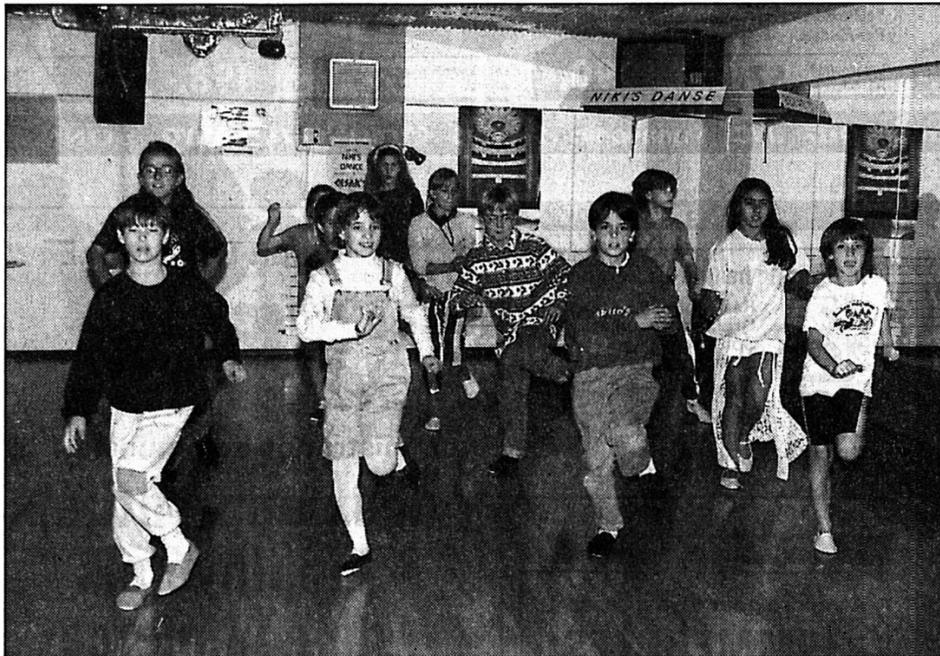
Niki's Dance: la valeur n'attend pas toujours le nombre des années

Dansez jeunesse!

Du haut de ses trois ans et demi, le plus jeune élève du cours de danse de salon proposé par Niki's Dance, ne manque ni de rythme ni d'une assurance certaine. Ouvert depuis octobre de cette année aux juniors, le cours de danses latines proposé par Nicole Lambrigger, professeur de danse et fondatrice de Niki's Dance, fait effectivement tourner les têtes de ses adeptes en culotte courte.

S'il est assez extraordinaire de penser qu'en chaque footballeur sommeille un danseur qui trop souvent s'ignore, il est tout aussi épatant de savoir que tout petit déjà, l'enfant ne demande qu'à danser, chaque fois qu'une occasion musicale se présente.

Armée d'un bagage musical et rythmique conséquent, Nicole Lambrigger, fort connue et appréciée des milieux de la danse de salon, vient encore d'innover. En effet, cette championne européenne de danse de salon, après avoir ouvert au Locle en février 1980, - presque entre amis - un premier cours de danse, puis en juin 1989 à La



Niki's Dance

Nouveau cours de danses latines pour les juniors.

(Henry)

Chaux-de-Fonds, la première école de danse de salon pour adultes, Nicole vient également de proposer aux juniors un tout nouveau jeu, la danse. D'un prix particulièrement léger, les cours ont déjà vu se former quelques couples, dont pour l'instant,

seul l'amour de la danse semble revêtir une énorme importance.

Ouvert aux enfants en automne 1993, le premier cours de danse de salon a vu très vite quelque 35 enfants s'exercer tant à la valse, à la polka, au twist, au charleston, à la valse,

au tango qu'au disco-swing et au jive «rock'n roll». Forte du succès remporté, Nicole Lambrigger ne s'est donc pas arrêtée en si bon chemin. Et cet automne, c'est un cours de danses latines qu'elle a mitonné pour tous les juniors titillés par les

rythmes du tango, de la lambada, cha-cha-cha, samba etc...

«Il ne s'agit nullement de contraindre l'enfant à exécuter quoi que ce soit, s'il ne le désire pas véritablement. Je souhaite avant tout qu'il acquiert une certaine maîtrise de soi, et surtout, qu'il apprenne à se connaître». Mère de deux enfants, Nicole Lambrigger connaît de fait, l'essentiel de la psychologie enfantine. Et si elle affirme encore qu'entre tant d'autres thérapies enfantines, «la danse est sans doute l'un des meilleurs moyens d'expressions mis à la disposition de l'enfant», c'est tout simplement que ce dernier parle souvent beaucoup mieux avec son corps qu'avec la parole.

Quant aux parents, s'ils sont persuadés que la danse n'est pas un sport «viril», il leur suffirait simplement d'assister, soit le lundi entre 18 h 30 et 19 h 30, soit le mardi entre 16 et 19 heures, à un cours fréquenté par les juniors, pour être tout à fait convaincus du contraire. Et ni les culottes courtes, ni les spardraps recouvrant les genoux, n'ont encore empêché certains «machos» en herbe, d'afficher haut et fort cet air bien connu de l'idalgo conquérant.

● Renseignements: Niki's Dance, Nicole Lambrigger, rue du Marché 4, tél. 23.81.82.

AGENDA

Musée d'histoire et médaillier

Visite commentée

Le Musée d'histoire et médaillier propose une visite commentée de son exposition «Franche-Comté, Jura: terre d'inventeurs sociaux», mercredi 7 décembre à 20 h 15. Rappelons que celle-ci, visible jusqu'au 5 mars 1995, est le fruit de la collaboration entre le MHM et l'Institut Claude-Nicolas Ledoux, Saline royale d'Arc et Senans. (Imp)

Halle de Bellevue

Tournoi de mini-basket

De l'animation dans l'air aux halles de Bellevue! Mercredi 7 décembre à partir de 13 h 30, les élèves de première et deuxième années secondaires batailleront ferme pour emporter le grand tournoi de mini-basket-ball organisé par les maîtres d'éducation physique de l'Ecole secondaire. Du plaisir à deux points le panier. (Imp)

Salle de musique

La fanfare du régiment en concert

Après ses concerts de Saint-Imier (vendredi), du Locle (lundi) et de Neuchâtel (aujourd'hui), la fanfare du régiment d'infanterie 8, actuellement en cours de répétition dans l'Arc jurassien, se produira demain mercredi 7 décembre, à La Chaux-de-Fonds, à la Salle de musique. Le concert est agendé à 20 h. (rih)

Concert des «Jackson singers»

Une salle en transe!

Promouvoir la musique, de tous les styles, est l'un des objectifs que le Crédit Suisse poursuit depuis des décennies. Le concert des «Jackson singers», qui a fait le plein samedi soir à la Salle de musique, se situait dans le contexte de cet apport du CS à la culture.

«The Jackson singers»? Avant tout certainement le geste. Celui qui consiste à se jeter dans la musique à corps perdu. Comme on entre en déraison. Mais les yeux grands ouverts, habités par un immense, un incommensurable lyrisme intérieur.

Les «Jackson singers» huit voix mixtes, claviers, batterie, guitare, chantent le Gospel, une sorte de commentaire quotidien

de la vie des noirs, ils empruntent leurs sujets aux émotions, aux angoisses de tous les jours, ils communiquent ce qu'ils ressentent. L'effet affectif est considérable. Ce qui est prodigieux, c'est la souplesse, l'originalité, avec laquelle les «Jackson singers» emploient ce procédé. Un petit frisson vous parcourt l'échine lorsque le noir, perdu dans la foule côté salle, ira embrasser les choristes.

Le «Spiritual» c'est la forme ancienne du Gospel, le cri d'espoir d'un avenir meilleur que le dieu qu'on invoque a promis depuis les temps anciens de la servitude. Une simple énumération des thèmes: «Jericho», «Nobody knows», «Glory alleluia», chantés par les «Jackson sin-

gers» évoque beaucoup plus qu'une analyse des moyens musicaux.

En deux accords, les pianistes, interchangeablement, arrachent l'instrument à l'anonymat. Sur une rythmique somme toute très carrée, les chanteuses, tels de fougueux oiseaux, s'élançant dans la salle. Les «Jackson singers» font ce qu'ils veulent de la foule. Pièce après pièce, soutenue par les décibels, on observe cet effet d'accumulation de l'émotion. D'ailleurs il n'y a pas à lutter contre cet envahissement, ce serait lutter contre le meilleur de nous-mêmes. Une heure plus tard la salle est en transe, public debout scandant le rythme. Dix minutes après la fin du concert les fans applaudissaient encore... D. de C.

La Dame de Noël et saint Nicolas au Musée paysan

Cadeaux pour enfants sages



Samedi après-midi, seule une pomme était encore suspendue au sapin de Noël, devant le Musée paysan. A l'intérieur, de merveilleuses fragrances de bonhommes en pâte flottaient un peu partout dans la maison. Dame Noël, toute nimbée de légende, était arrivée mystérieusement par les sentiers de la forêt

et était prête à écouter tous les enfants qui avaient prévu à son intention un compliment bien tourné et une pleine corbeille de couplets à chanter et à raconter.

Moins discret, saint Nicolas, la barbe fleurie et le manteau rouge bordé d'hermine, attirait les enfants en leur racontant de merveilleuses ou de terribles his-

toires. Celle d'un petit garçon qui, un soir de Noël, oubliant d'être vraiment sage, a vu s'envoler la dinde préparée par sa maman. Mais qui donc, alors qu'elle était déjà cuite, se l'était appropriée? Tout simplement saint Nicolas. S'il est très gentil avec tous les enfants sages, il sait aussi punir les turbulents! C. M.

Bourse d'anciennes cartes postales

Nostalgie, nostalgie

Cartophilia 94, première bourse-exposition d'anciennes cartes postales, a eu lieu le week-end dernier à la Brasserie du Terroir. Ce fut l'occasion pour de nombreux passionnés du passé de La Chaux-de-Fonds de s'y donner rendez-vous et d'échanger documents et tuyaux.

On pouvait notamment admirer un film vidéo réalisé à partir de cartes postales anciennes provenant de la collection de Jean-Rodolphe Wäber, cartophile de la région. Le même présentait également des œuvres, réduites en format carte postale, de peintres comme Paul Perrenoud, dit Polper (notre photo Impar-Gerber) ou Charles L'Epplatenier. A signaler aussi, les tableaux en marquetterie de Michel Blaise, qui mettent en valeur d'anciennes gravures. Quant à l'impression sur carrelage, c'est une technique mise au point à La Chaux-de-Fonds qui permet d'immortaliser des images au sens strict, puisque le support est quasiment inaltérable.

(Imp - photo Impar-Gerber)

PUBLICITÉ

BONNET
DEPUIS 1895
BIJOUTIER - JOAILLER

LOOK
TWENTY

C'est
un
cadeau
de toi...

AV. LÉOPOLD-ROBERT 109

NAISSANCES

C'est avec un immense bonheur et beaucoup de tendresse que DEBORAH ET LEONARDO annoncent la naissance de leur petit frère

ALAN

le 2 décembre 1994
Clinique Lanixa
La Chaux-de-Fonds

Famille Chantal et Fernando
ALESSANDRI
Alexis-Marie-Piaget 28
2300 La Chaux-de-Fonds
132-763957

CLINIQUE de la TOUR

Angélique et Thierry
FRÖHLICHER - HOUTH
ont la joie d'annoncer
la naissance de

GABRIELLE
Aurore

le 4 décembre 1994 à 15 h 45
Confédération 29
La Chaux-de-Fonds

Un grand merci à toute l'équipe
du Dr Bagutti
132-763953

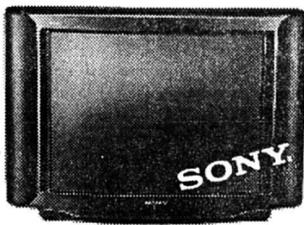
FUST TV • HI-FI • VIDEO

SUPER-OFFRE

NATEL • PHOTO • FILM

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU
La Chaux-de-Fonds, HYPER-FUST, Bvd des Eplatures 44,
téléphone 039/26 12 22

Abonnement de Service • Durée minima de location 3 m.



Sony KV-C 2981 D
Tube écran Hi-Black Trinitron de 72 cm. Tuner hyperbande avec 90 présélections. TOP-télétext/2 x 35 Watt son HiFi stéréo. Commande par menu polyglotte. Télé-commande réversible.

Novatronic CTV-2894 TX
Ecran plat 70 cm avec verre filtrant spécial contrastes. 60 programmes/Hyperbandes. Télétexte, son HiFi stéréo. Télécommande. Pal-/Secam.

Location/m.* AS incl. **72.- 1688.-**

Location/m.* AS incl. **57.- 990.-**

Lecteur CD portable Roadstar PC9000 blue 149.-

Magnéscope HQ-VHS. Tuner hyperbande avec 40 présélections. Timer pour 6 programmes en 1 an. Programmation à l'avance ultrasimple avec Show-View.



Location/m.* AS incl. **32.- 498.-**

Sanyo VHR-330 SV

Pioneer Midi J-200 CD/PL
Amplificateur avec 2 x 50 W. Egaliseur à 5 bandes/ Spectrum Analyser. Amplificateur de basses. Double lect. cassettes/ tourne-disques, Lecteur CD programmable.



Location/m.* AS incl. **39.- 990.-**

Fust Garantie 5 étoiles *****
* Prix minimal garanti (remboursement si le produit est offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)
* Service garanti (livraison et raccordement)
* Service de réparation garanti
* Conseils professionnels garantis
* Vaste choix garanti comprenant toutes les bonnes marques

La Chaux-de-Fonds, Jumbo Neuchâtel, rue des Terreaux 7
Bienne, Hyper-Fust route de Soleure 122
039 26 94 44
038 25 51 52
032 52 16 02
05-168909 4x4

BLAUPUNKT DENON GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SANYO SONY Technics BOSE TOSHIBA NOVATRONIC

AUTOS - MOTOS - VELOS

Pour fr. 18 750 (prix net) la Mazda 121 Snow vous offre gratuitement 4 roues d'hiver complètes, le verrouillage centralisé à télécommande, l'alarme antivol et la radiocassette stéréo.



De plus, la Mazda 121 Snow vous offre ABS, direction assistée, renforts latéraux et un chauffage d'enfer. Sans oublier 4 roues d'été complètes et un toit dépliant électrique pour faire revenir le printemps.

AU CENTRE AUTOMOBILE

121snow.2f
Votre concessionnaire pour le district du Locle
R. ROBERT - ☎ 039/37 14 14
Les Ponts-de-Martel

Rouler de l'avant. **MAZDA**

L'annonce, reflet vivant du marché

FINANCE

UN CRÉDIT - UNE ADRESSE

Service gratuit 24 heures sur 24

155 90 60

Votre CS-Crédit privé.

Comparez, vous avez tout à y gagner!

Appelez ou envoyez le coupon au: Crédit Suisse, Place Pury, 2001 Neuchâtel

Exemple de tarif:
montant net: Fr. 5000.-

Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40
Taux d'intérêt annuel effectif: 13.5%

Crédit désiré Fr. _____
Mensualités env. Fr. _____
Nom: _____
Prénom: _____
Date de naissance: _____
Rue no: _____
NPA/localité: _____
Tél. privé: _____
Tél. prof.: _____
Nationalité: _____
Domicilié ici depuis: _____
Date: _____
Signature: _____

144-706543/R0C 00/28L
CREDIT SUISSE CS

DIVERS

Institut de beauté La Sapinière

Réflexologie Drainage lymphatique Soins du visage et du corps

Anne-Françoise Piaget
Village 12
2414 Le Cerneux-Péquignot
☎ 039/36 11 34 157-713465

IMMOBILIER

A vendre pour investisseur 3 IMMEUBLES

Deux au Locle et un à Couvet. Très bien centrés. Rendement net 9,5%. Ecrire sous chiffres K 157-714126 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.

UN PALACE À TRAMELAN!

Nous louons pour tout de suite ou à convenir

GRANDS APPARTEMENTS
- appartement de 120 m² loyer 1000.- + ch.
- appartement de 185 m² loyer 1250.- + ch.
- maison de 233 m² loyer 1450.- + ch.

Avec possibilité d'utiliser un sauna, un local de fitness, un local de bricolage, un jardin d'hiver, un jardin potager, un local polyvalent avec cuisine, etc.

Liegenschafts Etude immobilière

Teilhhaber Associé Jean-Claude Fatio

werner engelmann ag

Biel Bienne Dufourstrasse 34 Tel. 032 41 08 85



VILLE DU LOCLE
Mise au concours

de places d'apprentissage pour août 1995

Administration communale:

deux apprenti(e)s employé(e)s de commerce

Les postulations manuscrites doivent être adressées jusqu'au 15 décembre 1994 à la Direction de l'Office du travail, Hôtel-de-Ville 1, 2400 Le Locle

CONSEIL COMMUNAL

157-714451

IMMOBILIER

A LOUER Centre ville Le Locle
APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

Cuisine agencée, salle de bains-WC. Libre de suite ou à convenir.

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

AU LOCLE 3 pièces, balcon
Refait à neuf Sanitaires, bloc cuisine Mensualité dès Fr. 651.- + ch. ☎ 038/24 57 31 28-6892

A louer à Corgémont
LOCAUX DE FABRICATION
de 3000 m² et 640 m², bureaux. Surface partielle possible. Grue de 10 tonnes. Pour renseignements: **INTEGRA Immobilien AG** ☎ 01/830 55 33 249-71747

A vendre cti
gestion immobilière sa
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44
À VENDRE À DOMBRESSON Lotissement «Le Verger»
dans un immeuble neuf se terminant automne 1995.
4 1/2 PIÈCES
en duplex ou plain-pied. Comprenant: cuisine agencée, séjour, WC, douche, 3 chambres, salle de bains et 1 place de parc dans garage.
AIDE FÉDÉRALE POSSIBLE
avec Fr. 39 000.- de fonds propres. Loyer dès Fr. 1114.- par mois.
UNPI 28-6825
UNION NEUCHÂTOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

Afin que l'hiver ne ressemble pas à cela

nous vous proposons la location de nombreuses places de parc intérieures et garages.
Contactez-nous au plus vite.
132-762525
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

A vendre
Hauts-Geneveys
BIEN JOLI 4 1/2 PIÈCES
104 m², 3 chambres, bain, WC, cuisine, séjour, cheminée, véranda et piscine.
Fr. 36 500.-
Fr. 1247.- mois
☎ 077/236 458
☎ 077/212 093
ACELCO SA

Feu: 118

SPECTACLES - LOISIRS

TEMPLE DU LOCLE
Mercredi 7 décembre à 20 heures
COLLÉGIALE DE SAINT-IMIER
Dimanche 11 décembre à 17 heures

MOTETS a cappella
Henrich SCHÜTZ - W.-A. MOZART
F. MENDELSSOHN - Bernard REICHEL
Anton BRUCKNER - J.-S. BACH
Œuvres pour orgue de J.-S. BACH

CHORALE FALLER
La Chaux-de-Fonds - Le Locle
Direction et orgue: Marcelo Giannini
Entrée libre Collecte vivement recommandée
132-763125

Publicité intensive, Publicité par annonces

GASTRONOMIE

Salle polyvalente de Gilley (France)
RÉVEILLON DU NOUVEL-AN

Orchestre Corinne et Fabienne CHAPUIS et leurs 6 musiciens
Kir de la Saugette
Terrine de chevreuil
Filet de truite à l'oseille
Cuisse de canard à l'orange et aux petits légumes
Fromages
Assiette gourmande au coulis de framboise
Café
Cotillons
Fête jusqu'à l'aube
FF 260.- boissons en sus
Réservations: 0033/81 43 32 43
0033/81 43 32 00
0033/81 43 31 54

L'Impartial

Nom: _____ Prénom: _____ Rue: _____ NP/Localité: _____ Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

100% d'information
50% d'économie

Je m'abonne

1 année: Fr. 253.- (+ 1 mois offert à tout nouvel abonné)
 6 mois: Fr. 135.-
 3 mois: Fr. 71.-
 12 mois: Fr. 21.50 par mois

ICI ET MAINTENANT

A retourner à «L'Impartial», service de diffusion
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Nouveau!
Abonnez-vous pour un an, payez par mois
Mensualité de Fr. 21.50 (5 francs de frais administratifs sur l'année)

Etre bénévole? il ne faut pas le prendre à la légère

Je suis responsable de ma rose

«On ne peut pas avoir un coup de cœur et puis tout laisser tomber». Le bénévolat, on en parle beaucoup, c'est presque un sujet bateau. Mais la gravité, la profondeur de l'engagement que cela demande vis-à-vis des personnes qui vous attendent, ont été mises en exergue hier soir à la Résidence.

Son groupe d'animation et les Services bénévoles loclois y organisaient une table ronde dans le cadre de la Journée internationale du bénévolat. Le débat a été varié, et parfois haut en couleur! «Il faut vraiment que les

bénévoles soient conscientes qu'elles viennent pour aider, mais pas pour nous encouler!» Cette déclaration vigoureuse d'une bonne sœur qui avait l'air de connaître son affaire prouvait en tout cas que le thème proposé ne laissait pas indifférent. En passant, notre bonne sœur parlait systématiquement des bénévoles au féminin, ce qui est révélateur...

Auparavant, Florence de Dieuleveult, directrice du home médicalisé «Les Arbres», a expliqué comment les bénévoles y étaient ressentis. On attend de leur part un contact extérieur pour les aînés, un sens critique – au sens large – une complémentarité pour l'équipe des soins et des animations. Le bénévole n'a certes aucune responsabilité légale «mais une immense responsabilité humaine.

Il va surtout s'occuper de personnes âgées seules, qui ont un manque affectif crucial. Il ne peut pas avoir un coup de cœur puis laisser tomber!»

«Un bénévole est quelqu'un qui accomplit un travail gratuitement sans y être obligé», définissait Marcel Payrard, président de l'Association neuchâteloise de services bénévoles (ANSB). Le bénévolat a probablement toujours existé, dans les villages où chacun savait tout, «au contraire de la société urbaine actuelle où chacun met un point d'honneur à ignorer ce qui se passe chez le voisin».

A cette solitude, le bénévolat peut apporter une réponse. Surtout, le bénévole «peut donner la chose la plus simple et la plus difficile à trouver: du temps». Les professionnels répondent d'abord aux besoins matériels, mais ne peuvent plus tout assu-

mer: en Suisse, la population a quasi triplé en cent ans, et on comptait en 1990 15% de la population âgée de plus de 65 ans.

Au niveau structures, l'ANSB, qui compte 25 groupes de bénévoles, assure notamment... les assurances de ses membres ainsi que leur formation. Ces services bénévoles ont accompli 13.630 heures de travail en 1993, ce qui correspond à 6 postes et demi, «mais ce n'est pas assez!»

LES FAMILLES, DES BÉNÉVOLES?

D'autres expériences complémentaires ont été apportées dans le débat mené par Maurice Marthaler, directeur de l'Office social neuchâtelois. Pour en rester aux homes, la place de la famille a aussi été évoquée: fait-elle du bénévolat ou pas? Cela a

fait bondir Mme de Dieuleveult: «Ce n'est pas du bénévolat, c'est la vie! Je crains pour les générations futures! De quoi va-t-on s'occuper si ce n'est de son nombril?» Pas tout à fait d'accord, d'autres participants ont relevé que parfois les tâches des familles – celles qui s'engagent – étaient lourdes, d'autant que les aînés étaient de plus en plus âgés...

CETTE SOLITUDE ACCABLANTE

En fin de compte, ce qui est surtout ressorti, c'est cette solitude qui accable nos vieilles gens. Marcel Payrard l'a bien dit: dans cette solidarité que l'on retrouvait encore jusqu'à la fin du XIXe siècle, «chacun savait que ce qui était arrivé à l'un aujourd'hui pouvait lui arriver demain».

CLD

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Caire-Lise DROZ

BRÈVES

Le Locle

Passagère blessée

Mme C. G., du Locle, circulait, hier à 13 h 30, rue D.-JeanRichard en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 5, son auto a heurté à l'arrière celle de M. M. V., de Fontaines, qui venait de s'arrêter pour les besoins de la circulation. Mme F. V., passagère de la voiture M. V., a été transportée par ambulance à l'hôpital pour un contrôle.

Commune du Locle

Nouveaux collaborateurs

Le Conseil communal de la ville du Locle communique qu'il vient de prodéder à la désignation de deux nouveaux collaborateurs. Il s'agit de André Rais, comme cantonnier-chauffeur au garage des Travaux publics et Frédéric Gigon en tant qu'agent de la police locale. (Imp)

AGENDA

A la ludothèque

Découvrir les jeux

Soirée d'information, ce soir à 20 h, à la ludothèque du Locle, Crêt-Vaillant 37 où les ludothécaires présenteront les nouveaux jeux sortis récemment, à l'intention des parents et de tous ceux qui envisagent de tels achats pour Noël. (Imp)

Au Club jurassien

«Faune et flore du Jura»

Mardi 6 décembre le Club jurassien, section Col-des-Roches, organise une soirée, à 20 h, à la Fondation Sandoz sur la faune et la flore du Jura. Cette causerie sera présentée par Frédy Grosjean qui accompagnera ses propos de diapositives prises lors de ses promenades dans notre région, dans les milieux ouverts, aux alentours des villages, dans les pâturages, prairies sèches et lieux humides. Cette soirée est ouverte au public. (Imp)

La Chaux-du-Milieu

Concert de la fanfare

La Fanfare de La Chaux-du-Milieu organise son traditionnel concert de Noël, jeudi 8 décembre à 20 h 15 au Temple de la localité. Placés sous la direction de Martial Rosselet, les musiciens proposeront un programme de partitions variées. A l'issue de la manifestation, chacun aura la possibilité de se désaltérer à la buvette installée pour l'occasion au collège. (paf)

L'impro prend ses marques

Match et concours d'affiches

Fans de l'impro, votre attention est requise pour deux sujets vous concernant de près. Premièrement, la LINE (Ligue d'improvisation Neuchâtel et environs) vous propose un concours d'affiches ouvert à partir de tout de suite. Deuxièmement, un match est organisé au Locle mercredi, opposant les amateurs de la LINE aux pros de la Ligue suisse. Et c'est parti!

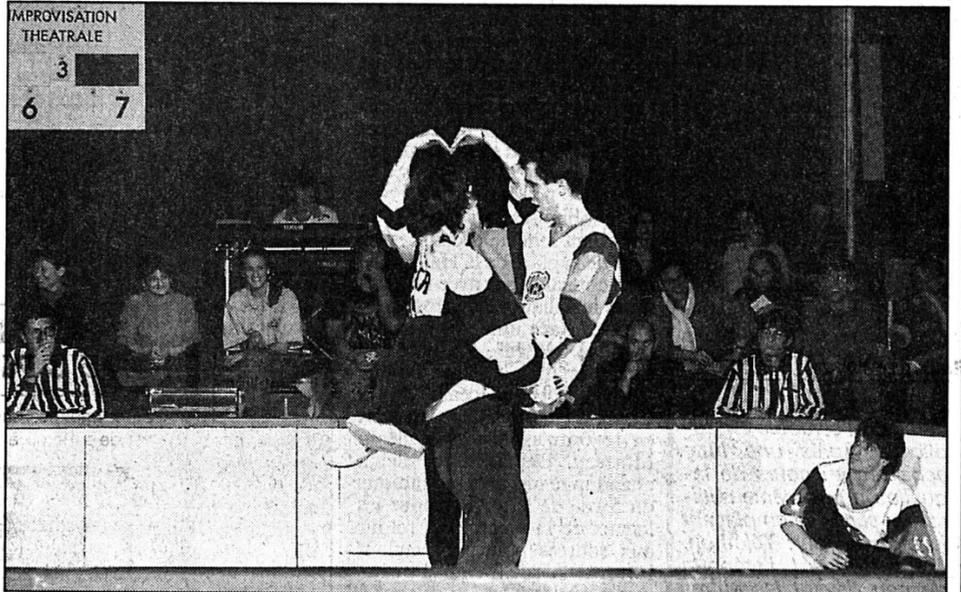
Tout le monde – enfin, presque – connaît bien maintenant ces affiches représentant deux personnages nez à nez, annonçant les matches d'improvisation. Or, ce «logo» appartient à la France, d'où des droits d'auteur assez dispendieux. Raison pour laquelle la LINE a décidé de créer ses propres affiches, avec son propre logo. Elle lance un concours à partir de tout de suite. Concours ouvert à tous, sans distinction de sexe, d'âge, de profession ou de confession.

Les règles: créer un projet sur feuille A 4, avec une «image de marque» assez simple, qui rappelle l'impro. Il faut aussi prévoir de la place pour une surcharge, afin de pouvoir annoncer les équipes invitées. Question couleurs, les affiches seront réalisées si possible en deux tons. Les projets sont à envoyer, jusqu'au 6 janvier, à Benjamin Cuche, Pied-du-Crêt 11, 2400 Le Locle.

Un jury, composé par le comité de la LINE, se prononcera sur le meilleur projet, qui pourra éventuellement être remanié avec son auteur. Le lauréat pourra assister gratuitement à tous les matches organisés par la LINE et annoncés par le logo qu'il a créé.

LES PROS DE LA LIPS

D'autre part, un match d'impro a lieu demain soir au collège Jehan-Droz, opposant les leaders de la LINE à une équipe de la LIPS (Ligue d'improvisation professionnelle suisse). Les amateurs contre les pros: un an à peine après sa création, la LINE n'a pas à rougir de son palmarès! Sur la patinoire: côté LINE, les joueurs seront Aline Moser (Neuchâtel), Christophe Bugnon (Val-de-Ruz), Fernando Del Egido (La Chaux-de-Fonds), Anouck Simon-Vermot, Claire-Line Evard et Benjamin Cuche (Le Locle), avec le coach Carlos Rodriguez (Neuchâtel). Face à eux, les joueurs de la LIPS, soit Claude Mordasini, Gaspard Boetsch, Richard Gauteron, Brigitte Rosset, Perrette Gonet et Marina Jansen, avec le coach Sarah Barberis. Arbitre: Bernard Emorine, de Besançon. Maître de cérémonie: Jean-François Droxler (il n'y a pas de répétition à Comœdia ce soir-là).



L'impro, c'est renversant.

Le match de demain sera-t-il aussi épique que la rencontre LINE-Québec? (Impar-Droz)

Pas à dire, la LINE est sur une voie triomphale. Elle marche si bien que les joueurs ne se connaissent même pas tous entre eux. Il y a des équipes au Cellier, au Cercle culturel de Neuchâtel, à Boudevilliers, une équipe junior à La Chaux-de-Fonds, et encore une équipe en train de se mettre en place au Val-de-Travers.

Cela dit, les règles du jeu restent toujours les mêmes. Il y a des droits d'auteur à payer, «comme si on jouait Ionesco», définit Benjamin Cuche, et d'ailleurs «l'impro va bientôt passer par la Société suisse des auteurs». Précisons que les joueurs de la LINE continuent de jouer avec les (anciens) maillots du HCC, «mais on ne peut pas

nous confondre. Nous, on n'a pas les mêmes épaulettes!» (cld)

● Match d'improvisation LINE-LIPS, mercredi 7 décembre à 20 h 30 au collège Jehan-Droz. Réservations à l'Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises (OTMN) au Locle, téléphone 31 43 30.

Temple du Locle

Concert de la chorale

On retrouvera mercredi au temple du Locle, la chorale *Faller en grande forme*, conduite par son chef Marcelo Giannini, dans un programme de motets a cappella.

Après la noblesse des pages de Schütz, une subtile progression conduira aux couleurs mozartiennes. De Mendelssohn on appréciera les tonalités délicatement romantiques. L'époque contemporaine, représentée par Bernard Reichel mènera au romantisme d'Anton Bruckner. Pour donner une unité de ton à ces différents styles, Marcelo Giannini, organiste, titulaire de l'instrument du temple de Carrouge, interprétera des œuvres pour orgue de Jean-S. Bach. DdC

● Temple du Locle
Mercredi 7 décembre 20 h,
entrée libre.

Téléthon des pompiers dans le district

Ponliers et Loclois ont joué le jeu

Dans le district du Locle deux corps de sapeurs-pompiers ont pris part à l'opération Téléthon 94. Soit Le Locle et Les Ponts-de-Martel. Dans les deux lieux les soldats du feu récoltaient les dons en faveur de cette action, notamment en exposant du matériel d'extinction.

Aux Ponts-de-Martel l'état-major du bataillon, commandé par le capitaine Claude Alain Favre, avait pour ainsi dire investi la place du village pour exposer divers engins ainsi que dresser plusieurs stands, de pâtisseries notamment, confectionnées par les épouses des pompiers, alors qu'il était possible de se réchauffer avec une soupe aux pois et de manger du jambon. Le résultat de cette année est particulièrement encourageant, avec la récolte de 3700 francs. «Il s'agit d'un record» explique le capitaine Favre, puisque l'an dernier nous avions reçu 2500 francs. Il relève que le beau résultat de

cette année est dû notamment à la compagnie de chasseurs de chars 8, stationnée au village, dont les soldats et cadres ont décidé d'abandonner un jour de solde, versant ainsi 443 francs en faveur de la recherche sur les maladies musculaires. Au Locle,

malgré les nombreuses sollicitations dont les habitants étaient l'objet samedi dernier, c'est une somme quasiment identique, 3763 francs, que les pompiers ont récoltés dans leurs deux points de contact (devant la Migros et sur la place du Marché)

où ils offraient du thé et du vin chaud explique le capitaine Jacques Brasey. Dans son déplacement sur La Chaux-de-Fonds, le cycliste français Gérard Saunier s'est arrêté quelques minutes dans la Mère-Commune au stand dressé au centre-ville. (jcp)



Place du village des Ponts-de-Martel

La population a très généreusement répondu à l'action des pompiers. (Impar-Perrin)

NAISSANCE

MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DE LA CHAUX-DE-FONDS

Le changement de tactique, la position des joueurs sur le terrain, a été au-delà de nos espérances.

JESSICA, SARAH, WENDY sont heureuses d'annoncer la naissance de

CHARLY

le 2 décembre 1994

Famille Jocelyne et Walter
SCHMID - JEANNERET
2315 Petit-Martel

132-763945

Victoire des frontaliers sur l'administration

Exemptés de CSG

Les travailleurs frontaliers sont exonérés du paiement de la CSG (contribution sociale généralisée) jusqu'à la révision des bases juridiques de son application.

Roger Tochot, président de l'amicale nationale des frontaliers à Morteau, accueille cette décision du ministre Simone Veil avec une joie non dissimulée. Il rappelle que les frontaliers étaient descendus massivement dans la rue pour protester contre le recouvrement de cet impôt. R. Tochot avait même

incité ses troupes à la désobéissance civile en leur demandant de ne pas s'acquitter de la CSG ou alors de la régler avec des chèques de 30 fr et 50 fr pour submerger les URSSAF (Union de recouvrement des cotisations sociales et allocations familiales). Les frontaliers avaient même menacé un temps d'envahir les URSSAF, si celles-ci ne renonçaient pas à poursuivre ceux qui avaient obéi au mot d'ordre de Roger Tochot. Les frontaliers manifestaient ainsi une opposition de principe très radicale afin de souligner le caractère injuste d'une mesure fiscale qui n'était pas suivie de contrepartie en cas de chômage ou de maladie. Simone Veil a

reconnu le bien-fondé des insuffisances des bases juridiques des modalités de recouvrement de la CSG pour les frontaliers», observe R. Tochot précisant que «le préfet et les URSSAF viennent de recevoir de ce ministre un courrier notifiant l'exonération des frontaliers et la suspension de toutes les procédures à leur encontre». Toutefois, Simone Veil, avertit aussi que ceux d'entre eux qui ont réglé la CSG, ne pourront pas prétendre à son remboursement.

La mesure de Simone Veil est suspensive mais en aucun cas définitive, car ses services vont étudier désormais un mode d'assujettissement plus équitable. Roger Tochot n'attend rien

d'autre en fait que le paiement de la CSG par les frontaliers soit compensé par un droit aux prestations sociales dont ils étaient exclus jusqu'à présent». Il entend ainsi que cette cotisation permette à l'avenir à un frontalière licencié, malade ou en arrêt de travail de percevoir les allocations chômage octroyées à un salarié travaillant sur le sol français.

FIN DE L'ARBITRAIRE

Roger Tochot s'attribue une part de cette concession ministérielle, avouant aujourd'hui qu'il avait rencontré à ce sujet, en octobre 93, Nicolas Sarkozy, ministre du budget, et annonce des contacts à Paris les 7, 8 et 9 dé-

cembre prochains avec des parlementaires en charge du dossier.

Le président des frontaliers attend des nouveaux textes en préparation la fin de l'arbitraire, pour notamment le calcul du montant de la CSG. Roger Tochot signale par exemple que l'URSAFF de Montbéliard imposait un ouvrier professionnel sur la base d'un revenu imposable annuel de 32.000 FF et un technicien supérieur sur la base d'un gain annuel de 16.000 FF! Autre aberration relevée par Roger Tochot, le taux de change du franc suisse converti en franc français variait jusqu'à 15 centimes par franc selon les URSAFF! (Pr.a.)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

Inauguration à la Caisse d'épargne de Morteau

L'écureuil au chaud pour l'hiver

BRÈVE

Générosité dans le Val
Scrabble pour le téléthon

Les clubs de Scrabble des MJC de Morteau et Villers-le-Lac ont souhaité apporter leur contribution à la lutte contre les maladies génétiques en participant au Téléthon qui s'est déroulé ce dernier week-end. Une trentaine de personnes se sont donc retrouvées à la salle polyvalente du Collège de Villers-le-Lac pour s'affronter dans cette partie où la générosité comptait au moins autant que le score réalisé. Il n'en demeure pas moins que tout s'est déroulé selon l'application stricte des règlements fédéraux du scrabble en duplicate. Après une lutte acharnée au cours de laquelle on put même réaliser un scrabble en plaçant le mot du jour: Téléthon, Marc Boucard l'emporta de peu devant les autres concurrents. Sur le plan financier, la fédération reversera aux organisateurs du Téléthon toutes les sommes collectées au cours des parties qui auront pu être organisées localement à l'image de ce qui s'est déroulé samedi après-midi à Villers-le-Lac. Dans ce cas précis, la collecte réalisée sur place a rapporté plus de trois mille FF ce qui n'est pas négligeable. (dry)

L'écureuil, petit animal malin, est bien connu pour sa prévoyance. Les provisions qu'il réalise avant chaque hiver ont permis d'en faire le symbole de l'épargne de précaution. Les dirigeants régionaux de la Caisse d'épargne semblent faire preuve des mêmes qualités. Dans le plan important de rénovation des agences de Franche-Comté, Morteau a été la onzième réalisation.

De nombreuses personnalités se pressaient lundi soir dans les locaux de la place de la Halle pour faire connaissance avec les nouvelles installations qui font passer la surface utile des bureaux de 40 à 340 m². Cette ultime transformation est le fruit d'une longue histoire locale de la Caisse d'épargne. C'est en effet en 1880 qu'elle s'est installée à Morteau. Depuis 1968, elle a abandonné une arrière boutique du 5 rue de l'Helvétie pour les locaux de la place. Bref retour aux sources pourtant pendant les sept mois de travaux de cette année où les bureaux se sont à nouveau installés à l'ancienne adresse.

MM. Peters et Thuriet, dirigeants régionaux, ont pris la parole pour présenter l'esprit dans lequel cette rénovation a été réalisée. «Davantage qu'une restructuration, c'est une véritable mutation à la mesure de nos objectifs: mieux accueillir la clientèle et améliorer la qualité de nos prestations.» Pour eux trois principes inspirent la nouvelle génération d'agences en marche depuis la fusion de toutes les



Morteau

Des personnalités heureuses de cet investissement local.

(dry)

caisses locales de la région en 1991: la spécialisation, la transparence et la lisibilité de l'offre aux clients. Ils ont ensuite rendu hommage à la qualité du travail accompli par les entreprises locales dans la réalisation du projet élaboré par un architecte originaire de Morteau, M. Huber

Puig. Pierre Cheval, maire de Morteau, a souligné l'importance de l'investissement réalisé sur le plan local et remercié les réalisateurs pour n'avoir occasionné aucune gêne de la circulation à cet endroit sensible pendant les travaux.

Dans l'assistance on pouvait

remarquer M. Gilbert Faivre qui fut de longues années gérant de la caisse locale. Ce n'est sans une certaine émotion qu'il a admiré les transformations réalisées. Jean-Michel Mauclair, le jeune directeur de la nouvelle installation n'a pas, et pour cause, de nostalgie mais il ne

cache pas ses préoccupations commerciales. «Un tel investissement est important. Sa qualité nous permet de penser qu'avec une démarche dynamique en direction de la clientèle nous pourrions en faire une opération très rentable.»

(dry)

DIVERS

TÉLÉSERVICES ASSOCIÉS
Télétravail SA

Prend en charge votre Mailing de vœux !!!

Dès fr. 1.05.- l'envoi !!! *

Papier épais ou fin, blanc ou coloré, carte de vœux ou simple lettre, adresse écrite à la main ou imprimée sur étiquette, timbre dernier cri ou classique, date d'envoi... Vous pouvez choisir!

Avec ces Prix et cette Qualité, ce n'est pas la peine de le faire vous-même !!!

Tél. 039/28 97 50
rue du Crêt 24 - 2300 La Chaux-de-Fonds

-10% jusqu'au 15 décembre

TÉLÉSERVICES ASSOCIÉS, Réussir, c'est Simple!
Secrétariat. Traduction. Mailings. Marketing. Formation

* y compris affranchissement

132-763740

OFFRES D'EMPLOI

Boucherie chevaline
Von Grünigen

Nous cherchons pour notre filiale à Saint-Imier une

vendeuse en boucherie

avec capacité de travailler de manière indépendante.

Veillez téléphoner au:
032/22 35 51 et demander
M. Von Grünigen.

6-56608

ADIA
039/23 63 83
31, AV. LÉOPOLD-ROBERT
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
A l'aube d'une nouvelle année,
osez changer de situation!
Nous recherchons un
**MÉCANICIEN
FAISEUR D'ÉTAMPES**
expérimenté
Conditions d'engagement de 1er ordre.
Environnement de travail agréable.
Contacter **P. Blaser**

OMIKRON
MANUFACTURE SA

DIVISION UTECA
ALLÉE DU QUARTZ 11

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Nous cherchons pour notre département moulage

**UN MÉCANICIEN
RÉGLEUR**

Il aura pour tâches:

- mise en train et réglage des machines à mouler les matières synthétiques;
- contrôle de la qualité des pièces moulées;
- essais et mise au point des moules.

Nous demandons:

- CFC de mécanicien;
- connaissance des matières synthétiques;
- personne sachant travailler indépendamment.

Veillez prendre rendez-vous au
039/26 51 56.

132-763863

ADIA
039/23 63 83
31, AV. LÉOPOLD-ROBERT
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
A l'aube d'une nouvelle année,
osez changer de situation!
Nous sommes à la recherche
de personnel qualifié dans la
fabrication de cadrans de montres:
**DÉCALQUEUR/EUSE
POSEUSE D'APPLIQUES/INDEX
VISITEUSE
ÉLECTROPLASTE
MÉCANICIEN D'ÉTAMPES
OUVRIÈRES**
Postes fixes.
Téléphoner au 039/23 63 83
pour convenir d'un entretien.

Police-secours:

117

Neuchâtel: le législatif réduit le temps de travail du personnel de la ville, baisse de salaire à l'appui

40 heures au rabais

Hier soir, le Conseil général de Neuchâtel a accepté de réduire à 40 heures par semaine l'horaire du personnel de la ville dans l'optique de créer des emplois. Contrepartie: une baisse de 1% du salaire. Et un budget 95 équilibré, accepté lui aussi.

Même schéma dans le groupe Eco-Sol: tous d'accord avec ces mesures sauf Mathieu Menghini (Solidarités), très sévère. Passage à 40 heures? «On peut légitimement douter que ce soit aux fonctionnaires de le financer!» L'équilibre du budget est une chose, mais justement, sur ce point, «la gauche tombe dans le piège» en admettant être jugée «électoralement sur des critères de droite!»

Monika Dusong, argentine de la ville, a rappelé que, non seulement, vu le bénéfice des comptes 94, la contribution de solidarité (2,2%) sera rétrogradée, mais le budget prévoit la compensation de la progression à froid.

Néanmoins, Eco-Sol et les socialistes ont proposé un amendement au projet d'arrêté: que les salaires des employés à charge de famille et dont le revenu ne dépasse pas 50.000 francs brut soient majorés de 1%. Amendement accepté par 20 voix contre 13.

A droite, il en est allé tout autrement. Les radicaux étaient divisés. Par leur porte-parole Françoise Desaulles, certains acceptaient la réduction du temps de travail et saluaient l'idée de promouvoir l'emploi. D'autres, emmenés par Antoine Wildhaber, refusaient cette idée, trop simple. La question mériterait d'être étudiée plus à fond.

Quant aux libéraux, ils étaient opposés en bloc à la réduction



du temps de travail: avec l'officialisation des pauses (deux fois trois quarts d'heure), «la ville se paie le luxe de proposer un horaire de travail à 37 heures et demie alors que dans certaines entreprises, on travaille à 42

heures sans compensation!» Ils ont proposé deux amendements, tous deux refusés.

Au vote final, l'arrêté sur les 40 heures a passé la rampe par 23 voix contre 11. Dès lors, as-

sez logiquement, la droite s'est ralliée au pour cent tant discuté et finalement accepté par 30 voix contre 3, dont deux socialistes et une «Solidarité» comme prévu.

S. E.

BRÈVE

Neuchâtel

Assermentation

Hier, six aspirants et quatre personnes civiles affectées aux services de la Police du feu et de la Police sanitaire de la ville de Neuchâtel ont été assermentées en présence du Conseil communal in corpore. Il s'agit des aspirants Sven Blanck, Frédéric Chevalier, Roberto de Dominics, Nicolas Delisle, Sébastien Audédet et Sébastien Grojean. (se)

AGENDA

Neuchâtel

L'échinococcoquoi?

Demain mercredi, la Société neuchâteloise des sciences naturelles invite Mme Martine Siegenthaler, de l'Institut de zoologie de Neuchâtel, à venir parler de l'échinococcose alvéolaire, maladie assez répandue chez les renards et qui peut, par petits parasites interposés, infester les humains. Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel (Terreaux 14), 20 h 15. (comm-se)

Neuchâtel

Saint Nicolas européen

Pour marquer le 2e anniversaire du fameux scrutin du 6 décembre «non à l'EEE», Euro-Jeunes, section neuchâteloise du mouvement Né le 7 décembre 1992, tiendra un stand à la rue de l'Hôpital à Neuchâtel aujourd'hui, de 17 à 18 h 30. Les jeunes profiteront de l'occasion pour demander aux autorités d'agir en vue d'une adhésion prochaine à l'Union européenne. (comm-se)

Chézard-Saint-Martin

Conférence de Pierre Dubois

Le conseiller d'Etat Pierre Dubois présentera une conférence publique à Chézard-Saint-Martin sur les thèmes «Incidences de la reprise économique sur le chômage» et «Les mesures mises en place par le canton de Neuchâtel en faveur des chômeurs de longue durée». Cette causerie sera donnée mercredi 7 décembre, à 20 h, en la salle du Conseil général, à la Rebette. (imp)

Neuchâtel

Fanfane en concert

Après ses concerts de Saint-Imier (vendredi) et du Locle (hier lundi), la fanfare du régiment d'infanterie 8, actuellement en cours de répétition dans l'Arc jurassien, se produira ce soir à Neuchâtel, au Temple du Bas. Le concert est agendé à 20 h. (rih)

Régiment d'infanterie 8: aubade de la fanfare au Château

A l'intérieur, tous!

Non, les membres du Conseil d'Etat, l'état-major du régiment d'infanterie 8 et la fanfare dudit régiment n'ont pas été gâtés par le temps!

Hier en fin de matinée, la traditionnelle aubade a ainsi dû se dérouler dans la Salle des chevaliers du Château de Neuchâtel, et non dans la cour, comme c'est généralement le cas.

Président du Conseil d'Etat, qui était présent in corpore, M. Pierre Hirschy n'a pas manqué de regretter ce changement de dernière minute: «Je vous félicite pour la très belle aubade dont vous nous avez gratifiés, même si celle-ci a dû se faire dedans et que le public était un peu mince, puisque le Grand Conseil ne siégeait pas. Mais c'est toujours un plaisir de vous écouter jouer, et j'espère qu'après deux semaines de temps sec, vous pourrez finir votre cours de répétition dans de bonnes conditions. Comme c'est bientôt Noël, je profite de l'occasion pour vous souhaiter d'excellentes fêtes de fin d'année.»

Dirigée par l'adjudant Blandenier, la fanfare a joué quatre

morceaux, soit: «Feu et flamme» de Guido Anklin (ancien instructeur à la trompette), «Mon village», une petite valse d'André Pernet, «I wanna be like you», tiré du film «Le Livre de la jungle», le traditionnel «Les Armourins» mettant un terme à l'aubade, qui a été suivie d'un apéritif. (rih)



Château de Neuchâtel
Plusieurs membres du Conseil d'Etat et de l'état-major du régiment d'infanterie 8 (Henry)

SOS-Chats à Noiraigue

Un paradis pour minets

A Noiraigue, la ferme de Derrière-Cheseaux, au pied du Creux-du-Van, est un lieu unique, un véritable paradis terrestre pour minets. Depuis maintenant treize ans, Tomi Tomek et Elisabeth Djordjevic y accueillent des chats, des bêtes sauvages, affamées, battues ou malades que même les SPA ne peuvent placer.

Elles voulaient vivre tranquilles à la campagne avec leurs six chats. Aujourd'hui, Tomi et

Elisabeth partagent leur demeure avec... 237 minets redevenus ronronnants, à force de persévérance et d'amour. Sans SOS-Chats, des dizaines de bêtes errantes auraient passé de vie à trépas. SOS-Chats peut certes compter sur l'appui de donateurs et de parrains, mais cela n'est pas suffisant: les moyens manquent... (mdc)

● SOS-Chats Noiraigue, CCP 20-9634-1. Tél. (038) 63 22 05.

Neuchâtel: René et Johanna Blum ont fêté leurs noces de platine

Mariés depuis 1924!

70 ans de mariage, qui dit mieux? Pas grand monde! Ce fut pourtant un certain 6 décembre 1924 qu'un chauffeur de tram neuchâtelois épousa une charmante fleuriste venue de l'Emmental. A ce moment-là, René Blum et Johanna, née Berger, ne savaient pas qu'ils s'engageaient pour 70 années de vie conjugale!



Noces de platine à Neuchâtel

René et Johanna Blum ont fêté leurs 70 ans de mariage, samedi, à l'Hôtel DuPeyrou.

(photo privée)

Après avoir vécu presque 70 ans à Neuchâtel, René et Johanna sont allés vivre, en 1987, à Bâle, à proximité de leur fils cadet. Mais ils sont restés intimement liés au chef-lieu, si bien

qu'ils ont choisi de fêter leurs noces de platine, samedi à l'Hôtel DuPeyrou, entourés de leurs proches dont trois petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

(se-comm)

Les Verrières

Budget rouge accepté

Le Conseil général des Verrières a accepté, vendredi soir, à l'unanimité le budget 1995. Les élus ont également approuvé une vente de terrain au Ski-club local.

Avec un total de charges de 2.991.402 francs et des recettes pour 2.789.216 francs, le budget laisse apparaître un déficit présumé de 202.186 francs. Pour le Conseil communal, ces prévisions se veulent les plus proches

possibles de la réalité car elles tiennent compte des charges financières découlant des importants travaux menés jusqu'à la fin 1994 et de l'ouverture du chantier de la rue de la Gare. Par contre, l'incidence de la réévaluation cadastrale sur les rentrées fiscales n'a pu être évaluée. Une agréable surprise pourrait être enregistrée dans ce domaine.

L'exécutif constate, qu'avec une gestion saine et rationnelle,

la situation est encore maîtrisable. Toutefois, il faut rester prudent car le budget ne prévoit aucune dépense extraordinaire.

Vendredi soir, les élus n'ont fait aucune difficulté pour accepter de vendre quelque 1020 m² de terrain au Ski-Club des Cernets-Verrières. Le prix était fixé à 3 francs le m², vu l'état de la parcelle qui est recouverte de matériaux d'excavation. La société envisage d'agrandir un de ses chalets, aux Cernets. (mdc)

Cormoret: un projet complet pour la modération du trafic

Des rues moins dangereuses

Le Groupe de travail pour la modération du trafic (GTMT), créé l'année dernière à Cormoret, pour faire suite à une pétition, présente un projet complet et détaillé, dont il espère bien que les volets les plus urgents se concrétiseront dès que possible. La sécurité de tous les usagers, enfants en tête, est bien sûr le principal objectif de ce projet.

Pour régler les problèmes les plus urgents, le GTMT va entreprendre les travaux nécessaires,

dans le cadre du budget ordinaire d'entretien des routes, dès que ledit projet aura obtenu l'aval des instances cantonales compétentes et du Conseil municipal.

Créé suite au dépôt d'une pétition, signée par 91 citoyens et demandant des mesures de modération du trafic dans le village, le GTMT est composé de trois pétitionnaires et de trois conseillers municipaux. Le responsable local des travaux publics, Philippe Gafner, en assume la présidence.

Tout au long des premières séances qu'il a tenues, dont certaines sur le terrain, le groupe a dressé un inventaire des points sensibles au niveau de la sécurité. Sur la base de ce premier texte, il a établi ensuite un cata-

logue des mesures à prendre pour amenuiser les risques, en tenant compte des besoins de tous les usagers.

TRAFFIC RALENTI SUR LES RUES COMMUNALES

Les mesures principales consistent en une limitation à 30 km/h de la vitesse sur les rues communales, la pose de panneaux mobiles et interchangeables - à la conception desquels les écoliers seront associés - signalant la présence d'enfants, la réalisation de marquages spéciaux aux carrefours à risques, ainsi que la création de divers îlots et autres obstacles légers. Dans un premier temps, le GTMT a renoncé à la pose de «gendarmes couchés».

Le premier signe visible sera

la construction d'un îlot au carrefour de l'école; il rétrécira l'accès à la rue communale, diminuera l'effet d'«entonnoir» et obligera les véhicules à ralentir. A ce carrefour dangereux et très fréquenté, notamment par les écoliers, seront aménagés et marqués, respectivement, des passages pour les cyclistes et les piétons.

STIMULER LE RETOUR À LA ROUTE CANTONALE

Les aménagements prévus - par exemple la rue et le carrefour de la Douzette, pour l'accès des camions à la laiterie - inciteront les véhicules à quitter le plus tôt possible les rues du village pour emprunter la route cantonale.

Seuls les riverains pourront circuler entre les carrefours de la Douzette et du collège, ce qui

rendra plus sûrs le préau de l'école et l'accès à la salle communale.

La sécurité des écoliers empruntant le chemin des «Petits-Ponts» a également été examinée. Des mesures devront y être coordonnées avec les offices cantonaux compétents. On pense à la pose de signaux plus clairs, voire de feux clignotants ou tricolores.

Le parcours des bus scolaires et leurs points d'arrêt devront par ailleurs être définis, en coordination avec les commissions des écoles primaire et secondaire, afin d'y assurer la sécurité des élèves.

Les membres du groupe de travail espèrent avoir atteint leur objectif et attendent les remarques et réactions de la population locale. (comm)

Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00

Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Bienne Soirée d'information du service de probation

Rappelons que c'est ce soir mardi (19 h, Biemme, rue du Rüschi 16) que le Service de probation du canton de Berne donnera une séance d'information publique, ouverte à toutes et tous. Ce service est à la recherche de bénévoles susceptibles d'accompagner des personnes condamnées à des peines d'emprisonnement ou à d'autres mesures. Le travail de ces collaborateurs(trices) consiste à préparer, en prison et à l'extérieur, la personne condamnée à une réinsertion sociale et professionnelle. (comm)

Opération Nez Rouge Pour que la fête continue!

L'époque des Fêtes est à nos portes et pour qu'elles soient heureuses, l'Opération Nez Rouge offrira à nouveau, à tous les automobilistes qui le demanderont, de les raccompagner gratuitement et sûrement chez eux, entre 22 h et 3 h le matin. Pour assurer ces transports, l'antenne de Tavannes compte sur l'engagement de chauffeurs et d'accompagnants bénévoles. Or à ce jour, toutes les équipes ne sont pas encore complètes. Rejoignez donc l'opération en devenant bénévoles! Renseignements et inscriptions auprès de Gisa Mathez, tél. 032 97 58 20, aux heures des repas. (comm)

Grand Conseil Nouvelle députée

Le gouvernement bernois a pris connaissance de la démission présentée par le député Fritz Jost (PS, Langenthal), pour la fin de cette année. Il sera remplacé par Maya Eigenmann-Fisch, de Madiswil. (oid)

Péry-Reuchenette Un nouveau visage au Conseil municipal

Appelé ce week-end à renouveler pour moitié son Conseil municipal, le corps électoral de Péry a accordé un siège à Denis Aeschlimann, ancien, élu avec 333 voix, à Philippe Racine, nouveau, élu par 302 voix, et à Marcel Loeffel, ancien, qui a récolté 259 voix. Robert Mutti, conseiller municipal en place, n'a enregistré que 168 voix et ne siègera donc plus l'an prochain. (de)

Tramelan: «Je tiens à dire, tout de suite»

La peur de la folie

Claude Thébert, un ancien acteur permanent du Théâtre populaire romand, donnera cette semaine un spectacle particulièrement soigné et intéressant.

Ce spectacle comprend deux histoires adaptées d'Emmanuel Bove (1898-1945), un auteur

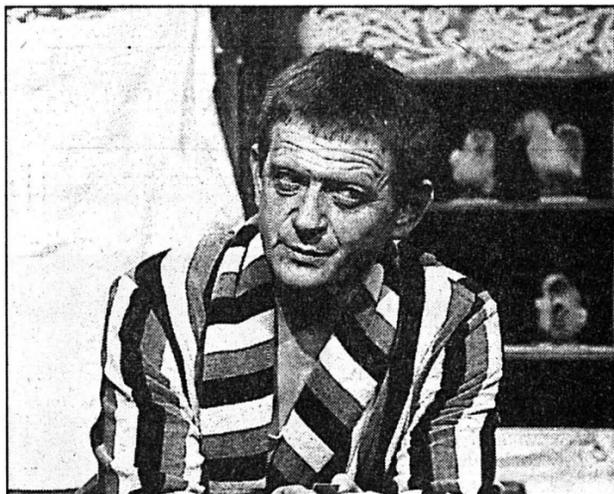
peu connu mais remarqué à l'époque par Colette et admiré par Samuel Beckett. Avec une économie de moyens stupéfiante, Claude Thébert interprète deux textes, extraits du recueil intitulé «Henri Duchemin et ses ombres» (1928). Deux tranches de vie, celles de deux

personnages touchant et pleins de paradoxes, qui ont pour constante la peur de la folie.

Dans «Ce que j'ai vu», le premier personnage dit avoir vu sa femme embrasser un autre homme dans un taxi. On se dit qu'il fabule, mais il prétend le fait indubitable, puisqu'il l'a vu. Alors il souffre et dans l'espoir de trouver la paix, il raconte son aventure par écrit à un correspondant invisible. Dans «Histoire d'un fou», le second personnage, blessé, rabaisé par tout le monde, décide de prouver qu'il peut faire souffrir ses proches sans en être lui-même affecté.

Ces deux textes, ciselés dans un français élégant et quelque peu désuet, sont interprétés par Claude Thébert avec une rare maîtrise de l'exactitude du ton et de la sobriété du jeu. Dans une mise en scène de Dominique Bourquin et une scénographie de Gilles Lambert, l'acteur a su mettre leur modernité en exergue. (comm)

● Cinématographe de Tramelan, jeudi 8 décembre à 20 h 15.



Tramelan Claude Thébert: impressionnant de maîtrise, de finesse, de sobriété. (A. Carro)

Sonvilier: un concert pour les Cartons du cœur

Solidarité en musique

Le cercle Union de Sonvilier propose un excellent concert, donné gracieusement par la Brass-Band de Corgémont, au seul profit des Cartons du Cœur.

La société philanthropique Union, par son cercle de Sonvilier et avec le soutien de son organe central, a décidé de mener en cette fin d'année une action de philanthropie directe et simple, à laquelle elle souhaite associer un large public. Et pour une des premières fois de son histoire, l'Union peut compter sur la collaboration parfaitement bénévole d'une autre société.

DES MUSICIENS DE PREMIÈRE CATÉGORIE

Cette société, c'est le Brass-Band de Corgémont, un ensemble réunissant une trentaine de musiciens de première catégorie, dont l'excellente réputation n'est certes plus à faire dans la région et qui s'est proposée spontanément pour donner un concert gratuit, placé sous la bannière de son nouveau directeur, Hans Brechbühl.

En cours de soirée, l'Union organisera une collecte, dont le

montant sera intégralement versé à l'action Cartons du Cœur régionale. Mais la société philanthropique ne se contentera pas de transmettre l'argent du public, puisqu'elle a décidé de doubler elle-même la somme récoltée!

Musiciens, organisateurs et RJB - qui participe à l'action - partagent dès lors le même vœu, à savoir celui d'un public nombreux, pour un concert dont la qualité garantisse le mérite d'eux-mêmes.

LA MISÈRE N'EST PAS UNE LÉGENDE!

Fondée dans le Jura bernois par Frédérique Santal, l'action Cartons du cœur a démarré en juillet 1993, lorsque 25 bénévoles répondirent aux premiers SOS de personnes que les difficultés financières empêchaient de manger décemment. Quinze mois plus tard, plus de 300 cartons avaient été livrés dans les trois districts. Et les besoins, à l'évidence, n'ont pas diminué. La misère, à l'intérieur même de la région, n'est malheureusement pas une vue de l'esprit!

Destinées à des familles fortement touchées par le chômage, à

des personnes âgées ou à des mères seules par exemple, ces cartons ne contiennent que des denrées de première nécessité. Aucun luxe, mais de quoi tenir le coup durant trois semaines environ.

Deux éléments très importants: toutes les personnes collaborant à l'action Cartons du cœur le font de manière parfaitement bénévole; elles ne touchent ni rétributions, ni défrayements. L'administration de l'opération, elle aussi, ne cause aucun frais. Dès lors, chaque franc récolté pour cette action est injecté directement et intégralement dans l'achat de denrées de première nécessité. Un achat auquel les commerçants participent d'eux-mêmes également, soit en accordant un pourcentage soit en effectuant des dons.

Alors, que la solidarité démontrée par l'Union et le Brass-Band de Corgémont étende sa toile cette fin de semaine à un large public! (dc)

● Sonvilier, vendredi 9 décembre, 20 h 15, salle communale. Buvette ouverte. Entrée libre, collecte pour les Cartons du cœur.

Malleray-Bévilard

Un «oui» timide

L'électorat de Malleray et de Bévilard, deux communes contiguës de la vallée de Tavannes, a approuvé tièdement, ce week-end, les projets de rénovation du terrain de football existant, incluant la construction de nouveaux vestiaires, et de création

d'une deuxième zone de jeu. Un projet devisé à 1,22 million de francs, dont chaque commune prendra une moitié à sa charge.

A Malleray, le projet a été approuvé par 345 voix contre 319, tandis qu'à Bévilard, il a récolté 363 «oui» et 298 «non». (de)

Cortébert

Six élus

L'électorat de Cortébert avait à renouveler, en fin de semaine, l'intégralité de son Conseil communal. Non combattu, le maire, Eric Stöckli, avait été réélu tacitement.

Les six élus sont les suivants: sur la liste des Intérêts villageois,

Michel Walther (190 suffrages), Brigitte Schneider (183) et Thierry Boillat (164); sur la liste des Intérêts communaux, Charles Boegli (179), Armand Yerli (167) et Roger Schaller (91). (de)

Grand Conseil bernois

Fronde contre l'exécutif

Le Grand Conseil bernois a désavoué hier le gouvernement cantonal en prenant connaissance du programme de législation 1994-1998.

La majorité bourgeoise du Parlement a approuvé une résolution de l'UDC qui exigeait de placer en tête des objectifs, pour les années à venir, l'assainissement des finances.

Le Parlement ne pouvait voter le document, mais il était appé- lée à se prononcer à son sujet. Les députés socialistes avaient préparé une autre résolution qui a été refusée en plénum.

Ils ont fait valoir que les lourds déficits prévus ne devaient pas faire oublier les buts fixés par la Constitution bernoise. (ats)

Villeret: nouvelles du Conseil municipal

Et la lumière...

Parmi les objets qu'il a traités durant sa dernière séance, le Conseil municipal a notamment décidé de faire entreprendre les travaux d'amélioration de l'éclairage public à la rue Neuve. Scindés en deux étapes, dont la première est prévue pour le printemps prochain, ces travaux incluent le remplacement des candélabres actuels par des lampes à vapeur de sodium.

Par ailleurs, l'exécutif a pris connaissance d'une série de décisions de révisions, rendues par l'Intendance cantonale des impôts avec effet rétroactif. Décisions provoquant pour la commune une charge de plus de 40.000 francs.

L'assemblée communale dite «d'automne», fixée au 19 décembre prochain, se penchera sur les budgets 1995, ainsi que sur la modification du plan de quartier des Planches et sur un crédit de 900.000 francs pour la première étape du projet Ville-

re. Rappelons que le nouveau plan de quartier des Planches privilégie les maisons familiales - 20 à 25 au total - tout en permettant quelques unités d'habitat densifié. Dans cette optique, le Conseil municipal propose la libération d'un crédit de 900.000 francs, qui devrait permettre la réalisation de sept maisons familiales au printemps prochain. (mw)

NAISSANCE

Florence et Philippe DUBOIS

ont la grande joie d'annoncer la naissance de

SAMUEL Henri

le 2 décembre 1994
4 kg 180, 52 cm

à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Résidence Alpina
2333 La Ferrière

132-763963

Née de l'imagination d'un artisan des Prailats

Cric, Crac! La Crawatch débarque...

C'est une pyramide aztèque qui peut se transformer aussi bien en crapaud qu'en cravache. Mais sa finalité ultime est d'être passée autour du cou sans avoir besoin de faire de nœud. **Stéphan Berger, un artisan du cuir installé aux Prailats près des Bois, a breveté une invention tout à fait originale: la cravate accordéon.** «La Crawatch», tel est son nom, vient d'être lancée dans les boutiques, où elle ne passe pas inaperçue en raison de ses astuces qui tiennent... à deux fils. Un clin d'œil humoristique à la mode.

créations ne laissent personne indifférent.

DES CHIENS AUX CHÈVRES

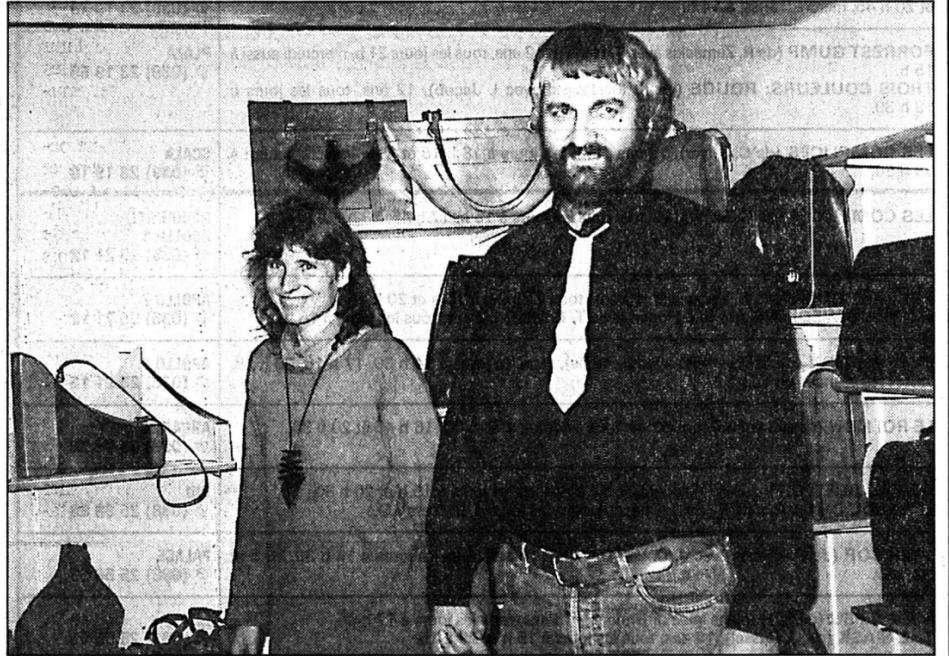
C'est ainsi qu'ils seront appelés à créer un harnais pour chiens d'aveugles, à la fois souple et fiable; un défi relevé avec doigté pour alimenter aujourd'hui la Suisse entière en la matière. Autre mandat délicat confié par la prestigieuse abbaye de Saint-Gall: reconstituer un livre en parchemins à l'image de ce qui se faisait au Moyen Age.

Des recherches sur ce produit et le cuir de 250 chèvres blanches seront nécessaires à la confection de cet ouvrage prestigieux. Passons sur les dernières créations qui sont faites de serviettes avec rabats interchangeables, d'étuis pour flûte de pan, de produits d'entretien du cuir composés à partir d'anciennes recettes...

CRIC, CRAC

Il y a trois ans, Stephan Berger conçoit sa cravate-accordéon et dépose son brevet. «Une idée tombée comme cela» dit-il. Logée dans une petite boîte, cette cravate sort comme un diable.

Pas besoin de faire un nœud, à vous de jouer des lanières et de l'arranger à votre guise au gré



Stephan Berger et Erna Suter des Prailats.

Deux artisans du cuir pour la naissance de la cravate accordéon.

(Impar-Gogniat)

des plis imprimés dans le cuir: sérieuse et lisse, décontractée et ondulée. L'artisan des Prailats a investi 25.000 francs en machines et trois mois de travail pour la lancer sur le marché.

Les premiers échos, de Bâle à Neuchâtel, sont bons. Une première série de 1000 Crawatch achalandant les boutiques au gré de neuf coloris. Le prix est fixé à 60 francs pièce et un lot de

ceintures assorties accompagne le gadget.

Pari audacieux pour l'inventeur de la Crawatch, un produit qui ne pouvait naître qu'au pays du cheval!

Mgo

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Bure

Métac S.A. en faillite Nouvelle société créée

Selon un communiqué de la FCOM, le juge du Tribunal de Porrentruy a prononcé la faillite de la fabrique de boîtes de montres Métac S.A. à Bure, faillite demandée par des ouvriers qui n'ont touché qu'une partie des salaires dus. La société a été reprise par Nouvelle Métac S.A. qui s'est engagée à reprendre les contrats de travail afin de maintenir les emplois, le 1er octobre. Cette procédure doit toutefois encore recevoir l'aval des autorités judiciaires.

(comm-vg)

Les Bois

Ballons

Animée par l'Union des sociétés locales (UBS), la Fête du village des Bois s'est déroulée les 8 et 9 octobre dernier, où un grand lâcher de ballons avait été mis sur pied pour les moins de sept ans. Visiblement, les engins gonflés ont pris la direction de l'Oberland. Voici le classement: Laure Boillat du Boéchet (100 km, Kandersteg), Cécile Guenat du Noirmont (93 km, Kandergrund), Didier Pellaton des Brenets, Basile Cattin des Bois et Paul-Martin Boillat du Boéchet tous à Frutigen (91 km), Maxime Stauffer des Bois (77 km, Erlenbach), Murielle Cattin des Bois (77 km, Ringoldingen), Michaël Boillat de la Chaux-de-Fonds (59 km, Bärenwart), Alexandre Cattin des Bois (54 km, Stockmatt) et Adélaïde Boichat des Bois (52 km, Lanzenhausen). Il va sans dire que chaque enfant recevra un cadeau.

(mgo)

TV régionale Emission

Coup d'envoi hier soir sur les téléseaux de Delémont et de Moutier de la première émission de la TV régionale «Trait d'Union». 14.000 ménages sont en mesure de la capter mais les initiateurs, emmenés par Benjamin Stebler de Saignelégier, comptent bien arroser aussi Les Franches-Montagnes et l'Ajoie. Hier soir, un regard sur le village de Vicques, un autre sur le groupe de musique «Inside out» et le Musée des beaux-arts de Moutier précédant les informations axées sur la récente Assemblée interjurassienne et la Fête de la montgolfière.

(mgo)

Aux Bois: jubilé d'un magasin populaire

La Société Concordia souffle 75 bougies

Étroitement liée à l'histoire du commerce local, la Société coopérative Concordia a 75 ans ce mois. De magasin «discount» catholique à ses débuts, elle s'est transformée en société immobilière que seule la location de locaux relie encore à sa vocation première.

À la fin de la Première Guerre, la population nombreuse des Bois vit dans la précarité et le dénuement. Depuis que le bazar Lambert a fermé ses portes au Bas-du-Village, le magasin Willemine reste le seul à offrir l'alimentation complémentaire au potager familial, le pain excepté. Le commerce local est loin de couvrir les besoins. La viande est vendue le samedi matin seulement, par le boucher de Saignelégier. Les foires rencontrent un succès fou: plus de cent échoppes encombrant les rues du village.

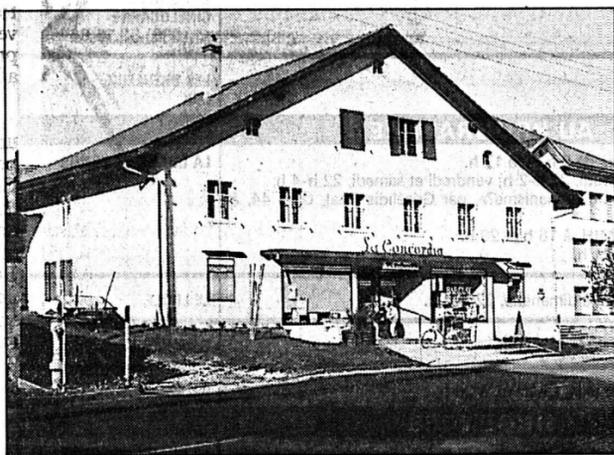
D'aucuns estiment que les prix sont trop élevés à cause du manque de concurrence. Dans les milieux catholiques suisses naît la peur des Coopératives réunies teintées de socialisme, et qui ont déjà pignon sur rue à La Chaux-de-Fonds.

Chaque matin aux Bois, plus de cent travailleurs montent

dans le train à vapeur pour se rendre dans la métropole horlogère. La tentation de faire ses achats à meilleur compte «chez le diable rouge» est grande. Aussi, les ténors du Mouvement chrétien-social suisse incitent les catholiques des Bois à ouvrir un nouveau magasin d'alimentation, qui pourrait bénéficier de prix de gros et d'un service comptable en adhérant à la Fédération des sociétés coopératives Concordia de la Suisse.

Des émissaires du Mouvement catholique venus de Porrentruy et Fribourg persuadent aisément 248 citoyens des Bois de devenir actionnaires de la Société Concordia, laquelle est portée sur les fonts baptismaux en décembre 1919. Le magasin sera installé dans un appartement de l'ancien collège, au rez-de-chaussé. Les époux Graizely tiendront le comptoir en gérance.

La Concordia fait sa place, non sans frottements et polémiques. Les premiers clients frôlent les murs, coupables d'infidélité à l'autre commerce. En 1930, le magasin gagne son autonomie et devient la Société coopérative Concordia. La commune lui vend le bâtiment en 1953, lequel sera rénové l'année suivante. La surface de vente occupe désormais tout le rez-de-chaussé et ouvre fière-



La Concordia

L'ancienne école des Bois, devenue la propriété de la Société coopérative Concordia dès 1953.

(Boillat)

ment deux grandes vitrines sur la rue principale. Les coopérateurs financent eux-mêmes les travaux, au moyen de bons de cent francs.

En 1965, la gérance du magasin est confiée à Roland et Ginette Loriol. Deux ans plus tard, les coopérateurs décident d'abandonner ce système. Dès lors, les locaux sont loués au commerçant, lui laissant une liberté totale dans la gestion de ses affaires. La ménagère d'aujourd'hui trouve un petit comptoir moderne et sympathique où

l'on propose aussi bien des salades que du fil à coudre.

L'ombre de la Société Concordia a disparu, mais ses coopérateurs se réunissent chaque année autour de leur président Charles Vuille pour prendre connaissance des comptes et préparer l'avenir. A cette fin, ils ont acquis quelques mètres carrés de terrain en 1992 et comptent bien pouvoir continuer à offrir encore longtemps une surface de vente alternative, tout en modernisant la partie habitat de leur immeuble. (bt)

Interventions parlementaires

Les radicaux à la barre

Les parlementaires radicaux ne manquent pas d'imagination. Dans une motion, ils demandent au Gouvernement de modifier le calendrier d'installation de scanographes dans les hôpitaux jurassiens.

Il s'agirait d'installer en premier lieu le scanographe prévu à Porrentruy, vu que l'hôpital a entrepris tous les travaux préalables nécessaires, ce qui n'est pas le cas à Delémont. L'appareil prévu à Delémont devrait être installé ensuite. Selon le calendrier, un scanographe aurait dû être posé à Delémont en 1993 et à Porrentruy en 1994. A ce jour, aucun n'est en fonction.

Dans une question écrite, les députés radicaux se réfèrent à l'installation d'une usine de fabrication de la Swatchmobile. Ils demandent si le Jura a fait des démarches en vue d'une telle implantation dans le canton et quelles en sont les résultats. Si rien n'a été entrepris, pourquoi un tel désintérêt?

Enfin, les radicaux toujours emmenés par Maurice Maillard demandent que l'Etat n'engage plus de fonctionnaires selon le statut de ceux-ci, mais en recourant uniquement à des contrats privés conformes au Code des obligations. De la sorte, il serait plus facile de procéder à des licenciements.

V. G.

Collège Saint-Charles

Eloquente comparaison

Dans son dernier rapport d'activité de l'année scolaire 1993-1994, la rectrice du collège Saint-Charles, Mme Josiane Pourchet, présente les conditions financières faites à l'enseignement privé dans les Etats européens.

Cette comparaison montre que la situation de l'enseignement privé dans le Jura est loin d'être aussi avantageuse que dans la plupart des pays européens.

Curieusement, on constate que plus on descend vers le sud, c'est-à-dire vers les pays de forte tradition catholique, moins les écoles privées sont soutenues par l'Etat. Pourtant, «de même que l'Etat laisse en liberté, la culture, la recherche et l'information, il serait paradoxal et inquiétant que l'école ne jouisse pas de cette même liberté».

Mme Pourchet se livre ensuite à des considérations qui montrent le rôle irremplaçable et im-

portant joué par l'école privée dans l'offre scolaire jurassienne.

Elle rapporte que l'étude de l'anglais et du latin sont commencées un an plus tard que dans l'école publique mais, grâce à une dotation horaire plus élevée, le même programme est accompli au terme de la scolarité obligatoire.

Elle prend enfin congé des chanoines Bregnard et Jolissaint qui coulent une retraite méritée.

V. G.

Saignelégier: marché d'élimination

Baissé de rideau

Jour de foire maussade, hier dans le chef-lieu franc-montagnard, qui en matinée a vu une dizaine de forains se serrer sur le bas du village pour se réchauffer. C'était par contre l'affluence sur le haut du village, sur les flancs de la halle-cantine, avec le dernier marché d'élimination.

En effet, dès l'année prochaine, ce sont des marchés de bétail qui prendront le relais. Au lieu de 300 à 400 francs de subventions

octroyés par la Confédération, ce sera 150 francs émanant uniquement du canton qui seront prodigués par tête.

Comme l'offre était grande et les acheteurs peu nombreux, les prix n'ont pas flambé. C'est un tassement général qui a été enregistré sauf pour la remonte qui tenait la route. Pour le Jura, il reste deux marchés d'élimination selon l'ancienne formule: ceux de Saint-Ursanne et de Glovelier.

Mgo

CINÉMAS	
LES YEUX NOIRS (de N. Mikhalkov), 12 ans, mardi et mercredi à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
TIME COP (de P. Hyams avec J.-C. Van Damme), 16 ans, tous les jours à 21 h, mercredi aussi à 16 h. BLOWN AWAY (de S. Hopkins), 16 ans, tous les jours à 18 h 15.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
LE ROI LION (dessin animé des studios W. Disney), pour tous, tous les jours à 16 h 30, 18 h 45 et 20 h 45, mercredi aussi à 14 h.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
FORREST GUMP (de R. Zemeckis avec T. Hanks), 12 ans, tous les jours 21 h, mercredi aussi à 15 h. TROIS COULEURS: ROUGE (de K. Kieslowski avec I. Jacob), 12 ans, tous les jours à 18 h 30.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
LES COMPLICES (de C. Shyer), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 et 21 h, mercredi aussi à 15 h 30.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
LES COMPLICES (de C. Shyer), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
FORREST GUMP (de R. Zemeckis), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15. MURIEL'S WEDDING (de P.J. Hogan avec T. Colette), 12 ans, tous les jours à 18 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
PULP FICTION (de Q. Tarantino avec B. Willis), tous les jours à 14 h 30, 17 h 15, 20 h 15, toutes les séances en V.O.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
LE ROI LION (dessin animé), pour tous, tous les jours à 14 h 30, 16 h 45 et 20 h 30.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
BAB EL-OUED CITY (de M. Allouache), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30. LES FEUX DE LA RAMPE (de C. Chaplin), tous les jours à 18 h en V.O.	BIO ☎ (038) 25 88 88
TIME COP (de P. Hyams avec J. C. Van Damme), 16 ans, tous les jours à 15 h 30, 18 h et 20 h 30.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
MISE A FEU (de S. Hopkins avec J. Bridges), 16 ans, tous les jours à 17 h 45. THE MASK (de C. Russel), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15.	REX ☎ (038) 25 55 55
LA SÉPARATION (de C. Vincent avec I. Huppert, D. Auteuil), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
DANGER IMMÉDIAT (avec H. Ford), 12 ans, mardi à 20 h 15.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CONFÉRENCE: «La prostitution est-elle un humanisme?», par Grisélidis Réal, Club 44, à 20 h 30. «Pologne éternelle», par Patrick Le Cellier, MIH, à 16 h et 20 h. CONCERT: Flat Duo Jets, le P'tit Paris, à 21 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	LE LOCLE
CONCERT: la fanfare du rgt inf 8, Temple du Bas, à 20 h.	NEUCHÂTEL
CONTE: Louvrée: la Vouivre, par Edith Montelle, Château, à 20 h.	VALANGIN
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Gare, L.-Robert 68, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Casino, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Winkler, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111 HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14-20 h; mardi à vendredi 10-20 h; samedi, 10 h-16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi à vendredi, 13 h 45 à 18 h; samedi, de 10 h à 12 h et de 13 h 45 à 16 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 à 12 h et de 14 à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30-18 h; mercredi 13 h 30-20 h; vendredi 13 h 30-17 h. LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Scènes de famille», jusqu'au 26 février 1995. Ouv. mercredi, samedi et dimanche de 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. «Images du Brésil et du Pakistan», jusqu'au 31 décembre. «Perception du relief», jusqu'au 31 décembre. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). «Formes du temps», triennale de la SPSAS cantonale. Jusqu'au 15 janvier. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Franche-Comté, Jura: terre d'inventeurs sociaux». Jusqu'au 5 mars 1995. «L'Eglise mennonite en Pays neuchâtelois», jusqu'au 5 mars.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Dix graveurs italiens, jusqu'au 15 janvier. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Ouvert sur demande pour les groupes dès 15 personnes.	LE LOCLE
DU CHÂTEAU. En permanence, mobilier du XVIe au XIXe siècle, indiennes, dentelles aux fuseaux, armes. «Le musée: votre mémoire», jusqu'en décembre.	VALANGIN
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. «Going West», art populaire suisse en Amérique, jusqu'au 19 février. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «Marx 2000», jusqu'au 22 janvier 1995. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Brésil, terre de pierres», jusqu'au 30 avril 1995. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
GALERIES	
DU MANOIR. Papiers peints (Arnal, Velickovic, etc.). Jusqu'au 22 décembre. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. J.-C. MEIER. Frossard, premier accrochage, jusqu'au 23 décembre. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. VILLA TURQUE. 23 artistes pour Médecins du Monde, jusqu'au 20 janvier 1995. Sur rendez-vous, ☎ 039/23 52 32. LES ARBRES. Pierre Oulevay, sculptures et dessins. Jusqu'au 31 décembre. Tous les jours 10 h-17 h. Marcel Rebetz, tissages, papiers, marionnettes, jusqu'au 22 janvier. SONIA WIRTH-GENZONI. De Lucien Schwob à Charles L'Éplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. ÉCOLE CLUB MIGROS. Francis Maurin, sculpture, jusqu'au 23 décembre. Lundi-vendredi 10 h-12 h et 14 h-20 h 30, vendredi 17 h. FOYER HANDICAP. Pierre Christe, aquarelles, jusqu'au 11 décembre. 10 h-18 h. GARE DE L'EST. Nina Alvarez, peinture et bijoux, Chs-M. Hirschy, sculptures. Jusqu'au 23 décembre. Mardi-samedi 14 h-19 h, dimanche 10 h-12 h. CLUB 44. Vèrène Monnier-Bonjour, peinture, jusqu'au 30 décembre. Lundi-samedi 11-15 h et 18 h 30-24 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LA RÉSIDENCE. Roland Colliard, huiles et aquarelles, jusqu'au 8 janvier. 10-20 h.	LE LOCLE
LE FOYER. François Mercier, photographies, jusqu'au 31 janvier. Tous les jours, 10 h-18 h.	LA SAGNE
AMIS DES ARTS. Aloys Perregaux, aquarelles, jusqu'au 30 décembre. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DITESHEIM. Artistes de la galerie. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DE L'ORANGERIE. J.-M. Boillat, sculpture, Mica, peinture-dessin, jusqu'au 23 décembre. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. HOME CLOS-BROCHET. Louis Gonseth, aquarelles, jusqu'au 11 décembre. Tous les jours 14 h-18 h. DU POMMIER (CCN). Peinture chinoise, jusqu'au 23 décembre. Lundi-vendredi 10 h-12 h et 14 h-19 h. TOUR DE DIESSÉ. Jean-Philippe Boillat, peinture et dessin, jusqu'au 11 décembre. Mardi-vendredi 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h 30 et 14 h 30-17 h 30. FOYER HANDICAP. Raphael Domjan, photographies, jusqu'au 24 décembre. ARCANE. Ulla Marthe, sculpture-dessin, jusqu'au 24 décembre. Mercredi-vendredi 14 h-18 h, samedi 14 h-17 h. MDJ ART CONTEMPORAIN. «Playlists», jusqu'au 15 janvier. Mercredi-dimanche 14-18 h.	NEUCHÂTEL
COÏ. «La linea», gravures italiennes, jusqu'au 24 décembre. Mardi-samedi de 15 h 30 à 18 h 30.	PESEUX
L'ENCLUME. Florence Francon, peinture sous verre, jusqu'au 18 décembre. Mercredi-lundi 15-18 h 30.	BÔLE
P.-Y. GABUS. André Evard, jusqu'au 15 février. Lundi-samedi 10 h-18 h, dimanche 14 h-18 h.	BEVAIX
DU CHÂTEAU. Patrick Honegger, sculptures, jusqu'au 31 décembre. Mardi à dimanche 10 h-21 h.	MÔTIERS
2016. Claudine Grisel, sculpture, jusqu'au 23 décembre. Mercredi-dimanche 15 h-19 h.	HAUTERIVE
NUMAGA. Armande Oswald, peinture, jusqu'au 22 décembre. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIER
JONAS. Artistes de la galerie. Mercredi à samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche jusqu'à 17 h.	PETIT-CORTAILLOD
DI MAILLART. Alexandre Blagovechenski, aquarelles, jusqu'au 23 décembre. Mercredi-jeudi 14-18 h, vendredi 14-21 h, samedi 9 h 30-12 h et 14-18 h.	LE LANDERON
CCL. Marie-José Hug-Schwarz, huiles, aquarelles, gravures, jusqu'au 18 décembre. Mardi-samedi 14 h à 18 h.	SAINT-IMIER

FAITS DIVERS

Bottes

Auto contre tracteur

Un automobiliste des Geneveys-sur-Coffrane, M. R. O., circulait, hier à 18 h, de Boudevilliers à Coffrane. A la hauteur de la ferme Guyot à Bottes, son auto a heurté violemment l'arrière d'un tracteur accouplé d'une désilleuse conduit par M. C. A. G., de Boudevilliers, qui circulait dans le même sens.

Neuchâtel

Choc par l'arrière

M. C. R., de Bevaix, circulait, dimanche à 16 h 40, quai Champ-Bougin en direction de Lausanne. A une cinquantaine de mètres avant le carrefour du Dauphin, il n'a pas été en mesure d'immobiliser son auto derrière celle de M. B. M., également de Bevaix, qui était arrêtée en queue de colonne à la signalisation lumineuse du carrefour. Légèrement blessé, M. B. M. s'est rendu par ses propres moyens à l'Hôpital des Cadolles pour un contrôle.

Neuchâtel

Perte de maîtrise

Quelques minutes avant midi hier, une voiture conduite par M. J. C. M., de Neuchâtel, circulait chaussée de la Boine en direction nord. Peu après le passage sous-voie CFF, soit dans un virage à gauche, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a heurté le mur sur le côté gauche. Dégâts.

DÉCÈS

Saint-Sulpice

Mme Mathilde Divernois, 1903

Cormondrèche

M. Adolf Deier, 1906

Fonctionnaires communaux

Satisfaction en demi-teinte pour le SSP

Suite à la publication du budget 95, le Comité de section SSP personnel communal tient à préciser sa démarche.

A sa demande, le Comité de section du SSP a rencontré de Conseil communal le 14 juin 1994.

Un long exposé sur les finances communales souffrant de maladie chronique pour de multiples raisons fut fait par le président de la ville. Exposé où il fut souligné que ces résultats seraient «bien pires» si le personnel communal n'avait pas accepté de participer à leur redressement par une contribution de solidarité.

Les mesures de crise prennent fin progressivement en deux étapes.

Première étape: le 1er janvier 1995 ceci se traduira par une légère augmentation des salaires le 31 janvier 1995. Cette augmentation est le résultat d'une savante alchimie obtenue en divisant par deux la somme du renchérissement de 1994 (2,5%) et celui estimé en 1995 (1%).

Ceci est bien la preuve que nous sortons des mesures de crise.

Deuxième étape: le 1er janvier l'objectif est de ramener le niveau des salaires indexés IPC du mois de novembre 1995.

Si l'on considère, tout près de nous, les mesures draconiennes prises sans négociation aucune avec les syndicats, pour deux ans, envers les fonctionnaires cantonaux et le personnel dans les homes et les hôpitaux, ces nouvelles peuvent être qualifiées de bonnes, presque bonnes!!

Ces nouvelles, même si elles ne sont pas telles que le syndicat SSP les souhaitait, donnent le droit de penser que les négociations voulues avec le Conseil communal avant et après les assemblées générales de l'année dernière, rencontres auxquelles il faut ajouter «la contribution de solidarité» décidée par une assemblée de 230 membres syndiqués SSP, ces deux faits ont gardé une porte ouverte pour la rencontre du 14 juin qui nous satisfait en demi-teinte.

(comm)

ÉTAT CIVIL

La Sagne

(novembre)

Décès

Bähler, née Eggimann Rose Marguerite, 1904, veuve de Bähler Emile. - Gigon, née Voisard Charlotte Julia Elisa, 1904, veuve de Gigon Joseph Julien.

Le Locle

Naissances

Egger Eléonore Sarah, fille de Egger Jean-Daniel André et de Egger née Favre-Bulle Nathalie.

Mariages

Chaboudez Jean Denis François et Imobersteg Béatrice Hélène. - Dos Santos Lisboa Antonio et Mendes da Silva Sandra Maria. - Najar Mourad et Knuit Isabelle Corina.

Décès

Christen née Müller Ida, 1911, veuve de Christen Roger Charles. - Hügli née Tissot Rose Marguerite, 1917, épouse de Hügli Hans Otto. - Grünig née Dörflinger Hilda, 1906, épouse de Grünig Georges Marcel.

NEUCHÂTEL

Comme le Père m'a aimé,
je vous ai aussi aimé.
Jean 15: 9

Madame Natacha Gillam et ses enfants Steven et Thomas, à Neuchâtel;

Monsieur et Madame David et Eveline Gillam et leurs enfants Sarah et Cyril, à La Chaux-de-Fonds;

Madame Jacqueline Eicher et Monsieur Francis Meyrat, à La Chaux-de-Fonds;

Mademoiselle Claudia Zamofing et son ami Monsieur Claude-Alain Favre, à Cottens;

Monsieur et Madame Werner et Hélène Eicher, à Perrefitte,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur John GILLAM

leur très cher époux, papa, frère, beau-frère, oncle, gendre, parent et ami, enlevé à leur affection, le 29 novembre 1994.

2000 NEUCHÂTEL

L'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Adresse de la famille: Mme Natacha Gillam
Rue des Fahys 127
2000 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

GIVRINS

Henri Grize, à Givrins;

Serge et Josiane Grize, leurs enfants Lionel, Cédric et Aurélie, à Saint-Prex;

Fabien et Mireille Grize, leur fille Kérya, à Versoix,

Les familles Grize, Bobillier, Doring, Vuille, Rubli, Gaudron, Magnin, Bovy, Ammacher, Pariat, parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Cécile GRIZE

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante et parente, enlevée à leur tendre affection le 3 décembre 1994, dans sa 90e année.

L'ensevelissement aura lieu à Givrins, jeudi 8 décembre.

Culte au temple de Givrins, à 14 h 30.

Honneurs à la sortie du cimetière.

Domicile mortuaire: chapelle de l'Hôpital de Nyon.

Domicile de la famille: 1261 Givrins.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE

Repose en paix.

La famille de

Madame Fernande CHOPARD

a le chagrin de faire part de son décès, survenu à l'âge de 76 ans.

Le Locle, Concorde 5, le 1er décembre 1994.

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu dans la plus stricte intimité.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

157-714521

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE DUBOIS-INFORMATIQUE S.A.

ont la profonde tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur Dominique BAILLY

Informaticien

leur collaborateur compétent et fidèle.

Nous garderons de lui le souvenir d'un homme aux multiples qualités.

132-763997

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE PRECINOX S.A. - PRECIMET S.A.

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Antonio DE CASTRO

père de leur collaborateur, Monsieur Antonio De Castro.

LA SAGNE

Très touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du départ de

Madame Rose BÄHLER-EGGIMANN

Monsieur Willy BÄHLER et famille, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur douloureuse épreuve, soit par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don.

157-714520

LES HAUTS-GENEVEYS

Nous avons ce trésor dans des vases de terre afin que cette grande puissance soit attribuée à Dieu et non pas à nous.
2 Corinthiens 4: 7

Monsieur et Madame Gérard Fivaz;

Monsieur Vincent Fivaz;

Mademoiselle Michèle Fivaz,

Monsieur Jean Maeder;

Monsieur et Madame Paul Langmeier-Maeder, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Andrée Hummel-Maeder, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Guy Maeder, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur Albert Maeder, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Paul Maeder, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles Maeder, Peter, Oggenfuss, Robert, Herbrecht, parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Paule FIVAZ
née MAEDER

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 96e année.

2208 Les Hauts-Geneveys, le 4 décembre 1994.

Culte à la chapelle des Hauts-Geneveys, mercredi 7 décembre, à 14 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: Hôpital de Landeyeux.

Adresse de la famille: Sous-le-Village 5
2208 Les Hauts-Geneveys

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE VIGILIS S.A.

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Paule FIVAZ

Maman de Monsieur Gérard Fivaz, administrateur de la société.

132-763974

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie, suite au décès de leur petite

Michèle

la famille Chatelain remercie sincèrement toutes ces personnes.

132-763949

VISITE DU SAINT NICOLAS

Place Espacité

Mercredi 7 décembre de 15 à 16 heures



Prêts personnels

Agence: H. Minary
Jusqu'à Fr. 40 000.- en 24 h. Discretion absolue.
Sans aucune garantie. Reprise de crédit en cours possible. Frontaliers exclus. ☎ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30.
Pour un crédit de Fr. 5000.-, par exemple, avec un intérêt annuel effectif de 15.9%: total des frais de Fr. 413.20 par année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).
132-757324

DIVERS

CONSULTATION JURIDIQUE

DE L'ORDRE DES AVOCATS NEUCHÂTELOIS
La Chaux-de-Fonds: Serre 67
chaque jeudi de 16 à 19 h.
Neuchâtel: faubourg de l'Hôpital 19 a
chaque mercredi de 16 à 19 h.
Un avocat pratiquant est à votre disposition pour vous donner tous conseils juridiques et pour vous orienter sur vos démarches les plus urgentes.
132-747003

VACANCES - VOYAGES

SKIEZ VERBIER Hôtel-Restaurant L'Escale Châble (Verbier)

à 2 min de la télécabine
Prix forfaitaire par personne pour 7 jours, du samedi au samedi, coucher, petit déjeuner:
- haute saison
chambre à 2 lits, 280 fr. par personne;
chambre à 1 lit, 350 fr. par personne;
- basse saison
chambre à 2 lits, 210 fr. par personne;
chambre à 1 lit, 300 fr. par personne.
Possibilité repas du soir, plus value 23 fr. par personne et par jour.
Haute saison: du 25.12.1994 au 7.1.1995 et du 11.2.1995 au 18.3.1995.
Basse saison: du 7.1.1995 au 11.2.1995.
Hôtel-Restaurant L'Escale, tél. 026 36 27 07.
36-221118/4x4

EN AUTOCAR EN... **ESPAGNE**
pour le **RÉVEILLON! COSTA BRAVA**
avec Philippe Lachat

Du 28 décembre 1994 au 2 janvier 1995 - 6 jours

Prix: **550.-** (pension complète)
Soirée du 31 décembre incluse
avec boissons + boissons / repas 1.1.1995
EXCURSIONS ORGANISÉES SUR PLACE

Inscriptions: **JURA TOURS** - Agence de voyages
Téléphone 066 66 57 33 - 2900 PORRENTRU Y

GASTRONOMIE



中国城酒家
China-Town S.r.l.

Rouges-Terres 50, 2068 Hauterive
Nous revoilà!
mais à Hauterive, à l'ancien Restaurant du Port
Même cuisine, même équipe
Heureux de vous recevoir
Ouvert tous les jours dès 8 heures
Places de parc à disposition
(à côté et en face du restaurant)
☎ 038/33 08 08
Menus du jour du lundi au samedi à midi,
Fr. 13.- et Fr. 14.-
28-6753

DIVERS

Voici notre offre de Noël



Macintosh Performa 475

4 MB RAM, 160 MB HD
Ecran 14" couleur, imprimante
StyleWriter Color 2400, ClarisWorks,
PC Exchange, clavier et souris

~~Fr. 3647.-~~
2690.-

Macintosh Performa 630

8 MB RAM, 350 MB HD
Lecteur CD intégré, haut-parleurs Design II
TV-Tuner, Vidéo-In,
Ecran 14" couleur, imprimante StyleWriter
Color 2400, ClarisWorks, PC Exchange,
clavier et souris

~~Fr. 4538.-~~
3990.-

Photocopieur de table

Canon PC-11
Format A4, 10 copies minute
Cassette de papier à 100 feuilles
Exposition automatique
Zoom de 70 à 122%

~~Fr. 2590.-~~
1990.-

Fax papier normal

Canon B-320
Fax, imprimante et copieur
Impression Bubble Jet
de haute résolution à 360 dpi
Réception en mémoire 30 pages
64 niveaux de gris

~~Fr. 2290.-~~
1990.-



Le contrat de confiance

5 ans de garantie

Porrentruy
30, rue du 23-Juin
Tél. 066 / 66 76 76

Delémont
14, rue de la Préfecture
Tél. 066 / 66 76 76

La Chaux-de-Fonds
19, bd des Eplatures
Tél. 039 / 26 66 66

AVIS OFFICIEL



La direction des Cultes
de la Ville de Neuchâtel

met en soumission la construction d'un

orgue neuf à la Collégiale de Neuchâtel

sous réserve de l'acceptation du crédit y relatif par le Conseil général.

Le cahier des charges peut être demandé au secrétariat de la direction des Cultes, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel.

M. Guy Bovet, conservateur des orgues de la Ville, se tient à disposition pour des renseignements supplémentaires à l'adresse suivante:

La Maison du Prieur, 1323 Romainmôtier,
☎ 024/53 14 46 ou 53 17 18, fax 024/53 11 50.

Le délai pour la réception des projets et devis est le 20 janvier 1995.

28-6942

IMMOBILIER

A VENDRE

Vivre en ville et
à la campagne

Votre rêve peut devenir réalité.
Avec le tunnel «Sous la Vue»
vous serez à un quart d'heure
de Neuchâtel



Chemin des Prés-Verts 16
La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENTS RÉSIDENTIELS

de
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces

Prix de vente dès Fr. 230 000.- (2550.-/m²)

Financement CCI (exclusif) et aide fédérale
à votre disposition.

Demandez notre notice
ou sollicitez une visite sur place. 132-762789



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE UNPI

FUST

ELECTROMÉNAGERS,
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES,
TV/HIFI/VIDEO/PHOTO

Nouveauté! Constructions **sauna**

• Consultation • planification • montage

Look attrayant et bronzage
toute l'année grâce à votre
solarium d'appartement

Nous avons, dans différentes marques, le modèle adapté à vos
besoins... et à votre budget!

Visitez notre grande exposition de
solarium d'appartement!

• Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez
dans les 5 jours un appareil identique à un prix officiel plus bas)
• Location ou achat • Paiement contre facture • En permanence, modèles
d'exposition avantageux

Nouveau: **La Chaux-de-Fonds**, Hyper-Fust
bd des Eplatures 44 ☎ 039/26 11 50
Nouveau: **Bienne**, Hyper-Fust
route de Soleure 122 ☎ 032/52 16 00
5-169273

14-756369

Pour voyager dans son fauteuil, un album-témoin d'un art et d'une culture

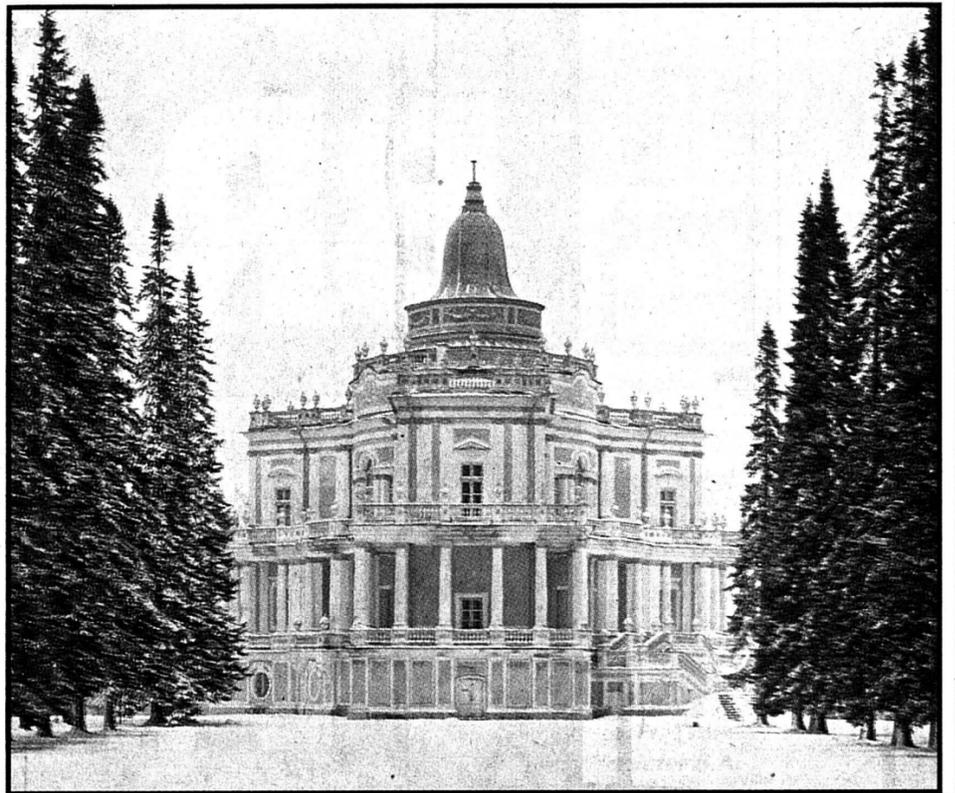
Splendeurs de la vieille Russie

Avec ses vastes plaines où naviguent des milliers de bulbes bleus constellés d'étoiles d'or et surmontés d'une armada de croix orthodoxes leur donnant des allures de grands voiliers, la vieille Russie est à la mode dans un Occident qui ne fait que commencer de la découvrir. Dans les mégalo-poles que sont Saint-Petersbourg et Moscou d'abord, puis dans les cités historiques telles que Pskov, Novgorod ou encore les perles de l'Anneau d'or.

Russie de l'aube au coucher du soleil, en été et dans le froid glacial de l'hiver, ce grand livre propose un voyage au départ de Novgorod, ville la plus ancienne et la plus chargée d'histoire après Kiev. C'est d'ailleurs là que fut érigé en 1862 le Monument du millénaire, dix siècles après l'installation des Varègues.

Une deuxième étape conduit les visiteurs à Pskov, où Nicolas II signa son abdication dans le train le 15 mars 1917. Cité médiévale des plus pittoresques, elle fit partie de la Ligne hanséatique avec Novgorod. Le cœur de la ville, construit comme ailleurs autour de son kremlin, tient l'attention. Aux alentours, la forteresse d'Izborsk (Xe siècle), le fameux monastère de Pechori - qui n'a jamais cessé d'abriter des moines depuis sa fondation au XV^e siècle -, la maison natale de Pouchkine, sa tombe, etc.

Avant de s'arrêter à Moscou, le lecteur est emmené à travers de l'Anneau d'or, c'est-à-dire un collier de villes bâties autour de la capitale sur des cours d'eau reliés à l'axe fluvial nord-sud (Baltique-Mer Noire). Elles ont noms Souzdal, Zagorsk, siège la Trinité-Saint-Serge qui joua un rôle si important dans la défense de l'orthodoxie russe. Les villages, églises, monastères et ensembles conventuels environnants sont explorés aussi à diverses saisons par des photographes, qui en rendent grandiose l'émouvante beauté.



Katalnaïa Gorka, le pavillon des Montagnes russes, à Oranienbaum-Lomonosov. (sp)

Enfin, Moscou, où des milliers de sites et de bâtiments (palais, églises, cathédrales, etc.) ainsi que des environs au charme destructeur font vite oublier que la Place rouge n'est pas

le seul lieu digne d'intérêt, loin s'en faut! Décrit par le prince George Galitzine, ce parcours de la sainte Russie ne saurait se terminer ailleurs qu'au bord de la Néva, à Saint-Petersbourg,

dont l'éclat ne se décrit pas, mais se contemple. S. G.

● «Splendeurs de la vieille Russie», George Galitzine, Editions Mengès/ Paris, 1991.

RAYON ENFANTS

Rêve d'hiver

On le sait, les ours hibernent de la chute des feuilles en automne aux premiers bourgeons printaniers. Mais il est de petits ours impatients, comme Novembre, qui n'a plus sommeil alors qu'une épaisse couche de neige recouvre encore la forêt aux Mille Lacs. Désobéissant à papa Orson, Novembre part à l'aventure à travers les bois, descend des escaliers menant sous la terre, etc. Empli de poésie, un brin moralisateur, ce livre enchantera les tout petits.

● «Novembre au printemps», Mario Ramos et Rascal, Ed. L'École des loisirs/ Paris, coll. Pastel, 1993.

Emois adolescents

Moka, alias Elvire Murail, auteure française de nombreux livres pour enfants, signe un nouvel ouvrage qui fera vibrer les jeunes cœurs. Il y est question de filles et de garçons suivant leur scolarité en internat, de club secret se réunissant la nuit à la barbe des surveillants, d'ombres qui hantent les couloirs du lycée, surtout pour Morgane. Plein de suspense, de poésie propre à séduire les esprits aventureux et affolés des douze ans et plus, «L'enfant des ombres» plaira à tous ceux qui aiment s'endormir en se faisant peur.

● «L'enfant des ombres», Moka, Ed. L'École des loisirs/ Paris, coll. Médium, 1994.

Befana à Venise

«Il était une fois un marchand du nom de Samuel. Il habitait une ville où la lune est un peu plus dorée qu'ailleurs». Cette ville, c'est Venise où, quelquefois, l'on peut rencontrer la Befana, célèbre sorcière italienne qui voyage sur son balai et qui se souvient du temps où les doges gouvernaient la ville aux mille canaux. Tout alla de travers lorsque son balai tomba en panne et qu'elle atterrit dans le jardin de Bartolomeo Foscarini, alors qu'il était en train de boire du vin en compagnie de Samuel et que Befana s'enivra, au risque de commettre des erreurs d'aiguillage. Destinée aux 9 - 12 ans.

● «La sorcière de Venise», Andrea Molesini, Ed. L'École des loisirs/ Paris, coll. Neuf, 1994.

Regard sur la splendeur des architectures et la grandeur des paysages d'une vieille Russie immobile qui semble défier le temps, un ouvrage grand format contenant des photographies inédites et dépliantes jusqu'à 90 cm comblera de plaisir tous les intéressés et les amoureux des immensités et des splendeurs russes.

Né des centaines de prises de vues ramenées à Oxford par Earl Beesley et Garry Gibbons, après avoir parcouru la vieille

Art du feu, merveilleux objets du quotidien

Faiences tunisiennes

Fascinés par leur beauté, quels sont les voyageurs qui n'ont pas succombé devant les faiences de Tunisie? Qui n'a pas entendu parler des fameux potiers de Nabeul ni admiré les carreaux de revêtement qui donnent aux demeures tunisiennes un caractère unique et précieux?

Encore méconnue, cette partie de l'art du Maghreb, un art d'utilisation quotidienne, est

présentée dans un superbe album, expliquant les dialogues entre polychromies et monochromies, l'histoire, les influences extérieures (turque notamment) et l'évolution des formes et décors utilisés, de la calligraphie aux géométries pleines d'oiseaux ou autres poissons, de même que les variations des couleurs à la mode.

Comme les tanneurs polisseurs, les potiers durent établir

leurs ateliers hors de la médina. Dès la fin du XVI^e siècle, en raison d'un afflux important (80.000 personnes) de ressortissants étrangers musulmans chassés d'Andalousie, l'esprit et les objets des artisans potiers de Tunis subirent des modifications. On y trouva de grands plats coniques semblables à ceux, andalous, retrouvés à l'Alhambra, quand bien même l'apport des techniques espagnoles se fit discret.

L'ouvrage recense les dessins, regroupe les familles d'objets, s'arrête longuement sur quelques familles de potiers de Nabeul où les générations se succèdent pour servir un art, là où la venue d'un Français allait projeter les poteries tunisiennes dans la modernité de la céramique émaillée. Et l'on admire l'incroyable richesse des plats polychromes, la magnificence des grandes jarres. Enfin, tout un chapitre est consacré aux carreaux qui recouvrent les murs des palais et qui sont un enchantement pour l'œil.

S. G.
● «Faiences de Tunisie», Alain et Dalila Loviconi, Editions Ceres-Edisud-Institut du monde arabe/Paris-Tunis, 1994.



Hallab, vase à eau.

Tunis, période turque, fin du XVI^e siècle.

(sp)

Histoire des fêtes chrétiennes entre foi, rêve et joie

Noël et autres fêtes

Parcourir l'Ancien et le Nouveau Testament, les légendes du roi Arthur, Rabelais, les mythologies celtique et indienne pour retracer l'histoire des fêtes chrétiennes, de Noël à la Chandeleur, voilà ce qu'a fait Guy Deleury, pour «Les fêtes de Dieu».

D'où viennent les rois mages, quelle est la signification de l'or, de la myrrhe, de l'encens? Comment comprendre les symboles de la galette des rois, des œufs de Pâques, le Père Noël ou la fête des morts en novembre?

Dans un livre au ton familier, bourré de l'érudition d'un auteur nourri de la pensée de Claude Lévi-Strauss, Mircea Eliade et Georges Dumézil, qui se savoure comme les ingrédients d'un festin, Guy Deleury retrace l'histoire de ces fêtes qui jalonnent le calendrier. Il explique les multiples liens qui se sont tissés entre certains mythes et la religion chrétienne et expose les miroirs que lui proposent les autres religions. L'héritage juif et le christianisme naissant, l'apport celtique à nos mythologies d'au-

jourd'hui n'ont plus de secret pour l'auteur, docteur en philosophie, qui a séjourné plusieurs fois en Inde, où il a fondé un centre de dialogue entre les religions près de Bombay. «Je voudrais, déclare-t-il, faire redécouvrir aux chrétiens la richesse de leur tradition, ce qu'elle doit aux autres traditions religieuses de l'humanité et comment elle se situe parmi elles».

(sp-sg)
● «Les fêtes de Dieu, la foi, l'histoire, les mythes», Guy Deleury, Editions du Félin/ Paris, 1994.

Jérusalem, ville trois fois sainte

Trois mille ans d'architecture

Cité sacrée des juifs, des musulmans et des chrétiens en terre sainte, mille et mille fois décrite, imaginée et chantée, convoitée, partagée, théâtre de grandeur et de violence, Jérusalem recèle trois mille ans d'architecture et d'urbanisme.

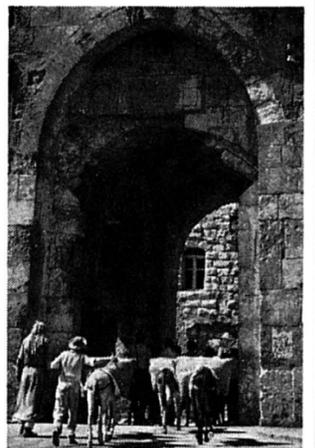
Née voici trois millénaires, la Vieille ville est enserrée à l'intérieur de murailles construites au XVI^e siècle par Soliman le Magnifique. En dehors des remparts, la Nouvelle ville ne cesse de se développer depuis un siècle et demi. S'y côtoient, dans une étrange harmonie alliant modernité et ancienneté, spirituel et matériel, une succession d'édifices dont les premiers sont ancrés à l'acropole du roi David (1004-965 av. J.-C.), fondateur de la Jérusalem mystique, qui construisit et fortifia la Cité de David, tout en exécutant des travaux préparatoires à son expansion.

Le roi Salomon, son fils et successeur, y éleva le Premier temple. Le développement de la ville était dès lors amorcé. Ezéchias, qui régna au tournant du VIII^e et du VII^e siècle avant J.-C., perça un tunnel sous le rocher, approvisionna la ville en eau. En 515, le Second Temple était achevé. Aux siècles suivants, Jérusalem connut les passages d'Alexandre le Grand, des Egyptiens, des Syriens, le général romain Pompée conquiert la ville en 63 av. J.-C. Romains, Mamelouks qui laissèrent à Jérusalem l'un de ses plus beaux styles arabisant, Ottomans, Croisés, etc., n'ont cessé de construire et de transformer Jérusalem au fil des siècles. Le mandat britannique, à partir de 1917, fait basculer la ville sainte dans le XX^e siècle. La naissance de l'Etat d'Israël, en 1948, divise

la cité, en même temps qu'elle marque une vaste étape de constructions nouvelles, notamment des bâtiments officiels et des logements pour les immigrants qui y affluent. La réunification de la ville, au terme de la Guerre des six jours en 1967, l'arrivée à la mairie de Teddy Kollek, inaugureront une nouvelle période d'intense développement.

Les lecteurs et tous les amoureux de Jérusalem trouveront réunis, en un seul volume, tout illustré en couleurs et écrits par un architecte et urbaniste né là-bas, tous les chapitres de l'histoire du développement de la ville: structures de la Vieille ville, étude des vestiges de l'an mil à l'Empire ottoman, conservation et reconstruction de celle-ci à l'époque moderne, des descriptions des architectures juive, arabe et chrétienne, le style néo-oriental du nouvel Etat hébreu, le tout relié par l'élément de base: la pierre de Jérusalem. (sg)

● «Jérusalem, trois mille ans d'architecture», David Kroyanker, Editions Mengès/ Paris, 1994.



VIVEZ BRANCHÉ

Abonnez-vous à L'Impartial

Le seul moyen d'être en
prise directe avec votre
région, pour 85 cts par jour
TVA comprise!

L'Impartial

Un journal sérieux
L'actualité au quotidien:
plus de quinze pages
consacrées aux événements
du jour.
Pour mieux comprendre
l'actualité: des enquêtes,
des reportages originaux et
des commentaires sans
complaisance.

... utile
Chaque jour, des
renseignements complets
sur: les programmes TV et
radio, les offres des
cinémas, les spectacles, les
heures d'ouverture des
pharmacies d'office, des
bibliothèques, des musées
et galeries, les
permanences médicales et,
aux travers des annonces,
l'état du marché du travail
et les bonnes affaires du
moment.

... divertissant
L'humour corrosif de ses
caricaturistes, de l'insolite,
de la BD, des concours, des
jeux.

12 mois
Fr. 253.-

(premier mois gratuit
à tout nouvel abonné)

6 mois
Fr. 135.-

3 mois
Fr. 71.-

Nouveau!

Abonnez-vous pour un an, payez par mois
Mensualité de Fr. 21.50 (5 francs de frais administratifs sur l'année)

Renseignements: ☎ 039 / 210 311



infosuisse
Information Horlogère et Industrielle

cherche

pour son service de propriété industrielle (brevets, marques, modèles)

SECRÉTAIRE
français-anglais

consciencieuse, précise, indépendante et disponible.

Faire offre par écrit à la direction d'Infosuisse, case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds, accompagnée des documents usuels.

132-763884

Nous engageons tout de suite ou à convenir

mécaniciens
faiseurs d'étampes

sur boîtes de montres ou

micromécaniciens

Faire offre ou prendre rendez-vous chez

GRISEL ÉTAMPES SA

Rue Jacob-Brandt 63
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 45 55.

132-7631921

Nous cherchons pour notre service externe

UN/E COLLABORATEUR/TRICE

Nous demandons: le sens des responsabilités et de l'initiative ainsi qu'une excellente présentation.

Nous offrons: **salaire fixe**, frais, commissions, gratification ainsi qu'une formation performante au sein d'une entreprise dynamique. Pour plus de renseignements appelez **LA MAISON FLORE** au 037/82 20 20.

17-111481

Restaurant de La Chaux-de-Fonds cherche

sommelière

expérience souhaitée

Téléphoner pour prendre rendez-vous au 039/26 45 23.

132-763914

L'annonce, reflet vivant du marché



VPOD/SSP

Syndicat suisse des services publics

Situés à Zurich, nous sommes le siège central du syndicat du personnel travaillant dans les administrations, institutions et entreprises communales, cantonales et fédérales ou dans des entreprises mixtes et privées remplissant des tâches publiques.

Nous cherchons pour la préparation des données du département d'informatique de notre secrétariat fédéral à Zurich

une collaboratrice commerciale
ou un collaborateur commercial

Tâches: correspondance et activités administratives dans le secteur de la gestion des membres et des cotisations, vérification des journaux de comptabilité des sections, prise en charge et formation des caissiers de sections de Suisse romande.

Travail à temps partiel (70 ou 80% env.). Qualifications: formation commerciale ou analogue, très bonnes connaissances de l'allemand parlé et écrit; doit se sentir à l'aise avec les chiffres et savoir travailler de façon indépendante.

Nous offrons un travail intéressant dans une petite équipe sympathique et d'excellentes conditions de travail.

Poste à repouvoir au 1er mars ou selon accord.

Veillez adresser votre candidature au: **Syndicat suisse des services publics (SSP)**, case postale, 8030 Zurich.

Pour tout renseignement téléphonique, s'adresser à Stefan Giger ou Olivier Bourquin, ☎ 01/251 99 35.

249-83449

2, route de la Combe-à-l'Ours
2301 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 95 95



Nous cherchons tout de suite ou à convenir

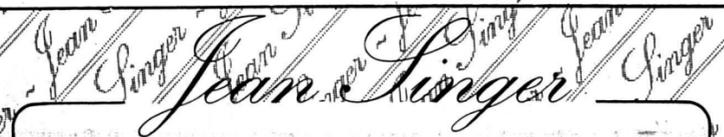
un mécanicien de précision
un opérateur CNC

Nous offrons:

- une bonne rémunération;
- les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Ecrire ou prendre rendez-vous par téléphone.

132-763774



ÉLECTROPLASTE

Pour notre filiale **SOMECO S.A.** à Peseux nous souhaitons engager tout de suite ou pour date à convenir un collaborateur qualifié (CFC) avec le profil suivant:

- Apte à diriger une petite équipe.
- Expérimenté dans les travaux de production soignés.
- La connaissance du cadran serait appréciée.

Nous pouvons offrir:

- Emploi stable.
- Poste à responsabilités.
- Horaire variable.
- Avantages sociaux actuels.

Nous prions les personnes intéressées de prendre contact téléphoniquement ou d'adresser une offre écrite au service du personnel.

132-763818/4x4

JEAN SINGER & CIE S.A. - Fabrique de cadrans soignés
Crêts 32 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 039/23 42 06

Vous, OK, et personne d'autre

Nous recherchons pour une société dans la micromécanique un(e)

contrôleur(euse)
de la qualité

responsable du secteur

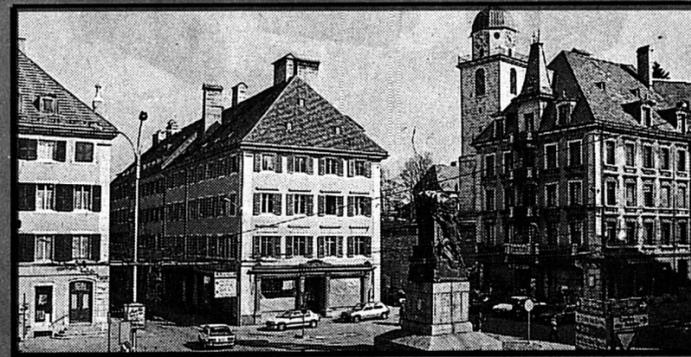
Nous attendons une personne expérimentée, maîtrisant bien tous les outils et les moyens de contrôle, afin d'assurer la qualité des produits à l'entrée, en cours de fabrication et à la sortie.

Poste très varié et autonome doté d'équipements de pointe.

N'hésitez pas à prendre contact avec **M. Gonin** qui vous renseignera volontiers.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK # 132-763925
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

LA VIEILLE VILLE



parking

Grande-Fontaine

70 places de parc à disposition du public, au centre ville
Avenue Léopold-Robert 11a
La Chaux-de-Fonds 132-746753



Le chauffage propre
pour chaque maison

Emetteurs sur bouteille Super Ser F-15



Dès Fr. 119.-

Fr. 395.-

Toufefer S.A.
Place de l'Hôtel-de-Ville

132-763809



JACQUES
DESSANGE

DIFFUSION

Place de l'Hôtel-de-Ville 6
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 75 55

132-756434



PHARMACIE DE
L'HÔTEL DE VILLE

Avenue Léopold-Robert 7
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 06 87 - Fax 039/23 06 88

La nouveauté dans
la continuité !

132-750806

ÇA BOUGE !

IMMOBILIER

A vendre au centre ville de Neuchâtel
Situation exceptionnelle avec vue sur le lac

BEL APPARTEMENT DE 6 PIÈCES, 235 m²
Plafonds hauts, deux cheminées, parquets, jardin et dépendances.

Au plus offrant ! (Agence s'abstenir)
Ecrire sous chiffres L 28-6943 à Publicitas,
case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1

VALAIS

ISÉRABLES, appartement, 4 à 5 personnes. 570.- semaine.

Tél. 021 312 23 43.
Logement City.
300 logements vacances.

022-259040/4x4

Mary Higgins Clark

Dors ma jolie

Roman

Traduit de l'anglais par Anne Damour

(Droits réservés: Albin Michel et Sciaky Presse)

«Avec tout le respect que je te dois, j'ai de grandes nouvelles pour toi. Nous savons tous ce que tu ressens pour ce fils de putain de Kearny. Ecoute. Il y a un contrat pour éliminer sa fille. Et ce n'est pas nous. Steuber veut sa peau. C'est presque un cadeau pour toi.»

Nicky bondit sur sa chaise et tapa du poing sur la table. Blême de rage, il martela le plateau de chêne.

«Pauvres cons! hurla-t-il. Vous n'êtes qu'une bande d'empaillés! Débrouillez-vous pour le résilier.» Il eut une impression fugace en regardant Carmen Machado, et sut soudain qu'il était en présence d'un flic. «Faites-le résilier. Je vous dis de l'annuler, compris?»

La physionomie de Joey refléta tour à tour la peur, l'inquiétude et la pitié.

«Nicky, tu sais bien que c'est impossible. Personne ne peut annuler un contrat. Il est trop tard.»

Quinze minutes plus tard, à côté d'un Louie silencieux au volant, Nicky regagna Belle Harbor. Des élancements lui brûlaient la poitrine. les cachets de Trinitrine sous sa langue restaient sans effet. La gosse de Kearny une fois butée, les flics n'auraient de cesse de lui mettre ça sur le

dos et Joey le savait.

Il avait été idiot de prévenir Joey à propos de Machado, se dit-il sombrement. «Impossible que ce type ait travaillé en Floride pour le gang Palino», avait-il dit à Joey. «Tu n'as même pas songé à te renseigner, hein? Espèce de crétin, chaque fois que tu ouvres la bouche, c'est pour vider ton sac à un flic.»

Le mardi matin, Seamus Lampton se réveilla après quatre heures d'un sommeil hanté pas de mauvais rêves. Il avait fermé le bar à deux heures et demie, lu le journal pendant un moment et s'était glissé dans le lit en s'efforçant de ne pas déranger Ruth. Lorsque les filles étaient petites, il était capable de dormir tard, de se rendre au bar vers midi, de revenir à la maison pour dîner tôt en famille et de repartir ensuite jusqu'à

la fermeture. Mais ces dernières années, les affaires marchant de plus en plus mal, avec une régularité implacable, et le loyer doublant avec la même constance, il avait laissé partir les barman et les serveurs, réduisant le menu à quelques sandwiches. Il faisait tous les achats lui-même, se rendait sur place vers huit heures ou huit heures trente et, hormis un rapide dîner à la maison, restait jusqu'à l'heure de fermeture. Et malgré ça, il ne se maintenait pas la tête hors de l'eau.

Le visage d'Ethel l'avait poursuivi en rêve. Ses yeux qui lui sortaient de la tête quand elle se mettait en colère. Le sourire railleur qu'il avait supprimé.

En arrivant chez elle dans l'après-midi du jeudi, il lui avait montré une photo des filles.

(A suivre)

Des prix

COOP



Pralinés Surfins Arni
500g
11.50
~~13.90~~

Le confiseur suisse
PRALINÉS SURFINS
Feinstes Sortiment heller und dunkler Pralines
eiment d'excellents pralinés au...

MON CHERI
FERRERO

Mon Chéri Ferrero
250g
9.90

Papillon Suchard
300g
6.50
~~7.80~~

SUCHARD
Papillon
PRALINÉS CRISP
e 300g net wt 10.58 oz

Katzenstingel
Langues de chat
Lingette

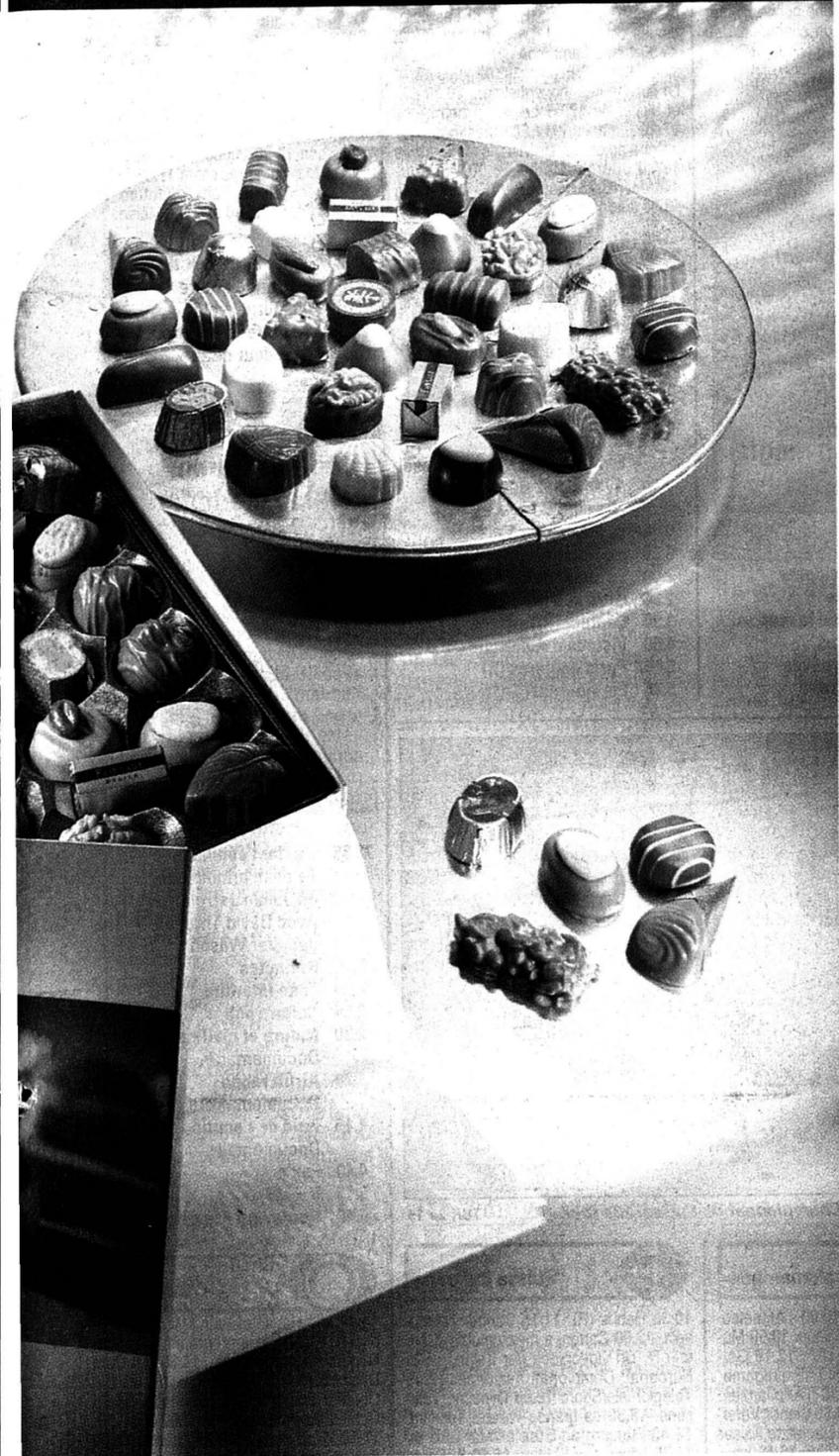
Langues de chat Arni
200g
4.60
~~5.80~~

TRUFFES
Feinstes Sortiment heller und dunkler Pralines
eiment d'excellents pralinés au...

Truffles Confiseur claires et foncées Arni
220g
6.90
~~8.50~~

W 49/94

fondants.



Fémina Dentelle Cailler
500g
15.90
~~18.50~~



Pralinés Connaisseur
"Mirò" Lindt
500g
18.50
~~20.90~~

Boules Lindor Lindt
au lait, noisettes ou
chocolat blanc
le sachet de 204g/198g
4.90
~~6.40~~



Croquettes Frigor Cailler
les 36, 270g
7.90
~~9.20~~

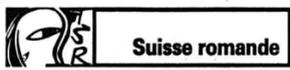


Bâtonnets au kirsch
Lindt 500g
18.50
~~20.90~~



Finest Selection Merci
250g
4.30
~~5.30~~

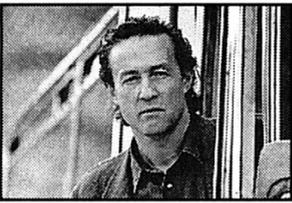




7.00 Euronews 7.50 Tout va bien! (R) 8.40 Coup d'pouce emploi 8.45 Le droit d'aimer. Série 9.10 Top models 9.30 Viva (R) Visions d'intérieurs: l'œil d'Andrée Putman 10.15 Magellan (R) Les dessins animés et la programmation jeunesse 10.45 Vive les animaux. 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Premiers baisers. 12.15 Hélène et les garçons. 12.45 TJ-midi 13.05 Hublot. Jeu 13.15 Helena 13.45 Pour l'amour du risque. 14.25 Profession: Reporter E.N.G. 15.10 Inspecteur Derrick. 16.10 La petite maison dans la prairie. 16.55 Les Babibouchettes et le kangourou 17.05 La petite sirène 17.30 Alerie à Malibu. 18.15 Hublot. Jeu 18.30 Top models 18.50 TéléDuo. Jeu. 19.05 Journal romand 19.30 TJ-soir 20.00 Météo.

20.10 A bon entendre

20.35 L'institut Le crime de Valentin Film de Christian Faure (France 1994) Avec Gérard Klein (photo), André Julien



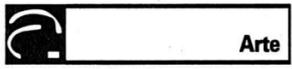
22.10 TJ-titres

22.15 C'est très sport: Start Hockey sur glace: Championnat de Suisse, 22e tour

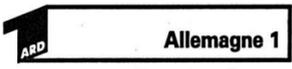
23.00 La vie en face: Autisme La vie en miettes

23.50 TJ-nuit

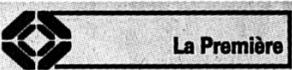
24.00 Les histoires fantastiques Le grand truc 0.25 Coup d'pouce emploi 0.30 Bulletin du télétexte



17.15 La main invisible. 19.00 Confetti. Magazine. 19.30 Berlin Alexanderplatz. Un lieu en quête d'identité. 20.30 Journal. 20.40 Transit. Magazine. 21.45-0.50 Soirée théâtre: Le «Grips Theater» ou La fabuleuse histoire d'un fabuleux théâtre pour les jeunes. A gauche et en marge. Documentaire allemand de Michael Stauven. 22.35 Ligne No 1. Film allemand de Reinhard Hauff (1988). Avec Inka Groetschel, Johannes Krisch. 0.10 Grips international présente... Documentaire allemand d'Andreas Oehler et Carsten Krüger.



12.10 Abenteuer Zoo. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschaftst-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 Schimpf. 14.30 Die Rückkehr der Märchenbraut (6). 15.00 Tagesschau. 15.03 Herzklopfen. 15.30 Blossom. 15.55 Neu im Ersten. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.35 ARD-Sport extra. 19.54 Das Wetter mit Jörg Kachelmann. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Gerichtsreporterin (13). 21.04 Tagesthemen-Telegramm. 21.05 Pleiten, Pech und Pannen. 21.30 Plusminus. 22.05 Golden Girls. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Boulevard Bio. 0.00 Chronik der Wende: 7. Dezember '89.



7.30 Journal. 7.39 Ricochet, jeu. 7.44 L'invité de la rédaction. 7.55 Point de mire. 7.58 Ricochet, résultat. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Livre. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Vos désirs font désordre! 12.05 Suivez mon regard. 12.20 Contes courants. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zappmonde. 13.30 Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 14.30 Le monde entre les lignes. 15.05 Notes de voyage. 16.05 Nickel. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-0.50 Programme de nuit.



6.00 Intrigues. Série 6.30 Club Mini Zig-Zag 6.58 Météo 7.00 TF1 matin 7.10 Météo 7.15 Club Dorothée avant l'école 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 9.05 Riviera. Série 10.15 Le destin du docteur Calvet. Série 10.45 Tribunal. Série 11.20 Jeu: La roue de la fortune 11.50 Jeu: Une famille en or 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Le journal 13.30 Météo 13.32 Tout compte fait 13.35 Les feux de l'amour. Série 14.30 Côte ouest. Série 16.15 Le miel et les abeilles. Série 16.45 Club Dorothée 17.55 Premiers baisers. Série. Les quadrinoctars 18.25 Les filles d'à côté. Série. SOS mari en détresse 18.55 Beverly Hills. Série. Le temps des vacances 19.50 Le Bébéte Show.

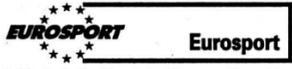
20.00 Le journal / Images de la France / Minute hippique 20.40 Météo

20.45 Ciné mardi: Tonnerre de feu Film de John Badham Avec Roy Scheider, Warren Oates

Ancien du Viêt-nam, Franck Murphy est pilote de l'Astro Division, brigade hélicoptère de la police de Los Angeles. A la veille des Jeux Olympiques de 1984, l'équipe de prévention de toute action terroriste est dotée d'un super hélicoptère, le «Tonnerre de feu». L'engin est muni d'un équipement de détection électronique et d'un armement extrêmement sophistiqué.

22.40 Le résultat des courses 22.50 Hollywood night: Fausse piste

Avec Gary Busey, Kim Cattrall 0.30 Je suis venu vous dire... 1.35 Le Bébéte Show 1.40 TF1 nuit / Météo 1.50 Reportages (R) 2.15 TF1 nuit 2.25 Les aventures du jeune Patrick Pacard (2/6) 3.30 Histoires naturelles 4.00 TF1 nuit 4.10 L'aventure des plantes 4.35 Musique 5.05 Histoires naturelles.



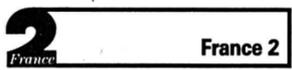
9.00 Golf: Le Trophée Hassan II au Maroc (R). 9.30 Snowboard: Epreuve de la Coupe du monde (FIS). 10.00 Aerobic (R). 11.00 Natation: Championnats d'Europe de sprint. 12.00 EuroGoals (R). 13.30 Courses de camions: Coupe d'Europe (R). 14.00 En direct: Tennis: La Coupe du Grand Chelem. 17.30 Futbol. Magazine. 18.00 EuroGoals (R). 19.30 EuroSportNews. 20.00 EuroTennis. Magazine. 21.00 EuroSki. 22.00 Football: Coupe de l'UEFA. 3e tour, matches retour. 0.00 Boxe: Championnat NABF des poids super-légers. 1.00 EuroSportnews.



10.00 Heute. 10.03 Auslandsjournal. 10.45 ZDF-info Gesundheit. 11.00 Heute. 11.04 GlücksSpirale. 12.10 Abenteuer Zoo. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Naturzeit. 14.30 Alfred J. Kwak. 14.55 Geheim - oder was? 15.20 logo. 15.30 X-Base - Computer Future Club. 16.00 Heute. 16.05 Die fliegenden Aerzte. 16.55 Gesundheits-Tip. 17.00 Heute/Sport. 17.15 Länderjournal. 17.55 Ohne Schein läuft nichts. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Iris + Violett. 20.15 Das ist ihr Leben. 21.00 Frontal. 21.45 Heute-Journal. 22.15 37 Grad-Marmor. Stein und Eisen spricht. 22.45 Eurocops. 23.35 heute nacht. 23.50 Das kleine Fernsehspiel: Asphaltfilmern.



6.10 Matin pluriel. 6.40 Calendrier de l'Avent. 6.50 env. Perles de culture. 7.30 ...Memento culturel. 8.15 Les chemins de traverse. 9.15 Magellan. 9.30 Classiques. 11.05 Bleu comme une orange. 11.35 Entrée public. La crée des arts et spectacles. 12.30 Carnet de notes. 13.00 Dessine-moi une histoire. R.L. Stevenson en Californie. 13.10 env. Musique d'abord. Musique ancienne. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. 20.30 Le son des choses. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Musique aujourd'hui. 23.50 Novitads. 0.05 Notturno.



5.55 Dessin animé 6.05 Feuilleton: Les craquantes 6.30 Télématin 8.35 Feuilleton: Amourusement vôtre 9.00 Feuilleton: Amour, gloire et beauté 9.25 Matin bonheur 11.15 Flash info 11.20 Jeu: Motus 11.50 Jeu: Pyramide 12.20 Combien tu paries? 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 La bourse 13.40 Météo 13.45 INC 13.50 Un cas pour deux 14.55 Dans la chaleur de la nuit 15.45 La chance aux chansons 16.45 Des chiffres et des lettres 17.15 Le prince de Bel Air 17.45 La fête à la maison. Série 18.15 Jeu: Que le meilleur gagne 18.50 Studio Gabriel 19.20 Flash info 19.25 Studio Gabriel 19.59 Journal.

20.40 Journal des courses 20.45 Météo

20.55 Le grand film du mardi: Le juge

Film français de Philippe Lefebvre (1983) Avec Jacques Perrin, Richard Bohringer, Andréa Ferreol De nos jours, à Palerme et à Marseille. Inspiré d'événements authentiques, le spectaculaire assasinat d'un juge qui cherchait à démanteler un important réseau de trafic de drogue. Film intelligemment conçu, nourri de détails vrais, bien ancré dans le paysage urbain de Marseille et qui touche aussi par la qualité de ses interprètes.

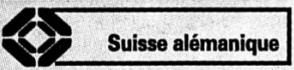
22.30 Ça se discute (2) 23.55 Journal 0.20 Météo 0.22 Journal des courses 0.25 Le cercle de minuit 1.30 Studio Gabriel (2/R) 2.00 Les quatre éléments 2.55 Que le meilleur gagne (R) 3.25 Dessin animé 3.30 24 heures d'info 3.55 Pyramide (R) 4.20 Combien tu paries? 4.50 Voltigeur du Mont Blanc 5.05 La chance aux chansons



10.00 Euronews (d/e). 14.00 TextVision S Plus (d/i/i/e). 15.00 Euronews (d/e). 17.00 TextVision S Plus (d) (Info Schweiz). 18.00 Euronews (d/e). 19.10 Star Trek. Série. 20.00 Tagesschau/Météo (zeitverschoben). 20.25 The Tracy Ullman Show. 20.50 Starsky + Hutch. 21.35 Formel S: Schweizer Hitparade mit Frank und Alonso. 22.20 Zebra-Report: Leben mit der Drogenszene - Dialog am Letten. 23.05 Programmübersicht/Euronews.



10.20 Beiträge zur informationstechnischen Grundbildung 10.40 Nonstop-Fernsehen 12.35 Hit-Clip 13.00 Nonstop-Fernsehen 13.30 Trabantenstadt im Niemandsland 14.00 Aus dem Lande Brandenburg 14.30 Bibliothek der Sachgeschichten 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Kennen wir uns? 15.45 Teleglobus 16.15 MuM 17.00 Algebra 17.30 Sesamstrasse 17.58 Die Campbells 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Die Fallers - eine Schwarzwaldfamilie 19.20 Regionalprogramm Europa 20.00 Tagesschau 20.15 Blickpunkt Europa 21.00 Nachrichten 21.15 Leise Schatten 22.40 Untergang des amerikanischen Imperiums 0.20 Nachrichten 0.35 Nonstop-Fernsehen.



7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.30 Baff. 11.05 Musikwunsch. 11.15 Music-Special. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 13.30 Rendez-vous Gast/Serie. 14.00 Siesta. 16.15 Siestafon. 16.30 Singen im Advent. 17.00 Welle-1. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Ihr Musikwunsch. 20.00 Familienrat: Forum: Lust und Frust nach dem Jahr der Familie. 21.00 A la carte. 23.00 Tonspur. 0.00 Nachtclub. 0.03 Musik zum Träumen. 1.03 Nachtclub mit. 1.30 Spielplatz.



6.00 Euronews 7.00 Premier service 7.15 Bonjour Babar 8.10 Les aventures de Tintin 8.25 Continentales 9.35 Génération 3 11.10 Emploi du temps 11.45 La cuisine des mousquetaires 12.00 Le 12/13 13.05 Vincent à l'heure 14.40 La croisière s'amuse 15.35 Magnum 16.30 Les Minikeux 17.40 Une pêche d'enfer 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

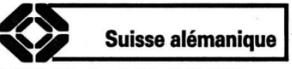
20.05 Fa, si, la... chanter! 20.35 Tout le sport

20.50 Les meilleurs moments de «Attention magie» Divertissement

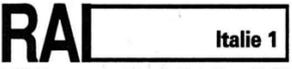
22.30 Soir 3 22.50 Les cinq continents 23.45 Continentales 0.05 Les cavales de la nuit Documentaires La liberté retrouvée 3.30 Cadran lunaire



Hockey sur glace - Championnat de Suisse, 22e tour. TSR 22.15



9.35 Politik aktuell (1). 10.00 TAFmeteo. 10.10 Springfield-Story. Série. 10.50 Musik-Plausch. 11.55 teleTAF. 12.10 Golden Girls. Série. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 TAFPlanzen. 13.25 Lindenstrasse. 13.55 Lieber Vater, ich bin sechzehn. 15.25 Der letzte Kaiser (4/Schluss). 16.25 rätselTAF. 16.45 Ich... 17.15 Hau-Ruck. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Macht der Leidenschaft. Familiensaga. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Derrick. 21.05 Kassensturz. 21.35 Uebrigens... 21.50 10 vor 10. 22.20 Slapshot. 22.55 Der Club. 0.10 Nachtbulletin/Meteo.



9.35 Fra nonni e nipoti. Telefilm. 10.00 Tg 1. 10.05 La bocca che sognava. 11.00 Tg 1. 11.35 Utile futile. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Motori. 14.20 Prove e provini a «Scommettiamo che...?». 14.50 Alla conquista del West. Telefilm. 15.45 Solletico. Contenitore. 15.55 Viva Disney. Cartoni animati. 16.25 L'uomo ragno. Cartoni animati. 17.30 Zorro. Telefilm. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1. 18.20 Un inviato molto speciale. Telefilm. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.25 Torino: Calcio: Coppa Uefa. 22.25 Tg 1. 22.40 Roma: Calcio: Coppa Uefa. 0.20 Tg 1 - Notte. 0.25 Che tempo fa.



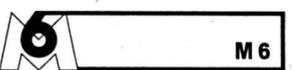
6.00 Journal. 6.30 Flash. 6.45 Star mystère (jeu). 6.50 Flashwat. 7.00 Journal. 7.20 Des Hauts et des Bas. 7.30 Flash. 7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 7.50 De chose et d'autres. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.03 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.33 PMU. 11.35 De choses et d'autres. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 12.30 Magazine Info. 12.55 Flashwat. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flashinfos. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 Magazine des chorales. 19.00 Magazine classique. 19.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).



8.00 Météo/Flash Canal Infos 8.05 Journal télévisé canadien 8.30 Météo/Flash Canal Infos 8.35 Enjeux/Le point (R) 10.00 Nord et Sud 11.00 Contact (R) 12.00 Flash Canal Infos 12.05 La chance aux chansons 12.40 Météo internationale 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 La maison Deschênes (R) 13.30 Les chroniques de l'hôpital d'Armentières (8/10) 14.30 Claire Lamarche (R) 15.15 Autovision (R) 15.30 Evasion 16.00 Infos 16.10 La cuisine des mousquetaires 16.30 Bibi et ses amis 17.05 Le jardin des bêtes 17.20 Lunk Park 17.50 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal/Météo 19.00 Paris lumières. 19.25 Météo des 5 continents 19.30 Journal télévisé belge.

20.00 Faut pas rêver Magazine de reportages 20.55 Météo des 5 continents 21.00 Journal télévisé de France 2 / Météo 21.40 Envoyé spécial Magazine 23.10 Cinéma: Le lit

Film belge de Marion Hansel Avec Heinz Bennent, Natasha Parry 0.30 Le soir sur la 3 0.55 Ex-libris 2.00 La chance aux chansons (R) 2.30 Nord sud (R) 3.30 Contact (R) 4.50 Visions d'Amérique (R) 5.05 Paris lumières (R) 5.35 Eurojournal



8.00 M6 express 8.05 Matin express (suite) 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.50 M6 express 11.00 Boulevard des clips 11.40 M6 express/Météo 11.50 Papa Schultz. Le perceur de coffres-forts 12.20 La petite maison dans la prairie. Soyons raisonnables 13.20 La secte des forcenés. Téléfilm américain de Charles Haid Avec Ed Begley jr., Paul le Mat. 15.00 Boulevard des clips 16.00 Allo Caulet 16.25 Hit machine 16.55 M6 kid 17.00 Conan l'aventurier. La malédiction d'Ahh'oon 17.30 20000 lieues dans l'espace. Un radar surpuissant 17.55 Booker. Soupçons 19.00 Code quantum. Parique à bord 19.54 6 minutes/Météo.

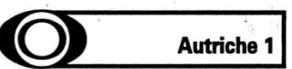
20.00 Notre belle famille L'étrange affaire du journal volé 20.35 Le mardi c'est permis: Grandeur nature

20.50 Docteur Quinn, femme médecin

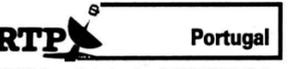
- Les bienfaits du ciel - Trahisons Refusant de s'avouer jalouse, le Dr Michaela Quinn reproche cependant à son ami Sully de passer plus de temps qu'il ne faudrait avec Dorothy. Elle se sent trahie. Pendant ce temps, Coleen entreprend de consoler Becky. Mais cette dernière n'hésite pas à accuser Coleen de vouloir séduire son petit ami...

22.35 L'enfant condamnée

Téléfilm britannique de Julian Jarrold Avec David Threlfall, Jennifer Wilson 0.20 6 minutes 0.30 Zone interdite 2.05 Culture pub 2.30 Nature et civilisation (4) Documentaire 3.20 Airlift rodéo Documentaire 4.15 Raid de l'amitié Documentaire 4.40 Fax'o 5.15 E = M6 5.40 Boulevard des clips



14.00 Die Hausmeisterin. 14.50 Seitenblicke. 15.00 Kinderprogramm mit: Garfield und seine Freunde. 15.30 Am Dam Des. 15.45 Die Schlümpfe. 16.00 Die Confetti Show. 16.30 Twist total. 16.55 Confetti-Adventkalender. 17.00 Mini-Zib. 17.10 Wurflizer. 17.56 ORF heute. 18.00 Zeit im Bild. 18.05 Wir-Markt. 18.30 Das Geheimnis des schwarzen Dschungels (5). 19.22 Wissen aktuell. 19.30 Zeit im Bild. 19.53 Wetter. 20.00 Sport. 20.15 Universum: Strasse der Vulkane. 21.05 Home sweet home. 21.15 Seitenblicke. 21.25 Fitness. 21.50 Ambo Terno. 22.00 Billy's Tod. 23.25 Zeit im Bild. 23.30 Abendessen mit anschließendem Frühstück. 1.05 Text-aktuell.



13.00 Jornal da tarde. 17.00 RTP1 júnior. 17.30 Lá em casa tudo bem. 18.00 A grande Pirâmide. 18.30 Sinais RTP1: Magazine. 19.30 Os andrades. Comédia. 20.00 Telegiornal. 20.35 Na paz dos filmes. Telenovela. 21.10 Maria Papoila. Filme português. 22.50 Jornal. 23.20 Financial Times. 23.25 Remate. O desporto em resumo. 23.35 Fecho.



7.45 Jeu Va savoir. 8.00 Infos FJ. 8.13 De bouche à oreilles. 8.30 Infos FJ. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le zapper. 9.00 Infos FJ. 9.05 Service compris. 10.00 Infos FJ. 10.13 Jeu de l'intro. 10.30 Infos plus (rediffusion). 10.45 Les grands classiques. 11.00 Infos FJ. 11.03 Eldorado. 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.32 Météo. 12.35 Carnet rose. 12.50 Le zapper. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 13.30 Juke-box. 14.00 Infos FJ. 14.05 Juke-box. 15.00 Infos FJ. 15.05 Juke-box. 16.00 Infos FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Infos FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.32 Fréquence jazz. 19.30 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

Trois expositions événementielles dans un axe Saint-Petersbourg - Tessin

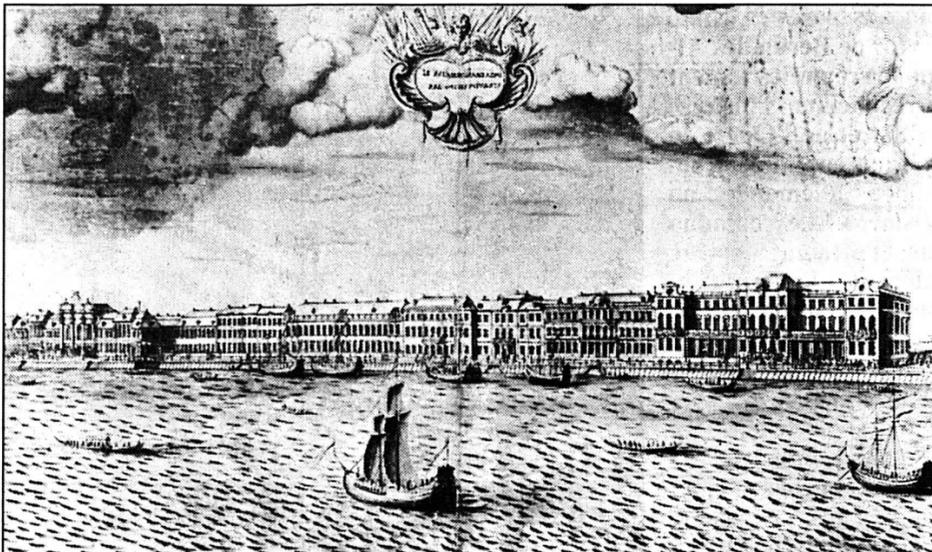
Tessinois, bâtisseurs du Nord

Tandis que le Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel rappelle les traversées hasardeuses des émigrés suisses vers le Nouveau-Monde, le Tessin célèbre ses artistes émigrés en Russie, dès le XVIIe siècle, par trois expositions prestigieuses, à Curio et à Lugano. Elles ont été inaugurées en présence du conseiller fédéral Flavio Cotti et d'Anatoly Sobtchak, maire de Saint-Petersbourg, où elle seront également présentées plus tard.

Intitulé «Le Tessin et Saint-Petersbourg», cet événement culturel est placé sous l'égide de l'Unesco et du Conseil de l'Europe. En même temps, il est une belle manière de rappeler à la Suisse qu'avant d'accueillir des réfugiés économiques, elle en a exporté, principalement en provenance de ses régions périphériques, dont les cantons du Tessin et de Neuchâtel.

L'idée de consacrer une exposition aux architectes et autres artistes tessinois émigrés en Russie et particulièrement à Saint-Petersbourg à partir du XVIIe siècle, émane du Musée du Malcantone à Curio (ouest de Lugano). Elle a enthousiasmé la conservatrice du Musée cantonal d'art moderne de Lugano, Manuela Kahn-Rossi et le directeur de la Galerie Gottardo de Lugano, Luca Patocchi.

La plus importante des expositions, au Musée cantonal d'art moderne, est consacrée à l'architecte Domenico Trezzini d'Arosio (1670-1734), émigré en Rus-



Saint-Petersbourg vers 1725.

Marselius Christopor, encre de Chine. La rive gauche de la Neva. (MCA-Lugano-sp)

sie en 1704. Le musée illustre, par le biais d'une riche documentation historique et artistique – plus de 200 tableaux, dessins, plans, maquettes, objets d'art et correspondance – l'extraordinaire contribution du Tessinois à l'édification de la ville fondée sur la Neva par Pierre le Grand, en 1703.

Après avoir commencé ses activités d'architecte et d'ingénieur à Kronsvlot en 1704, puis à Narva, Domenico Trezzini s'établit à Saint-Petersbourg en 1706, où il entra au service du tsar Pierre le Grand. Il y dessina les bâtiments militaires et civils, dont notamment la forteresse et la cathédrale de Saint-Pierre et Saint-Paul, les Palais d'Hiver et d'Été de Pierre Ier, l'urbanisation de l'île de Vasilevsky, le

couvent Alexandre Nevski et les douze collèges de la ville.

A noter qu'à cette époque, les fonctions d'un architecte en Russie ne comportaient pas seulement l'élaboration des plans urbanistiques, les bâtiments militaires, civils et hydrauliques, mais aussi l'aménagement des jardins, les constructions temporaires destinées aux festivités, les œuvres d'art, la fabrication de machines et d'armes, etc. De plus, tant le tsar d'alors que les riches commanditaires qui bâtissaient les palais de la Venise du Nord, véritable miracle tant qu'anomalie sur un terrain marécageux et insalubre, mais véritablement indispensable à l'empire sur l'Europe occidentale et plaque tournante sur la route menant des Varègues du nord aux

Grecs du sud, étaient tout à fait au courant des théories architectoniques du moment, rencontrées lors d'innombrables voyages et étudiées dans les bibliothèques.

Outre Domenico Trezzini le Tessinois, d'autres architectes étrangers ont bien sûr laissé la marque de leur talent à Saint-Petersbourg, tout en lui donnant son caractère unique de somptuosité baroque, de sévérité classique et de fantaisie moderne, sur fond des tragédies successives de son histoire. Parmi eux, Bartolomeo Rastrelli, Antonio Rinaldi, Carlo Rossi, Giacomo Quarenghi, Jean-Baptiste Vallin de la Mothe, Auguste Rocard de Montferland, etc., qui ont accompagné dans un immense élan constructeur

les plus grands architectes russes du moment.

PHOTOS RARISSIMES ET SAGAS TRAGIQUES

La seconde exposition, à la Galerie Gottardo de Lugano, propose des photos rarissimes de Saint-Petersbourg: soit une quarantaine de photographies originales prêtées par la Bibliothèque nationale russe, réalisées entre 1870 jusqu'aux années vingt, ainsi que des clichés actuels mis à disposition par l'agence Gamma de Paris.

La troisième exposition a été mise sur pied au Musée du Malcantone à Curio. Elle présente les 94 architectes et autres maîtres d'œuvres provenant de dix-neuf communes de cette région tessinoise, lesquels s'étaient installés en Russie dès le début des années 1700.

Tous les documents, écrits, tableaux, photos, lettres et autres objets ont été mis à disposition par les familles des descendants de ces artistes établis dans le Malcantone. L'exposition illustre la saga parfois tragiques de ces Tessinois, dont certains ont fui la révolution bolchévique et sont rentrés chez eux totalement démunis. (S. G./ats)

● «Domenico Trezzini et la construction de Saint-Petersbourg», jusqu'au 26 février, au Musée cantonal d'art moderne, Lugano (Mardi 14-17 h et mercredi-dimanche 10-17h).

● «La ville de Saint-Petersbourg: exposition de photos», jusqu'au 26 février, à la Galerie Gottardo, Lugano (Mardi-samedi 10-17h).

● «Les artistes du Malcantone en Russie, du XVIIe au XXe siècles», jusqu'au 26 février, au Musée du Malcantone à Curio (Mercredi-dimanche 14-17h).

MUSIQUE

«Manfred» à La Chaux-de-Fonds

C'est un programme passionnant que proposent l'Atelier philharmonique suisse et les Madrigalistes de Bâle, sous la direction de Mario Venzago: trois œuvres de Schumann, dont deux rarement exécutées.

D'abord, la Fantaisie pour violon et orchestre op. 131. Le 17 mai 1853, Clara et Robert entendirent le concerto de Beethoven joué par un extraordinaire violoniste: Joseph Joachim. Et Clara de noter dans leur Journal: «Je ne me rappelle pas avoir jamais entendu jouer du violon comme cela.» Schumann, enthousiasmé, écrit deux œuvres pour Joachim: un concerto – sur lequel le violoniste émit des réserves, et qui demeura inédit jusqu'en 1937 – et la Fantaisie qui plut énormément à Joachim: il la créa le 27 octobre de la même année. C'est une œuvre, selon Marcel Brion, «d'un beau romantisme majestueux et nostalgique.»

La symphonie en ré mineur, composée en 1841, est en fait la deuxième (la première symphonie date de la même année). Mais Schumann la remania dix ans plus tard. Il avait composé entre temps deux autres symphonies, et il lui attribua donc le numéro quatre. Il s'agit donc d'une œuvre longuement mûrie, qui sort du cadrem traditionnel de la symphonie par son unité structurelle de forme cyclique.

Manfred, poème dramatique pour solistes, chœur et orchestre, date de 1848-1851. Il fut créé en 1852 à Weimar sous la direction de Liszt. L'œuvre est inspirée de la célèbre pièce de Byron parue en 1817. Schumann qui traverse une de ces crises où il pressent de façon obsessionnelle la folie proche, se coule entièrement dans le personnage de Manfred, au risque de s'y perdre. L'œuvre comprend une ouverture (souvent jouée seule) et quinze numéros, dont six sont confiés aux solistes et au chœur, les autres accompagnant le rôle parlé de Manfred. Voici un bref résumé du drame, dû à André Boucourechliev: «Manfred a aimé sa sœur Astarté; après sa mort, il cherche par la magie à la fois à l'oublier et à l'évoquer et, ne pouvant apaiser ses tourments, il tente de mourir.» M.R.-T.

● La Chaux-de-Fonds, Salle de musique, Jeudi 8 décembre, à 20 h 15.

400e anniversaire de la mort de Mercator

Utile à la Nasa

Familier de tous les navigateurs, le célèbre cartographe flamand Gerardus Mercator est mort il y a 400 ans. Une grande exposition de l'Unesco, à Paris, a célébré la mémoire du fondateur de la géographie mathématique, auteur du premier atlas et de la «projection» qui porte son nom.

Né en 1512 à Rupelmonde, une ville flamande au bord de l'Escaut, Gerhard Kremer s'inscrit à l'Université de Louvain en 1530, où son nom est latinisé en Gerardus Mercator Rupelmondanus. Après des études de sciences humaines, il se tourne vers la géographie, au moment où la croissance économique des Flandres se traduit par une forte demande de cartes, produits de luxe recherchés par les notables du XVIe siècle.

Sa première carte, qui représente la Palestine ou Terre sainte, paraît en 1537 à Louvain, l'un des principaux centres scientifiques d'Europe, où il s'est installé. L'année suivante, Mercator publie une mappemonde où, pour la première fois, le terme «America», d'après le prénom du navigateur italien Amerigo Vespucci, désigne le Nouveau Monde. En 1540, il produit une carte des Flandres d'une exceptionnelle exactitude topographique et, un an plus tard, deux globes, terrestre et céleste, commandés par Charles Quint. Emprisonné pendant sept mois pour hérésie en 1544, en raison de sa sympathie à l'égard de l'humanisme réformé, il se réfugie à Duisburg en Allemagne.

PROJECTION DE MERCATOR

C'est là qu'il travaille d'arrachepied pour mettre au point la «projection de Mercator», re-

présentation plane de la Terre, où les latitudes et les longitudes sont figurées par des droites parallèles afin que les directions soient reproduites d'une manière exacte. Dans ce système, adapté de la projection inventée au Ier siècle par Marin de Tyr, la Terre est représentée sur un cylindre tangent à l'équateur de la sphère terrestre, qui est ensuite «déroulé».

«Orbis terrae descriptio ad usum navigantium» devient la première grande carte du monde à l'usage des navigateurs. Marins et aviateurs l'utilisent encore aujourd'hui, même si les déformations de surface et de distance sont considérables, surtout pour les parallèles les plus hauts.

Ainsi, le Groenland paraît plus grand que l'Afrique, à l'inverse en réalité. Après avoir prouvé que le pôle magnétique se situe sur Terre et non «dans l'Univers», il se lance, en 1569, dans l'édition d'une série de cartes standardisées de toutes les régions du monde, qu'il baptise «Atlas», en hommage au roi libyen à qui l'on attribue la construction du premier globe terrestre. Ses héritiers le publieront en 1602, après sa mort, le 2 décembre 1594, à l'âge de 82 ans.

Organisée par l'Association Mercator 94, l'exposition a évoqué l'œuvre de Mercator, plongeant le visiteur dans l'atmosphère du XVIe siècle et lui faisant découvrir les outils modernes de la géographie: satellites d'observation de la Terre, ordinateurs, banques de données. Le vieux Flamand est toujours d'actualité: ainsi, le centre de contrôle de la Nasa utilise la projection de Mercator pour visualiser l'orbite de ses navettes spatiales autour de la Terre. (ats/afp)

Canards et foie gras

Gavez Bretons!

Bientôt la Bretagne pourra afficher une production annuelle de 200 tonnes de foie gras de canard. Principal secteur de production, le Finistère, où se concentrent 60 des 90 ateliers bretons de pré-gavage et de gavage.

La pointe de Bretagne se met peu à peu aux techniques de gavage du Lot, des Landes ou du Gers. Depuis que les quotas laitiers ont bouleversé l'agriculture bretonne, il a bien fallu dans les exploitations chercher d'autres activités. Ceux qui allaient, à l'Ouest, choisir de faire du foie gras n'ont pu faire autrement que d'aller voir dans le Sud-Ouest comment les choses se passaient et comment on gavait les volailles.

Selon une étude récente de la Chambre d'agriculture du Finistère, preuve a été apportée que faire du canard (en pré-gavage ou en gavage) est rentable.

C'est par «collections» de 2000 canetons d'un jour qu'arrive, venant d'un couvoir de Vendée, les pensionnaires des élevages bretons. Chaque élevage voit défiler cinq «collections» par an généralement.

Quand les canards, gavés le temps qu'il faut, prendront la direction de l'usine d'abattage et de fabrication du foie, chacun des foies pèsera 500 grammes ou légèrement plus. Une usine s'est implantée en Centre-Bretagne et donc pas très loin des principaux élevages bretons. Un contrat lie les éleveurs et l'usine de transformation.

Les milieux agricoles de l'Ouest considèrent généralement que l'activité «foie gras» est appelée à un développement complémentaire intéressant. (ap)

La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel

Danses intenses

Kaktus, association neuchâteloise pour le développement de l'art chorégraphique présente, à Beau-Site, la compagnie PSOAS qui interprétera deux chorégraphies de Charles Vodoz, prix du jury au concours «Chorégraphes nouveaux» organisé par Maurice Béjart en 1988.

Composée essentiellement de danseurs romands de retour au pays après avoir évolué sur les scènes internationales, la compagnie PSOAS, nouvellement formée par Charles Vodoz, repose sur la base légale de l'Association du ballet de la Jeunesse romande.

Charles Vodoz, danseur et chorégraphe a débuté en Allemagne puis a passé sept ans à Florence. Dans un style néo-classique et sur le concerto pour violoncelle et orchestre de Chostakovitch, Vodoz se propose de conduire l'auditoire dans les méandres d'un «Labyrinthe». Au-delà de l'aspect symbolique, par-delà le fil d'Ariane, Vodoz développe la forme et l'esthétique.

En deuxième partie, on découvrira «Bach en pièces» sur des extraits des concertos brandebourgeois No 2 et No 6 de Jean-S. Bach. Cette chorégraphie a été créée samedi 3 décembre au Théâtre de Valère à Sion. DdC

● La Chaux-de-Fonds, Beau-Site, jeudi 8 décembre 20 h 30, location TPR 039/23 74 43.

● Neuchâtel, théâtre, vendredi 9 décembre 20 h 30, location Office du tourisme 038/25 42 43 ou J.C. Equilibre 038/21 37 07.



La compagnie PSOAS dans «Labyrinthe» sur une musique de Chostakovitch (Photo sp)

Résistance allemande au nazisme

L'échec aussi a un sens

Cinq ans après la chute du Mur de Berlin, les Allemands réunifiés tentent de réconcilier l'histoire de l'Est et de l'Ouest en célébrant ensemble la résistance allemande au nazisme. Elle culmina dans l'attentat contre Hitler et la tentative d'insurrection qui la suivit (opération *Walkyrie*, 20 juillet 1944). Mais le 50e anniversaire de l'événement souleva une vive polémique entourant la place à accorder aux communistes. Ainsi, le fils de l'auteur de l'attentat, Franz-Ludwig von Stauffenberg, s'opposa à ce qu'ils figurent aux côtés de son père au Mémorial de la résistance. Le président de la RFA, Roman Herzog, dut intervenir. Et rappeler que l'Allemagne ne pouvait se permettre de laisser échapper «une seule perle» à la couronne de la résistance.

Par
Michel DONGOIS

Premier constat: il y eut en Allemagne une résistance intérieure dès l'avènement d'Hitler. Ses membres se recrutèrent notamment parmi les adversaires-nés du nazisme: communistes, sociaux-démocrates et autres «contradictaires du Reich». Quand la guerre éclata en 1939,



Le monument érigé à la mémoire des victimes de la dictature nazie à Berlin-Plötzensee.

C'est là que furent exécutés la plupart des conjurés du 20 juillet.

six camps de concentration à leur usage exclusif (21.000 prisonniers) fonctionnaient déjà. Il a été établi que la plupart des Allemands en connaissaient l'existence sans toutefois en soupçonner l'ampleur. Ces camps servaient aussi à entretenir le climat de crainte nécessaire à «la mise au pas» politique et morale du peuple allemand.

DES ESPRITS LIBRES

Deuxième constat: sauf exception, il n'y eut pas de résistance de masse de la part des institutions (églises, partis, syndicats, armée, professions, etc.). Seuls

des individus et des groupes restreints de personnes ont choisi de résister. Des esprits libres comme le pasteur Dietrich Bonhoeffer, le premier à soulever chez les protestants la question juive. Il savait que la mort du dernier juif aurait signé le requiem des valeurs occidentales. Esprit libre aussi, l'évêque Clemens von Galen. Il dénonça très tôt le meurtre légal des enfants handicapés et des malades chroniques.

Parmi les groupes figurait celui des étudiants de la Rose blanche et de leur professeur. Ils luttèrent pour «la restauration de l'honneur». Les tracts (six au total) se classent parmi les pre-

miers documents allemands à dénoncer l'Holocauste. Groupe de notables aussi, avec le «Cercle de Kreisau». Ce «laboratoire d'idées» rassemblait entre autres des représentants de l'administration, de la diplomatie et de l'armée.

ADVERSAIRE DE LA PREMIÈRE HEURE

Ces adversaires de la première heure du nazisme ne s'étaient pas laissés aveugler par les succès spectaculaires d'Hitler: résorption rapide du chômage (six millions de personnes) et victoires extérieures du Reich. Cette élite clairvoyante s'insurgea contre la

nazification de toutes les sphères de la vie: culte rendu à un mortel, mépris du caractère sacré de la vie, violation des droits élémentaires, effondrement des valeurs spirituelles. Mais quand s'accrut le nombre de ceux dont les yeux se dessillèrent, la Gestapo et le Parti nazi avaient déjà le peuple bien en main. Balayée depuis longtemps, la démocratie parlementaire avait cédé toute la place à la dictature d'un parti unique. Un gouvernement légalement élu était devenu en quelques années une formidable machine à écraser, au nom même du peuple allemand, individus et nations.

DOULOUREUX CAS DE CONSCIENCE

Isolée, boudée par les Alliés, la résistance allemande est restée jusqu'au bout engluée dans de douloureux cas de conscience: répugnance pour beaucoup de recourir à la violence; risque de faire d'Hitler un martyr aux yeux des masses; position inconfortable de devoir faire alliance avec l'ennemi de l'extérieur pour combattre celui de l'intérieur; risque de guerre civile et inévitabilité de voir la chute du nazisme liée à la défaite de l'Allemagne. Le comte von Stauffenberg, qui posa la bombe: «Ceux qui agiront doivent être conscients que l'Histoire les considérera comme des traîtres. Ceux qui ne feront rien seront des traîtres envers leur propre conscience.»

Vint enfin l'exhortation libératrice que résume ainsi l'un des conjurés, le général von Tresckow: «L'attentat doit avoir lieu coûte que coûte... il n'est plus question du résultat pratique, mais du fait que le mouvement allemand de Résistance, devant le monde et devant l'Histoire, aura néanmoins risqué le coup décisif. A côté de cela, tout le reste est indifférent.»

12.000 exécutions par jour

On a affirmé que la résistance — du moins celle qui aboutit au 20 juillet — était plus soucieuse d'empêcher la déroute militaire de l'Allemagne et l'invasion de son territoire que de combattre réellement l'ignominie du régime. Mais on a dit aussi que seule l'armée était dans un premier temps en mesure de s'opposer aux S.S. et à la Gestapo. L'attentat échoua et la conjuration fut bestialement réprimée.

Ces événements se produisirent alors même que les 20 camps de concentration du Reich tournaient à plein régime. Ils éliminaient, sans trace et quasiment sans témoins, jusqu'à 12.000 personnes par jour. En juillet 1944, 59e mois de guerre, 53 nations étaient coalisées contre l'Allemagne. Le réseau des camps d'extermination, et leurs 165 camps de travail affiliés, enserrait le Reich comme dans une gigantesque toile d'araignée. Quand survint ce qu'une majorité d'Allemands considèrent aujourd'hui comme «la défaite libératrice» de 1945, plus de 40.000 gardes étaient affectés à la surveillance de cette partie de l'Etat S.S. qu'était l'univers concentrationnaire

RÉSERVES ALLIÉES

On sait à présent que le putsch aurait été organisé plus tôt, si les conjurés avaient reçu des Alliés confirmation qu'ils étaient prêts à considérer un gouvernement d'opposition à Hitler. Obnubilés par une capitulation sans conditions, ils ne voulurent rien savoir. Le gouvernement provisoire formé pour succéder au Führer devait notamment entreprendre des négociations immé-



20 juillet 1994

L'Allemagne rend hommage aux résistants du 20 juillet 1944. La plaque se trouve dans la cour du Mémorial de la résistance allemande, là même où fut planifié l'attentat contre Hitler.

diates pour arrêter les hostilités et retirer les troupes allemandes des pays encore occupés. Durant les neuf mois qui suivirent le 20 juillet, il est mort plus de personnes et on a compté plus de destructions que durant toute la durée précédente de la guerre. La moitié des bombes anglaises larguées sur l'Allemagne l'ont été après cette date.

LE SOULÈVEMENT DES CONSCIENCES

La résistance allemande a été sévèrement jugée. On a mis en relief ses résultats décevants. Et conclu qu'elle avait brillé d'avantage par son rayonnement mo-

ral que par ses succès. A-t-elle fait trop peu trop tard, même si une quarantaine d'attentats ont été ourdis contre Hitler avant le 20 juillet? «On ne fait pas l'histoire, on attend qu'elle s'accomplisse», disait Bismarck. C'est précisément après 1945 qu'on a mesuré l'ampleur de l'héritage de la résistance. Ses valeurs façonnent encore l'Allemagne d'aujourd'hui. La Constitution a repris l'essentiel des thèses élaborées par les membres du Cercle de Kreisau pour «la rénovation» de l'Allemagne: retour à un Etat libéral fondé sur le droit, imbrication dans l'Europe d'une Allemagne réconciliée avec ses voisins.

UN SIMPLE SOURIRE...!

Curieusement, il fallut attendre 1989 pour que l'Allemagne élève un Mémorial à ses résistants. On l'a établi à Berlin, sur les lieux mêmes où fut planifié le coup d'Etat contre Hitler. Dans ce pays, on insiste aujourd'hui auprès de la jeune génération sur le fait que la résistance est d'abord un état d'esprit. Elle est processus de création perpétuel et suppose notamment le dépassement de la peur et la confiance en soi. Elle naît d'un travail persévérant de conscience individuelle. Ils sont multiples, les chemins de la résistance, et chacun peut y aller du sien: «exil, «émigration intérieure», résistance active,

désobéissance civile, non-collaboration. On n'a pu répertorier tout l'arsenal des résistances quotidiennes, mais des témoins ont rapporté qu'un simple sourire adressé à un juif ou à un prisonnier de guerre en faisait alors partie.

La tragédie du 20 juillet reste une date importante dans la conscience allemande. Tel président de la RFA décède dans le sacrifice des résistants l'amorce de la lutte moderne pour les droits de la personne. «La résistance a redonné un peu d'honneur et de fierté à notre peuple. Elle nous sauve de l'injuste accusation de culpabilité collective», déclara un dignitaire lors des cérémonies du 20 juillet 1994. Pourtant, un récent sondage indique que seulement 16% d'Allemands sont prêts à affirmer que l'Allemagne est collectivement responsable de la mort de six millions de juifs.

«L'AUTRE ALLEMAGNE»

«C'est grâce à la résistance que l'Allemagne a pu après la guerre regarder ses voisins dans les yeux», dit un fils de résistant. Cinquante ans plus tard, cette résistance apparaît comme la révolte morale de ceux et celles qui incarnèrent alors «l'autre Allemagne». Comme le soulèvement des consciences contre la barbarie d'un Etat tentaculaire et sans âme. Dès lors, ses idéaux sont de toutes les époques et de tous les pays. Dans le domaine moral, un comportement qui n'a pas réussi peut aussi avoir un sens. C'est ce qu'ont souligné à Berlin les derniers survivants de cette époque terrible. M.D.

DEMAIN:
la chirurgie
pédiatrique

NUIT ET BROUILLARD

«Nuit et brouillard, plus personne!» L'imprécation d'Alberich, le Niebelung revêtant le heaume qui le rend invisible, est extraite de l'opéra L'Or du Rhin, de Richard Wagner. Le charme avait opéré: à la place d'Alberich devenu invisible s'éleva une colonne de brouillard. L'expression Nuit et brouillard a servi de nom de code à la déportation des ennemis du Reich (dérivé de *Nacht und Nebel*, signé par Hitler en décembre 1941). Une opération menée au nom du peuple allemand, mais sans son consentement. Hypnotisé par les nazis en 1933, le peuple allemand est vite devenu «aliéné», étranger à lui-même. La nation des «penseurs et des poètes» est conduite à l'abîme les yeux fermés. Quand elle se réveillera, 12 ans plus tard, à l'effondrement du Reich qui devait durer 1000 ans, elle aura pour elle la culpabilité et l'opprobre du monde entier.

Quelques étapes de sa descente aux enfers: le 28 février 1933, un mois après sa victoire électorale, Hitler fait signer au vieux président du Reich, le maréchal Paul von Hindenburg, une «ordonnance pour la protection du Peuple et de l'Etat». Elle abroge «jusqu'à nouvel ordre», en fait jusqu'à la capitulation de mai 1945, les droits suivants: liberté individuelle, inviolabilité du domicile, secret de la correspondance, liberté d'expression (liberté de presse comprise), liberté de coalition, protection de la propriété. Les syndicats sont dissous peu après et la Gestapo créée en avril. En juillet, une loi interdit toute nouvelle formation de partis. En six mois, la dictature est scellée. Suivra l'embrigadement des jeunes: 8,7 millions de membres aux Jeunesses hitlériennes en 1938. «Nous ferons croire une jeunesse devant laquelle le monde tremblera. Une jeunesse violente, impétueuse, intrépide, cruelle. C'est ainsi que je la veux.» (Hitler)

Il était réservé à l'opération Walkyrie et aux hommes du 20 juillet de lever le charme jeté sur la conscience des Allemands. De les libérer du «lourd couvercle du secret et de la terreur». L'une des premières mesures du gouvernement provisoire aurait été précisément d'ouvrir immédiatement les portes des 20 camps de concentration. Tragédie wagnérienne, où prévaudra jusqu'au bout la notion de rachat, qui imbibait l'âme allemande: «La honte où Hitler avait enfoncé l'Allemagne a été effacée du nom allemand par le sacrifice de leur sang», indiqua en 1960 le premier président de RFA, Theodor Heuss. Il parlait des résistants qui tentèrent «d'arracher l'Etat aux démons meurtriers.» (md)